3M
PROTHÈSES AUDITIVES PROGRAMMABLES
1-800 463-3636

le QUOTIDIEN
du Saguenay–Lac-Saint-Jean

19e année Nº 264 | Le jeudi 13 août 1992 | 40 pages | 60¢ plus taxes

VOUS VOULEZ VENDRE OU ACHETER...

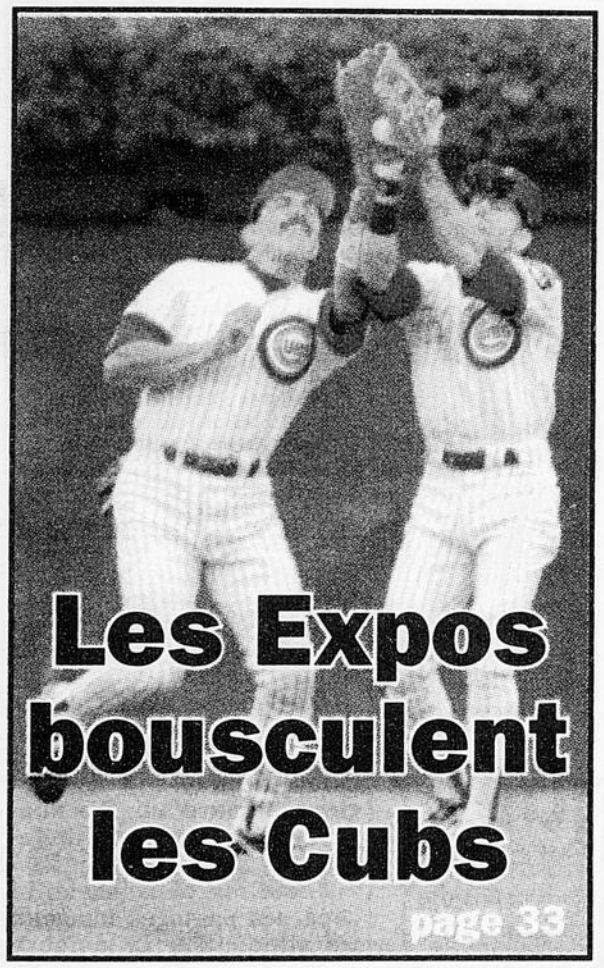


CELINE BOUFFARD
Agent immobilier
Bureau: 696-4888
Résidence: 696-4454
Base Militaire: 677-2226
Le Permanent

Ville de La Baie

Les limiers manquent leur coup

page 4



Les Expos bousculent les Cubs

page 33

Ex-Jonquiérois

Louis Pilote, un pionnier de l'Arche

page 6

Constitution et libre-échange



"Il faut que ça marche"

6 pages

Chicoutimi
546 boul. Saguenay ouest
(ancien N.G.) 696-4667

Ville de la Baie
440, rue Bagot 544-2801

Jonquière
2312 St-Dominique 547-2630

AUBAINES CHOC LTÉE vêtements pour toute la famille
DE LA MODE À DES PRIX CHOC

Alma
Plaza Alma 668-2346

Roberval
Carrefour Jeannois 275-2231

Dolbeau
415 de la Friche 276-7189

Valeur de 85 millions $

La police saisit 130 kilos de cocaïne

MONTREAL (PC) — Une importante enquête policière sur un réseau d'importation de stupéfiants a permis, hier, la saisie de cocaïne d'une valeur de 85 millions$ sur le marché de la rue, et l'arrestation de six individus, dont un personnage bien connu du monde interlope.

L'un des responsables de cette vaste opération policière, le sergent d'état-major Denis Dumas, de la Gendarmerie royale du Canada, a exliqué que cette enquête était en marche depuis novembre dernier.

La drogue - 130 kilogrammes de cocaïne - avait été cachée dans des planches d'acajou placée dans un conteneur maritime en provenance du Brésil.

Dans le groupe des accusés, seul Luigi Colavita, de Montréal, est connu des policiers. Il venait de bénéficier d'une libération conditionnelle.

Colavita avait été mêlé à la fameuse filière québécoise démantelée en Floride en mars 1987. Condamné à sept ans de prison à Miami, il avait ensuite été transféré à Laval pour y finir de purger sa peine.

C'est le 28 juillet dernier que les douaniers américains en poste à Philadelphie ont découvert la cocaïne dans une cargaison en provenance de Paranagua, au Brésil.

Le sergent Dumas a exliqué, hier, qu'une fois la saisie effectuée, les autorités avaient décidé d'effectuer une «livraison contrôlée», qui consiste à livrer une infime quantité de drogue au destinataire prévu afin de pouvoir capturer le plus de contrebandiers possible.

Du Brésil à Boucherville

Depuis le 3 août dernier, on avait filé le conteneur jusqu'à un entrepôt loué à Boucherville. C'est là que les agents de la brigade des stupéfiants de la GRC, à Montréal, ont arrêté Richard Stevenson, 53 ans, de Montréal, et son présumé complice, Samir Tadros, 49 ans, un résidant de Saint-Laurent.

Au même moment, deux autres membres de la bande, Antonio Cinquino, 34 ans, de Saint-Léonard, et Miguel Iaizzo, 37 ans, de Repentigny, étaient arrêtés sur l'autoroute Jean-Lesage, non loin des lieux de la livraison.

On coffrait aussi Luigi Colavita, 45 ans, de Montréal, et Jose Patricio Dacruz, 46 ans, de Boucherville.

Une série de cinq perquisitions donnait lieu à la saisie du matériel typique du parfait trafiquant, dont des téléphones cellulaires et des téléavertisseurs.

Les accusés ont tous été traduits, hier après-midi, devant le juge François Doyon, de la chambre criminelle de la Cour du Québec. Ils ont choisi d'être jugés devant juge et jury. Ils devront revenir devant le juge aujourd'hui alors qu'on doit en principe amorcer leur enquête sur cautionnement.

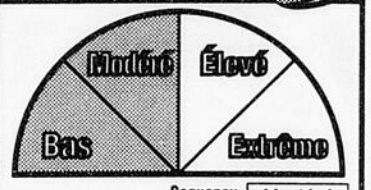
Ils sont accusés de complot de trafic de stupéfiants et d'importation et possession dans un but de trafic.

Les recommandations d'arrosage

CHICOUTIMI	Inutile
JONQUIERE	Inutile
ST-AMBROISE	Inutile
LA BAIE	Inutile
DOLBEAU	2 heures
ROBERVAL	Inutile
ST-FÉLICIEN	Inutile
MÉTABETCHOUAN	Inutile

CONSEIL OU INFO SUR L'EAU: Toute l'eau présente dans l'atmosphère sous forme liquide, de vapeur ou de cristaux de glace, correspond au mieux à 10 ou 11 jours de précipitation.

DANGER feux en forêt



Saguenay	Modéré
Réserve faunique des Laurentides	Modéré
Zec Onatchiway et Martin-Valin	Modéré
Chute-des-Passes	Modéré
Réserve faunique Ashuapmushuan	Modéré
Lac-St-Jean	Modéré
Chibougamau	Modéré

FEUX EN ACTIVITÉ

Hors contrôle	0
Contenus	0
Maîtrisés	0
Feux nouveaux	0
Total en activité	0
A ce jour	64
A pareille date en 1991	168

CONSIGNE

Cueilleurs de fruits ATTENTION: Vous devez vous arrêter pour fumer et bien écraser votre mégot.

Produit en collaboration avec la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Faits divers

Meurtre à Manseau

TROIS-RIVIERES (PC) — Trois hommes ont été arrêtés, hier, relativement au meurtre de Jacques Raymond, un grossiste en fruits et légumes de 42 ans abattu à son domicile de Manseau le 2 août dernier.

Yvon Théroux, âgé de 52 ans, du chemin Hemming, à Saint-Charles de Drummondville, a comparu hier, au palais de justice de Trois-Rivières, où il doit répondre d'une accusation de meurtre au second degré de M. Raymond.

Deux autres présumés complices de Théroux ont aussi été traduits en justice. Il s'agit de Jean-Pierre Comeau, âgé de 27 ans, de la rue Fletcher, à Montréal, et de Benoît Grenier, âgé de 31 ans, de Notre-Dame-du-Bon-Conseil, près de Drummondville.

Comeau et Grenier devront répondre d'accusations de tentative de vol qualifié, d'utilisation d'arme, de port de cagoule à des fins criminelles, du vol d'un camion et de complot pour commettre un vol qualifié. Ils ne sont pas accusés de meurtre ou de complicité pour meurtre.

Par contre, Théroux devra répondre, en plus de son accusation de meurtre, de toutes les autres accusations portées contre ses deux présumés complices.

Emeutes de Los Angeles

LOS ANGELES (Reuter) — Le bilan des émeutes de Los Angeles, il y a trois mois, s'élève à 51 morts et non à 60 comme on l'avait pensé, a annoncé mercredi la police californienne.

Les enquêteurs ont établi que neuf décès comptabilisés lors des émeutes n'avaient pas de lien avec les actes de violence qui ont secoué le métropole californienne après l'acquittement de quatre policiers blancs accusés d'avoir passé à tabac un automobiliste noir.

Chauffard intercepté

GRANBY (PC) — Quatre personnes ont frôlé la mort, hier matin, lors d'un accident spectaculaire survenu sur l'autoroute 10.

Tout a commencé, vers 5h50. Un automobiliste a signalé à la Sûreté du Québec qu'une voiture filait à toute allure en direction de Montréal, en zigzaguant d'une voie à l'autre.

Les policiers, qui effectuaient une opération de contrôle de vitesse sur l'accotement, ont décidé d'attendre l'automobile en question. Celle-ci est apparue derrière eux, au haut d'une côte, moins de cinq minutes plus tard.

L'appareil radar a aussitôt saisi la vitesse de la voiture: 150 km-h. Dans les rétroviseurs de leur auto-patrouille, les agents Jocelyn Vachon et Gaétan Legault, ont tout juste eu le temps de voir une vieille Malibu filer droit vers eux.

Un léger accrochage aura suffi à faire perdre le contrôle au chauffard, dont l'automobile a percuté l'arrière d'un autre véhicule quelques mètres plus loin.

Lieux de villégiature

Des vols en cascades

SAINT-AMBROISE (YB) - La Sûreté du Québec, poste de Saint-Ambroise, demande à la population d'être plus vigilante à la suite de nombreux vols et bris effectués dans plusieurs chalets des secteurs du lac Sébastien, lac Clair, lac Brochet, ainsi que dans la zone d'exploitation contrôlée (ZEC) Onatchiway.

La SQ rapporte qu'au cours des deux derniers mois, la valeur des objets volés dépasse 75 000 $. Afin de ne pas tenter les éventuels larrons ou malfaiteurs, elle recommande aux propriétaires de chalet d'éviter le plus possible de laisser des objets de valeur à l'intérieur des bâtiments des zones de villégiature.

Les policiers demandent également de leur communiquer toutes informations pertinentes concernant des événements ou la présence de véhicules suspects aux abords de lieux de villégiature.

LA LOTTO 6/49

TIRAGE DU 92-08-12

Numéros gagnants

3 4 20 22 33 46

Complémentaire:

19

Extra: 983972

Prochain tirage: 92-08-15

Pas possible

Entrée remarquée

CANBERRA (AP) — Un professeur à mi-temps de 68 ans n'a pas pu expliquer mercredi pourquoi il avait franchi en 4X4 la porte principale du Parlement australien, un fusil à canon scié à bord de son véhicule.

Selon des témoins, l'homme a conduit son véhicule dans la cour située devant le Parlement avant de faire une manoeuvre de façon à pouvoir passer entre les colonnes encadrant la porte, suscitant un mouvement de panique parmi les touristes, étudiants et fonctionnaires présents sur les lieux.

Le 4X4 a alors foncé dans deux séries de portes battantes pour se retrouver dans le hall d'entrée très fréquenté et de s'arrêter net dans un hurlement de pneus.

Craignant que le véhicule ne soit piégé, les services de sécurité ont fait évacuer l'immeuble. Mais ils n'ont retrouvé dans le véhicule qu'un fusil à canon scié et neuf balles. Clifton Courtney Moss n'a pas pu expliquer au juge les raisons de son geste.

Il a été mis en détention préventive en attendant d'être jugé vendredi.

Météo

Min.: 8

Max.: 18

Un temps d'automne sur le Québec, aujourd'hui.

Une masse d'air frais et instable d'automne a causé le développement de nuages cumuliformes sur nos régions, aujourd'hui. Ces nuages se dissiperont graduellement, ce soir et cette nuit.

Jeudi, un ciel ensoleillé avec des passages nuageux est attendu sur la majeure partie du Québec.

Vendredi, le ciel sera généralement ensoleillé sur la plupart de nos régions. Toutefois, la couverture nuageuse demeurera plus importante sur les régions du sud-ouest.

Saguenay, Lac Saint-Jean, La Tuque, réserve faunique des Laurentides:

Ensoleillé avec passages nuageux. Max. près de 18.

Vendredi: Ensoleillé avec passages nuageux. Min. près de 8. Max. près de 20.

Sommaire

Arts	24
Bandes dessinées	22
Bourse	26-27
Détente	23
Décès	32
Finances	25
Horoscope	23
Petites annonces	28 à 30
Sports	33 à 39
Télévision	22

Lotto

La Quotidienne

A trois chiffres:

7-9-7

A quatre chiffres:

2-5-9-8

ABONNEMENT 545-4664

Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Envoi de publication – Enregistrement no. 3213.
Port de retour garanti.

Recyclez ce journal

Marées

CHICOUTIMI — La marée sera basse à 11h10 (0m7) et haute à 16h15 (4m2). Elle sera à nouveau basse à 23h00 (0m8) et haute à 04h20 (4m7).

LA BAIE — La marée sera basse à 10h05 (0m7) et haute à 16h05 (4m8). Elle sera à nouveau basse à 22h00 (0m7) et haute à 04h15 (5m5).

Lever: 5h36
Coucher: 20h02

Journalistes: Saguenay ... **690-8800 (télécopieur 690-8805)** — Alma ... **668-4506 (télécopieur 662-8165)** — St-Félicien ... **679-3832**

Suspendu six mois

Bernard Bergeron livre sa version de l'histoire

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC) — Sa femme avait besoin de réconfort et, à sa demande, l'enquêteur Bernard Bergeron, de la police municipale de Chicoutimi, s'est rendu dans un bar où, tout en discutant avec elle, il a consommé quelques bières alors qu'il n'avait pas encore complété son quart de travail.

Voilà ce qui a valu à Bergeron une suspension de six mois (une pénalité qui représente une perte salariale de 25 000 à 30 000 $) qu'il a apprise, ces jours derniers, par le biais des médias d'information. Et, comme il se véhicule toutes sortes de versions autour de cette affaire, le policier pénalisé a tenu à donner, au journaliste du Quotidien, sa version des faits.

Il y a six ou sept mois, alors qu'il travaillait de 16h à 1h00 du matin, Bergeron a reçu un appel téléphonique de sa femme qui, divorcée d'un premier mariage, sollicitait un rendez-vous pour 23h dans un bar. «Elle revenait de La Malbaie où elle avait comparu devant la Cour relativement à des problèmes de pension alimentaire et de garde d'enfants», a indiqué le policier, en ajoutant que sa femme avait alors besoin de réconfort.

A deux heures de la fin de son quart de travail, Bergeron a stationné sa voiture-fantôme de police devant le Bristrot de Chicoutimi et, habillé en civil, il est entré dans l'établissement pour y rencontrer sa femme. «J'avais consommé deux grosses bières et j'entamais ma troisième lorsque



Bernard Bergeron

deux de mes supérieurs immédiats se sont présentés à ma table, me priant de les suivre en affirmant qu'ils avaient affaire à moi», dit-il, en précisant qu'il devait être alors 00h55.

La voiture-fantôme qu'il avait stationnée devant le Bristrot n'était plus là (la police avait fait le nécessaire pour la ramener à la centrale), de sorte que Bergeron est monté dans la voiture de ses «escortes». A la centrale policière, ses deux supérieurs lui auraient dit: «T'es chanceux, on te fait pas passer à l'ivressomètre»! Et, tout en lui signifiant qu'il était mieux de ne pas prendre sa voiture privée, l'un de ses supérieurs l'a invité à monter avec lui pour regagner son domicile.

Surveillance

Lorsqu'on a surgi au Bristrot pour le ramener à la centrale, Bergeron est resté sous l'impression qu'on le surveillait depuis un certain temps.

Ses supérieurs auraient d'ailleurs laissé entendre à Bergeron qu'il n'en était pas à sa première «bêtise» du genre. «Si c'est le cas, dit-il, on ne m'a jamais servi d'avertissement antérieurement à ce jour.»

Bien sûr, il lui est arrivé d'aller prendre un verre à la fin de son quart de travail. «Je ne me suis jamais caché, dit-il, j'ai toujours laissé la voiture devant l'établissement où j'entrais.»

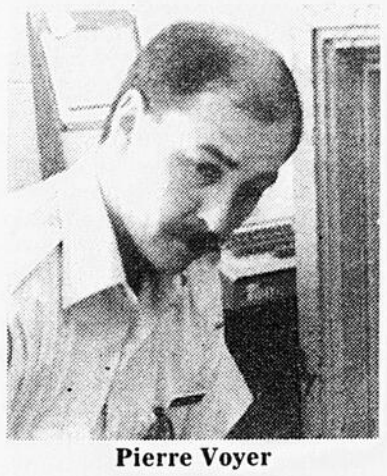
Au milieu des années 80, Bergeron a fait partie de la fameuse escouade des bars et, à ce titre, il était appelé non seulement à entrer dans les bars, mais aussi à consommer des boissons alcooliques. «Il fallait évidemment veiller à ne pas tomber dans l'excès, chose qui ne pose pas vraiment de problèmes pour moi qui ne suis qu'un buveur social», soutient le policier. Il affirme non seulement ne pas être un alcoolique, mais ne vivre aucun problème de drogue. «Je n'en ai jamais consommée», répond-il.

Il ne se décrit pas davantage comme un bagarreur. «Je suis tout au plus un gars prime, qui tient à exprimer ses points de vue, mais jamais jusqu'à la bagarre», ajoute-t-il. D'ailleurs, avant de devenir policier il y a une vingtaine d'années, Bernard Bergeron travaillait dans les bars... comme portier. Il affirme n'avoir alors jamais eu à se battre!

Bref, admettant que ses deux supérieurs ont fait leur travail, Bergeron n'en trouve pas moins la pénalité excessive.

Pierre Voyer promet que l'affaire ne restera pas là

CHICOUTIMI (CC)— Déçus de la façon dont les noms des trois policiers pénalisés sont



Pierre Voyer

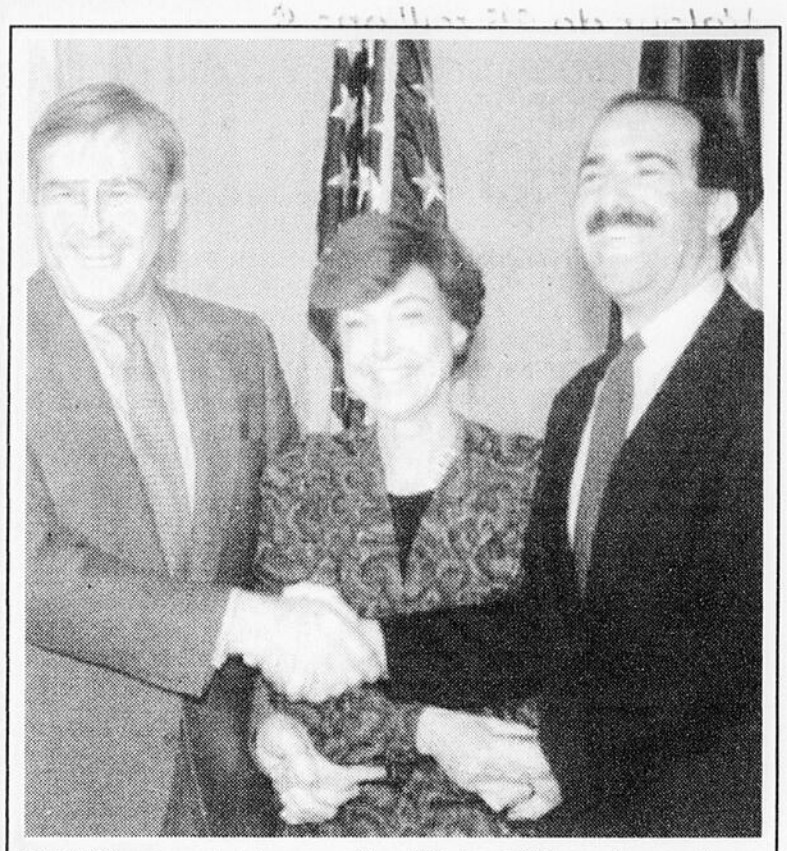
sortis dans le public, les dirigeants du Syndicat des policiers municipaux de Chicoutimi comptent faire le nécessaire pour que ça n'en reste pas là.

C'est ce que l'enquêteur Pierre Voyer, porte-parole du syndicat, a indiqué, hier, au journaliste du Quotidien.

Déplorant le fait que les policiers visés par les pénalités autorisées lundi par le conseil municipal de Chicoutimi l'aient appris par le biais des médias d'information, Voyer est convaincu que la fuite, touchant l'identité de ces gens, vient d'un des conseillers municipaux ou d'un membre de la haute direction de la ville.

Pierre Voyer croit que ce genre d'affaire constitue de la régie interne. «Il appartient à la direction de la police de prendre des décisions qui, dit-il, n'ont pas à être véhiculées sur la place publique.»

Le syndicat des policiers entreprendra, au cours des prochains jours, certaines procédures dont Pierre Voyer n'a toutefois pas voulu révéler la teneur. Ce qu'il y a de certain, c'est que le syndicat appuie entièrement les trois policiers pénalisés et particulièrement Bernard Bergeron dont la pénalité, selon Voyer, est tout à fait disproportionnelle à l'acte qui lui est reproché.



PACTE — Le ministre canadien Michael Wilson, la représentante du Département américain du commerce, Carla Hills et Jaime Serra Puche, le secrétaire du ministère mexicain du Commerce et de l'industrie scellent d'une poignée de main le pacte entre les trois pays.

(Photo PC)

Journée chargée pour M.Mulroney

OTTAWA (Selon PC) — Les Etats-Unis, le Mexique et le Canada ont finalement conclu dans la nuit de mardi à mercredi un accord de libre-échange nord-américain (ALENA), ont annoncé hier les autorités des trois pays.

«Il s'agit d'une réalisation importante pour le Canada et ceci permet d'atteindre nos objectifs tout en travaillant avec nos partenaires commerciaux afin de créer une nouvelle richesse pour les citoyens des trois nations», a déclaré hier en conférence de presse le premier ministre Brian Mulroney avant de vanter les mérites de l'entente et les nouveaux débouchés offerts aux entreprises canadiennes.

L'ALENA créera un marché de 360 millions de consommateurs évalué à 7 trillions$.

Constitution

Au cours d'une conférence de presse qui a porté en partie sur l'accord de libre-échange entre le Canada, les Etats-Unis et le Mexique, le premier ministre Mulroney a convoqué pour le mardi 18 août une conférence constitutionnelle pour tenter de dégager un consensus national à partir de l'entente de principe conclue entre son gouvernement et les premiers ministres anglophones.

M. Mulroney a soutenu que son gouvernement préférait une entente négociée à une action unilatérale. Geste d'ultime recours qu'il pourrait poser, après consultations avec l'Opposition aux Communes, en l'assortissant possiblement d'un référendum national.

Mais, avertit le premier ministre, ces négociations à 17 entre les premiers ministres provinciaux, les quatres leaders autochtones et des deux territoires devront obligatoirement conduire à une révision des trois principaux éléments du canevas constitutionnel: le sénat, le pouvoir autochtone et l'union économique.

Textes sur la constitution en pages 14 et 16

Autres textes sur le libre-échange en pages 10,25 et 31

CHICOUTIMI 92

Librairie Bleue

PLACE CHICOUTIMI "92"

Jeudi, 13 août 1992:

20h00: Concert de la Gendarmerie Royale du Canada

Visitez LA MAISON CHICOUTIMI "92" au Faubourg Le Ricochet aujourd'hui de 18h00 à 20h30

Cette activité vous est offerte grâce au soutien financier de nombreux partenaires dont la LIBRAIRIE COMMERCIALE LTÉE

Installations portuaires d'Alcan

L'opération anti-drogue échoue

par Louis Tremblay

LA BAIE (LT) — L'opération menée dans la nuit de mardi à hier et en partie hier matin sur le navire Northern Progress s'est soldée par un échec pour la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et Douanes Canada.

Selon les informations divulguées par Roger Giguère, administrateur à la division du renseignement et répression de la contrebande à Douanes Canada, les policiers croyaient que le navire appartenant à la compagnie Alcan et battant pavillon jamaicain, pouvait transporter des stupéfiants.

L'opération anti-drogue a donc débuté dès que le navire a été accosté au quai Duncan des installations portuaires d'Alcan à La Baie dans la nuit de mardi à hier. Les policiers ont frappé avec force puisqu'une équipe d'une quarantaine de personnes formée de policiers de la GRC, d'agents des douanes canadiennes, de policiers de la Sûreté municipale de La Baie et de plongeurs de la Base de Valcartier ont participé aux fouilles.

Ils ont passé au peigne fin le navire pendant que les plongeurs inspectaient la coque du navire et qu'une vedette de la GRC surveillait les lieux. Les policiers ont quitté les installations portuaires vers 10h30.

Les marins et les débardeurs ont ainsi pu reprendre le travail et procéder au déchargement de l'alumine. D'après certains commentaires formulés par un marin, personne n'a été arrêtée au cours de l'opération policière.

La compagnie Alcan, par son porte-parole régional Guy Ménard, a confirmé qu'il s'agissait de la plus importante opération du genre jamais effectée à ses installations portuaires de La Baie. Les autorités de la multinationale avaient été avisées la veille qu'une descente était pour être effectée sur le Northern Progress.

Pendant tout ce temps, la circulation a été interdite sur le quai Duncan. Les débardeurs et autres employés d'Alcan ont été tenus à pendant que les journalistes étaient retenus à la barrière.

Le porte-parole de Douanes Canada, a tenu à préciser que le transport de stupéfiants, selon les informations obtenues par le service de renseignements, était fait à l'insue de la compagnie Alcan.



OPERATION —Une opération anti-drogue a été déclenchée aux installations portuaires d'Alcan à Ville de La Baie. Les policiers cherchaient des stupéfiants sur ce navire amarré au quai Duncan.
(Photo Rocket Lavoie)

Revendications territoriales

Kurtness sait que Québec ne cédera jamais

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) — Les Attikamekw-Montagnais ont historiquement pratiqué des activités sur 750 000 kilomètrres carrés du territoire québécois mais ne s'attendent pas à ce que le gouvernement du Québec rétrocède la totalité de cette superficie dans le cadre des négociations territoriales globales.

Le chef négociateur du Conseil Attikamekw-Montagnais (CAM), Jacques Kurtness, a profité de sa visite aux membres du Cercle de presse du Saguenay hier matin pour expliquer les principes des revendications et tenter de remettre les horloges à l'heure.

«Dans une première étape, nous avons démontré que nous avons occupé, au cours des années, une certaine superficie de territoire. Maintenant, il faut déterminer ce que veulent dire les droits ancestraux et l'autonomie gouvernementale», a insisté le négociateur Kurtness.

La négociation doit également tenir compte des territoires ravagés par les grandes entreprises et établir des compensations qui seront versées aux communautés autochtones. Jacques Kurtness a cité en exemple les aménagements de la compagnie Alcan sur la rivière Péribonka qui ont eu pour effet de chasser plusieurs familles qui habitaient et utilisaient le secteur pour les activités traditionnelles.

Le frère du chef Rémy Kurtness s'est même permis une sortie en règle contre Hydro-Québec en comparant cette société d'Etat à une certaine communauté religieuse: «Hydro-Québec, c'est comme les Jésuites pour le pape, ils font la job de bras.»

Jacques Kurtness répondait ainsi à une question sur toute la problématique du développement hydro-électrique que les Autochtones voudraient bien prendre en main: «Il y a moyen d'aménager des rivières sans tout ravager. Il n'en reste qu'une seule au Lac-Saint-Jean et Hydro-Québec la regarde beaucoup. Ils pourraient en laisser au moins une pour que l'on puisse savoir à quoi ressemble une rivière», a poursuivi le chef négociateur du CAM.

Gagner notre vie

La volonté des Autochtones, dans cette négociation, est d'en arriver à trouver des moyens de permettre aux différentes communautés de se développer tout en respectant les valeurs et les traditions qui ont guidé les premiers occupants du territoire. Selon Jacques Kurtness, il n'y a rien de très valorisant pour un peuple qui est régulièrement accusé de vivre de l'aide sociale et des transferts gouvernementaux.

En récupérant un certain nombre de territoires, les Autochtones pourraient prélever des royautés sur l'exploitation des ressources naturelles. Pour ainsi se donner des leviers économiques qui permettraient d'assurer le développement des communautés comme le fait le gouvernement du Québec.

«Nous voulons joué d'autres rôles que celui de porteurs d'eau et porteurs de canots comme ce fut le cas pour les Québécois qui ont aspiré à autre chose. Vous aussi, vous avez été victimes de préjugés», a rappelé Jacques Kurtness.

Ce dernier n'a pas manqué l'occasion de servir une mise en garde aux Québécois sur le traitement réservé aux nations autochtones, dans l'éventualité ou le Québec deviendrait un Etat.

«Si le Québec tire sur nous, il se tire dans le pied. Le Québec va être jugé par la communauté internationale à la façon dont il traite les Autochtones», a conclu Jacques Kurtness, juste avant de souligner à la blague qu'il avait habité pendant plusieurs années à Chicoutimi et qu'il avait toujours payé ses impôts

Meurtre de Lucien Lortie

La participation de Lauzier justifie de subir un procès

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC)— La seule participation de Roger Lauzier à la tentative de meurtre sur Gaétan Robichaud, dont on aurait cherché à se débarrasser en le plongeant dans le trou glacé d'une cabane à pêche et en le jetant en bas d'un pont, aurait été de lui demander s'il avait tué Lucien Lortie dit «Lulu».

Voilà probablement l'un des rares points importants qui soient ressortis du témoignage de Gaétan Robichaud, appelé à la barre, hier, à l'enquête préliminaire de Lauzier, un individu de 37 ans originaire de Charlesbourg.

Il s'agissait en fait d'un complément d'enquête puisque Me Gilles Garneau, procureur de l'accusé, avait refusé, en mai dernier, de verser dans le dossier de son client la preuve faite à l'enquête préliminaire de Jules Paradis, l'un des trois autres accusés dans cette affaire de tentative de meurtre. Ainsi, avant de verser, Me Garneau a tenu, hier, à contre-interroger le témoin principal de la poursuite, Gaétan Robichaud, également présumée victime dans cette affaire.

Robichaud a répété une fois de plus qu'il ne connaissait absolument pas «Lulu» et qu'il ne l'avait même jamais vu, de sorte que c'est en vain que ses présumés agresseurs auraient cherché à lui faire admettre qu'il était l'auteur du meurtre de Lortie. Il faut rappeler que, quelques semaines plus tôt, le cadavre de Lucien Lortie avait été découvert dans un boisé de Saint-Félix-d'Otis, cette localité où demeure Robichaud.

Après avoir mentionné que Lauzier lui avait offert quelques gorgées de bière au moment où il était séquestré, Robichaud ne l'a pas davantage incriminé dans les événements relatifs à la tentative de meurtre dont il aurait été l'objet. «Tout ce que Lauzier a fait, dit-il, c'est d'avoir été présent au moment des événements et de m'avoir demandé si c'était moi qui avais tué Lucien Lortie.»

En dépit de cela, le juge Guy Tremblay, de la Cour du Québec, a estimé qu'il y avait matière à procès. Il a donc cité Lauzier à subir son procès dèvant juge et jurés sous les accusations telles que portées (tentative de meurtre, séquestration et voies de fait avec lésions corporelles), au prochain terme des Assises criminelles de Chicoutimi. Celui-ci s'ouvrira le lundi 17 août, de sorte qu'on verra alors à fixer le procès à une date devant permettre la convocation des candidats habilités à servir de jurés.

Croisade de Blainville à Chicoutimi

CHICOUTIMI (YB)— Le maire de la municipalité de Blainville au nord de Montréal, Paul Mercier vient d'entreprendre une croisade à bicyclette afin de sensibiliser le grand public et les institutions scolaires et administratives concernées à l'importance de dispenser une éducation de qualité à l'aube de l'an 2000.

La tournée qu'il vient d'entreprendre le mènera notamment de Blainville à Chicoutimi via la localité de Saint-Urbain, Charlevoix, soit une distance de 1 000 kilomètres aller-retour.

La bonne parole

Ce maire n'en est pas à sa première croisade puisqu'au début des années '80, il avait entrepris et était parvenu à convaincre une bonne partie du public québécois du bien-fondé de sa cause, soit l'abolition du péage autoroutier.

Cette fois-ci, il compte bien rencontrer des autorités scolaires et municipales de même que le ministre de l'Education Michel Pagé, et les sensibiliser au fait qu'un solide coup de barre doit être donné si le Québec ne tient pas à joindre les rangs des pays sous-développés.

M. Mercier considère que des actions vigoureuses doivent être menées pour contrer le laxisme et l'anticulture découlant de la réforme scolaire de la fin des années soixante. «La sous-éducation dont souffre le Québec, prévient-il, le mène en ligne droite vers un sous-développement.»

Le maire de Blainville considère par ailleurs que la durée de l'année scolaire actuelle (180 jours) qui est l'une des plus courtes au monde, soit prolongée, et que des éléments tels que la discipline, la mémorisation, et l'enseignement structuré devraient être remis en vigueur auprès des élèves et étudiants.

Lors de son passage à Chicoutimi, le 22 août prochain, il entend demander entre autres l'appui du conseil d'administration de l'Union des municipalités du Québec concernant l'objectif poursuivi.

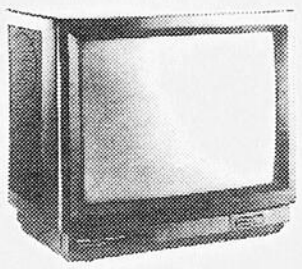
VENTE
PAYABLE EN JANVIER 1993
SANS INTÉRÊTS



CONGÉLATEUR
8 pi.cu.
288$

RABAIS JUSQU'À 60% sur échantillons de plancher

SANYO

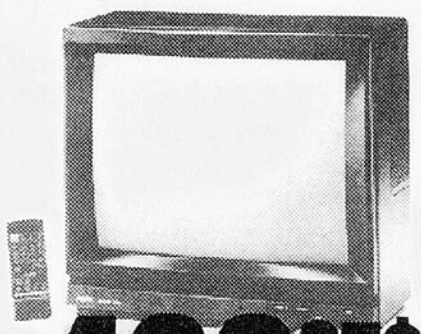


Télécouleur 21"
modèle 2101
399$

- Télécommande à infrarouges
- Syntonisateur à synthétiseur à quartz 177 canaux
- Programmation automatique/manuelle des canaux
- Affichage à l'écran

Télécouleur 26"
modèle 62C812

- Menu d'installation à l'écran
- Commandes Digicon
- Télécommande à infrarouges
- Syntonisateur à synthétiseur à quartz
- Programmation automatique/manuelle des canaux



499,95$

Chaîne stéréo



- Lecteur de disque compatc
- Enceintes acoustiques
- Télécommande
- Magnétocassette à 2 platines
- Correcteur graphique à 5 bandes

399$

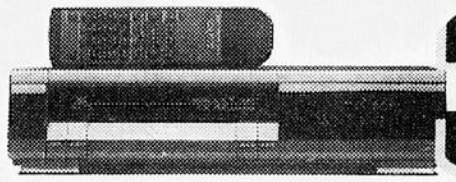
SANYO

SANYO

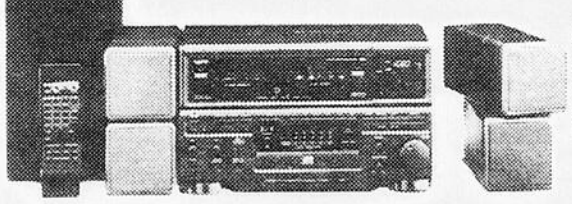


Chaîne stéréo modèle SF3

- Système D-BASS
- Copie de CD à cassette par microprocesseur
- Télécommande toutes fonctions



318$



649$

SANYO

Vidéo modèle 5204

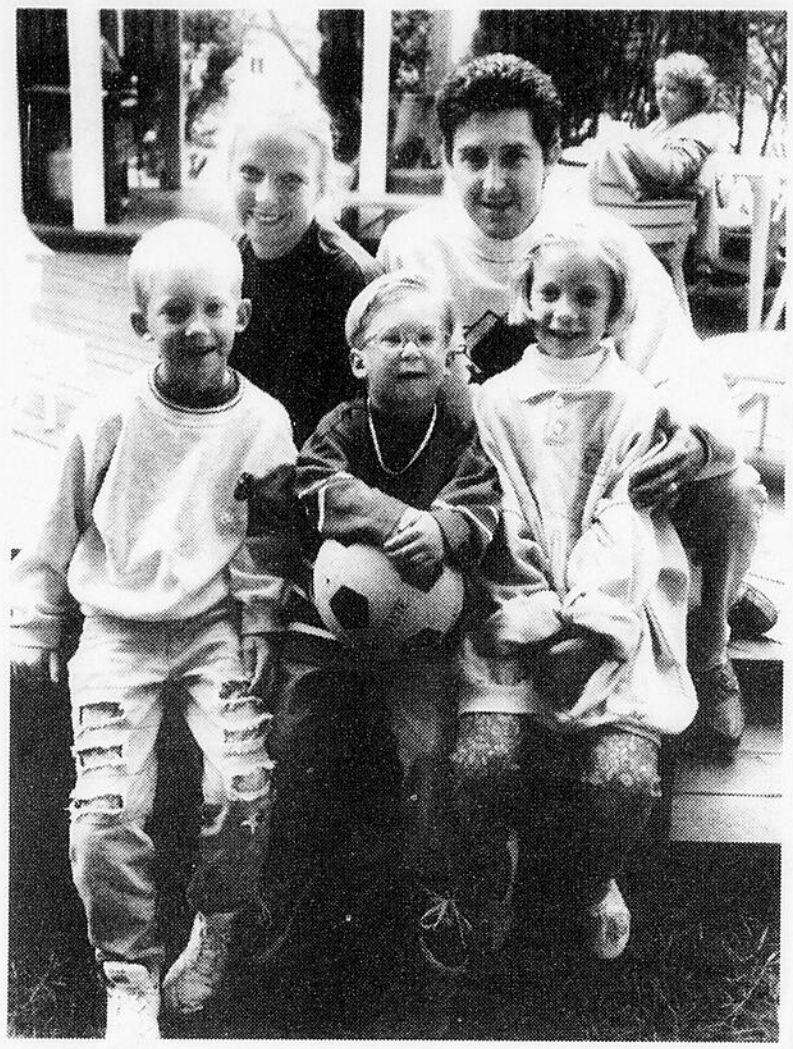
- Programmation à l'écran en français/anglais
- Syntonisateur à synthétiseur numérique câblocompatible 181 canaux
- Programmation de 6 émissions sur un an
- Enregistrement à programmation simplifiée

- Sujet à l'approbation de crédit
- Les taxes payables immédiatement
- Les photos peuvent légèrement différer

MEUBLES SÉLECTION DU CHOIX... À VOTRE PRIX!

ALBERT TREMBLAY meubles
351, rue Albert, Ville de La Baie
544-1583 / 544-1477 / 544-8886

Si vous êtes membre du CLUB Multisports
Voici votre code pour aujourd'hui
04360138
Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688



VISITE — Louis Pilote, sa femme Eva et leurs trois enfants: Sara, 8 ans, Marek, six ans, et Samuel, 4 ans, sont en visite chez les parents de Louis à Jonquière, secteur Arvida. Le couple a profité de son passage, au Saguenay, pour parler des communautés de l'Arche.

(Photo Rocket Lavoie)

Famille engagée

Un ex-Jonquiérois explique son attachement à l'Arche

CHICOUTIMI (CD) — Lorsque Louis Pilote a quitté Jonquière, en 1981, pour agir comme bénévole dans une communauté de l'Arche, fondée par Jean Vanier, dans le sud de la France, il ne pensait pas, qu'une dizaine d'années plus tard, il serait toujours aussi engagé dans cette vie communautaire.

Sur cinq personnes qui font leur demande pour travailler bénévolement dans une de ces communautés, une seule est acceptée. «Il faut pouvoir s'adapter à la vie communautaire, ce qui n'est pas facile. Et, comme les gens doivent oeuvrer avec des personnes déficientes intellectuelles, ça ne simplifie pas les choses. Le candidat ne doit pas être aux prises avec des problèmes personnels s'il veut bien remplir sa mission», explique Louis Pilote.

On dénombre une centaine de communautés de l'Arche dans 30 pays, dont une trentaine au Canada et six ou sept au Québec. C'est Jean Vanier qui a fondé la première communauté de l'Arche, en France, en 1964. «Son idée était de sortir les personnes déficientes des hôpitaux psychiatriques», raconte Louis Pilote. C'est ainsi, qu'en compagnie de deux anciens patients d'un hôpital psychiatrique, il décide d'acheter une maison dans le nord de la France. «Jean Vanier savait alors que le geste qu'il posait était irréversible. C'était un accueil à vie», rappelle-t-il.

Ouverture sur le monde

Si ce genre de vie communautaire apporte son lot de difficultés, il favorise aussi une ouverture sur le monde. «Avec des amis de l'Arche, on peut faire le tour du monde», note en souriant Louis Pilote. Et on peut également trouver l'amour de sa vie. Louis a effectivement rencontré à l'Arche, une Allemande, Eva, avec qui il partage maintenant sa vie. Ils ont trois enfants.



Catherine Delisle

C'est que dans les communautés de l'Arche, les bénévoles viennent de tous les pays. 70 pour cent des gens qui y oeuvrent vivent cette expérience à titre bénévole pour une période variant généralement de un à trois ans. Certains d'entre eux décident ensuite d'épouser ce mode de vie. Ils reçoivent donc un salaire. Et ce revenu n'est pas déterminé suivant la fonction qu'occupe le candidat, mais bien suivant ses obligations. Un père de famille de trois enfants, par exemple, gagnera davantage que celui qui n'a qu'un enfant.

Eva, la femme de Louis, participe toujours à la vie communautaire de l'Arche. Cependant, elle pratique la médecine dans un cabinet privé au village.

Bien sûr, le couple a sa petite cellule familiale. Mais, la vie communautaire prend aussi une grande place dans leur vie. A l'occasion, ils reçoivent chez eux des bénéficiaires de l'Arche. Louis fait d'ailleurs remarquer que les bénéficiaires voyagent beaucoup puisque, eux aussi, comptent des amis qui viennent de partout dans le monde. Car, les anciens bénévoles de l'Arche conservent des liens fraternels avec ceux qu'ils ont côtoyés pendant leur séjour.

Louis et Eva parlent de l'Arche comme d'un univers exceptionnel. Les relations sont transparentes, l'esprit de compétition n'existe pas dans la communauté. On ne fait pas de l'argent une priorité.

En fait, les revenus de la communauté, dans une proportion de 30 pour cent, proviennent généralement de l'Etat, de l'aide internationale ou de donateurs suivant qu'il s'agisse d'un pays riche ou pauvre. Le reste provient des revenus d'allocations des bénéficiaires, mais aussi du fruit de leur travail. Effectivement, plusieurs travaillent dans des ateliers protégés.

En bref

Travaux de voirie

CHICOUTIMI (YB) - Le ministère des Transports du Québec avise les automobilistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean que des travaux de terrassement et de structure de chaussée viennent d'être amorcés sur le chemin Saint-Etienne à Petit-Saguenay.

Dans un bref communiqué, le ministère précise que le coût des travaux qui s'étendent sur deux kilomètres, s'élève à 296 808 $. Transports Québec recommande par ailleurs aux automobilistes qui auront à circuler prochainement dans ce secteur de suivre attentivement les prescriptions de la signalisation installée aux abords du chantier.

Algonquins: opérations forestières

HULL (PC) — Le torchon brûle entre les Algonquins du lac Barrière et l'homme d'affaires Claude Bérard.

En vertu d'une entente intervenue lundi en Cour supérieure, au Palais de justice de Hull, M. Bérard s'engageait à ne pas procéder à des coupes de bois pendant 15 jours.

Cette période devait permettre à un médiateur (le juge Réjean Paul) de tenter d'amener les autochtones et le gouvernement québécois à s'entendre sur l'interprétation d'un accord trilatéral, qui vise à assurer le développement durable d'un territoire de 10000 kilomètres carrés, situé en bonne partie dans le parc de La Vérendrye. Or, l'homme d'affaires n'aurait pas respecté les conditions de l'entente.

Hier en conférence de presse, à Hull, les Algonquins du lac Barrière lui ont lancé un ultimatum. S'il ne cesse pas ses opérations forestières d'ici la fin de semaine, les autochtones vont prendre des «mesures» pour protéger leur «mode de vie».

Sauver PWA

OTTAWA (PC) — Ce n'est pas le gouvernement fédéral qui a incité Canadien International à chercher une fusion avec Air Canada, a affirmé, mercredi, le premier ministre Brian Mulroney.

Le gouvernement fédéral, a-t-il précisé, donne au contraire son appui à toute tentative du secteur privé pour sauver la filiale de PWA.

«Nous sommes intervenus à la demande du conseil d'administration de PWA, a-t-il rappelé, et il y a maintenant des gens en Alberta qui laissent entendre que nous sommes intervenus pour venir en aide à Air Canada.»

M. Mulroney voit d'un bon oeil la proposition de cinq syndicats de Canadien d'élaborer un plan pour acheter un bloc d'actions de 200 millions$. «Je demanderais aux employés de discuter de leur projet avec le conseil d'administration de PWA», a-t-il suggéré.

Les députés fédéraux de l'Alberta font pression auprès du gouvernement, actuellement, pour qu'il maintienne Canadien International en vie et empêche le transfert de postes de Calgary à Montréal, où se trouve le siège social d'Air Canada. Canadien emploie 2500 personnes en Alberta, dont la plupart à Calgary.

Pas question de thérapie

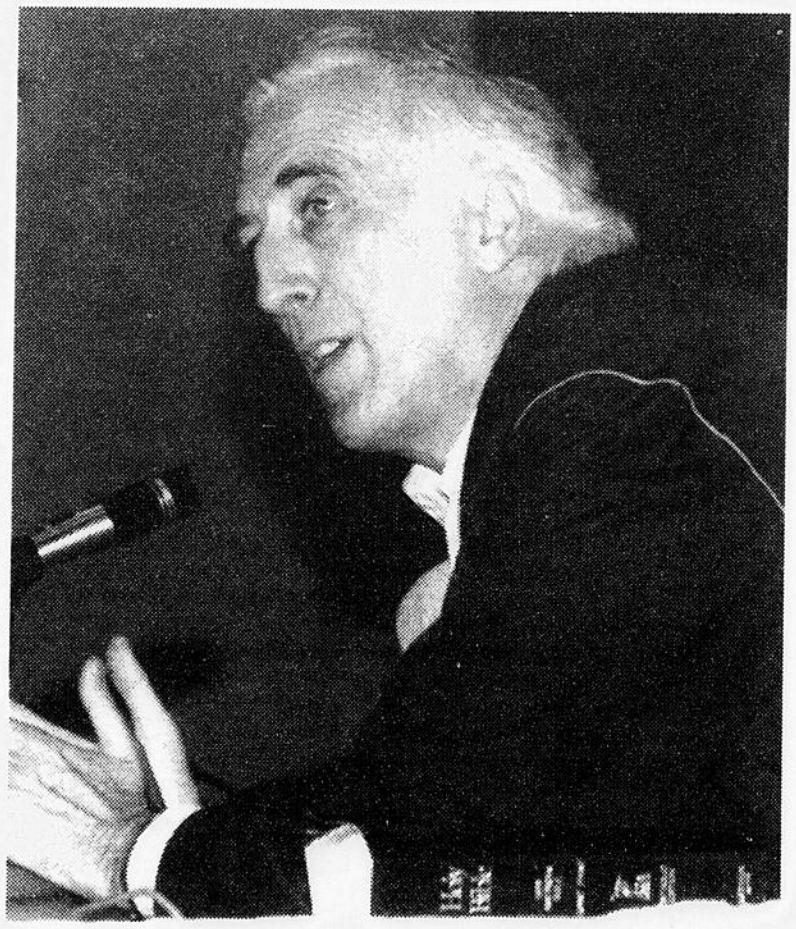
L'Arche axe son travail sur la plénitude de l'individu

CHICOUTIMI (CD) - L'objectif de l'Arche n'est pas la thérapie, mais bien l'individu. Dans la maison, tout le monde: les bénévoles, les salariés et les bénéficiaires mettent la main à la pâte. On forme une véritable famille.

L'ex-Jonquiérois Louis Pilote est directeur de l'Arche de La Vallée depuis 1984. Mais, il dit ne pas être confiné à cet emploi et qu'il occupera certainement d'autres fonctions dans la communauté. Tous ceux qui y travaillent à titre de salarié sont appelés à occuper différentes fonctions.

Louis et Eva pensent que leurs enfants sont privilégiés puisqu'ils vivent une expérience enrichissante et peu commune. «Très jeunes, ils prennent contact avec la différence de sorte qu'il n'existe pas de barrières sociales», explique-t-il.

Les communautés de l'Arche sont toujours prêtes à recevoir de nouveaux bénévoles. «On en aura jamais assez», dit le couple. Toutefois, il ne cache pas que les candidats doivent avoir une certaine maturité pour être en mesure de remplir une mission semblable.



FONDATEUR — Jean Vanier a fondé la communauté de l'Arche dans le sud de la France en 1964.

Animateur Cayer

Jean Garon unit sa voix à celle de Bouchard

CHICOUTIMI (LT) - Le député de Lévis à l'Assemblée nationale, Jean Garon, joint sa voix à celle du chef du Bloc Québécois, Lucien Bouchard, pour dénoncer le comportement du premier ministre du Canada, Brian Mulroney, qui aurait pour effet de conduire au congédiement de l'animateur radiophonique Jacques Cayer.

Le député Garon s'est présenté devant le Cercle de presse du Sageuany où il a fait la lecture d'une longue lettre de trois pages adressées au chef du gouvernement canadien. M. Garon fait ainsi référence à une déclaration de Brian Mulroney, à l'effet que M. Cayer se retrouverait au chômage, suite à son émission du vendredi 24 juillet.

Sans porter de jugement sur le comportement de l'animateur, Jean Garon s'est dit outré de voir un politicien agir de la sorte avec un représentant des médias. Selon Jean Garon, il s'agit d'une pratique inadmissible au Canada ou la liberté d'expression est un droit fondamental.

Le député de Lévis indique aussi dans sa lettre que la direction de Télémédia «sans confirmer quoi que ce soit pour l'instant, met en branle tout un processus menant directement au congédiement de M. Cayer».

«Vous aviez réclamé sa tête publiquement pour crime de lèse-majesté... La haute direction de Télémédia qui est en attente d'une décision du CRTC pour un projet de fusion touchant justement la station CJMT est sur le point de vous la livrer trois semaines plus tard?», écrit le député au premier ministre canadien.

Un peu plus loin, le député de Lévis qualifie de «grossière», cette atteinte à la liberté de presse. Il termine sa lettre en informant M. Mulroney qu'il se trouvera de plus en plus de personnes pour penser qu'il est grand temps de congédier un premier ministre qui se permet de congédier les journalistes.

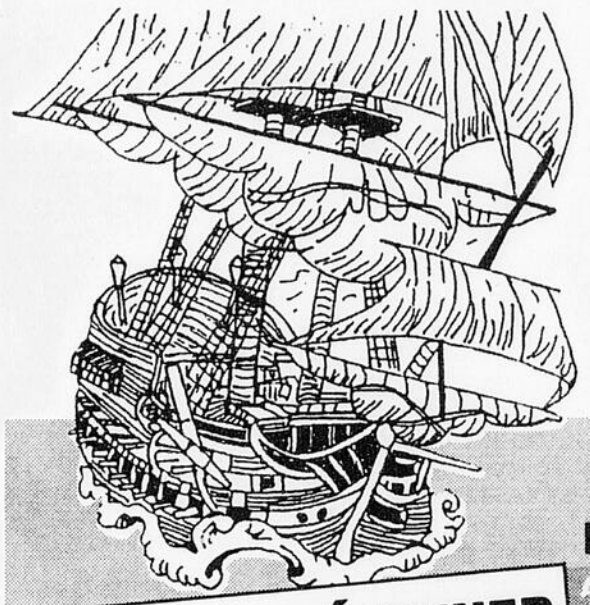
En bref

Lacs fermés

CHICOUTIMI (YB)- La direction régionale du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP) avise les pêcheurs que 116 lacs répartis dans 10 zones d'exploitation contrôlées (ZEC) de la région sont actuellement fermés à la pêche.

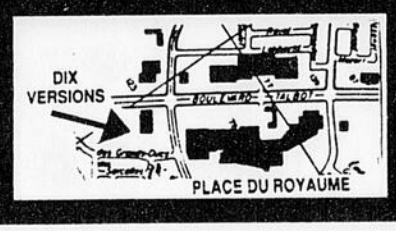
Ces fermetures, signale un communiqué émis hier par le ministère, ont pour but de protéger des plans d'eau qui font l'objet d'études scientifiques, d'ensemencement ou qui subissent une pression de pêche importante.

Les pêcheurs intéressés à connaître les noms des lacs fermés à la pêche peuvent communiquer avec la zec de leur choix ou avec la direction régionale du MLCP au numéro 695-2644.


RESTO PUB
Le Bounty
LE GROS DÉJEUNER DU DIMANCHE DE 9H À 14H00
Nos choix:
Assiette du Bounty
Assiette du gros déjeuner
Assiette de crêpes
Assiette de pain doré
Assiette de filet-poitrine
Assiette de jambon roulé aux asperges
Assiette de fruits
Pour bien débuter votre journée
RESTO PUB Le Bounty
SITQ SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE TRANS QUÉBEC INC.
Galeries Jonquière
3460, boul. St-François — 547-0599



3 SEMAINES pour seulement: ~~49$~~ 19$*
APPELEZ AUJOURD'HUI POUR UNE CONSULTATION GRATUITE ET SANS OBLIGATION!
ALMA 668-0131
CHICOUTIMI 690-0202
*Comprend 3 semaines de services. Ne comprend pas les coûts des aliments exclusifs N/S et les volumes. Nouveaux clients seulement.

LIQUIDATION de tous nos MEUBLES DE PATIO
35% à 60% de rabais
Payable le 1er février 1993 sans intérêts
Achat minimum 300 $
dixVersions
MEUBLES ET ACCESSOIRES


1685, boul. Talbot,
Chicoutimi, 545-4010
Edifice Potvin Tremblay
Face au raquetball

Commentaire

Les autochtones ne peuvent récrire leur histoire

Chicoutimi sera l'hôte, en fin de semaine, d'un forum sur le thème des revendications territoriales des autochtones du Québec. L'événement ne passera certainement pas inaperçu, étant donné l'importance des différents enjeux soulevés par cette question et le très haut degré d'émotivité caractérisant la manière dont le débat est mené.



Carol Néron

Le rendez-vous de Chicoutimi se déroulera avec, en arrière-plan, la dernière revendication des Cris, qui menacent d'utiliser tous les moyens légaux nécessaires afin de stopper les travaux entrepris par Hydro-Québec sur le site «Laforge I» à la Baie James, si la société d'Etat ne leur verse pas, dans un premier temps, une compensation de 300 millions de $. Une victoire des autochtones — cette éventualité n'est nullement à écarter — priverait sur-le-champ 5000 travailleurs de leur emploi.

Les participants du forum de Chicoutimi pourront également élaborer sur un sujet de discussion à tout le moins brûlant avec la déclaration d'Ovide Mercredi justifiant l'insurrection armée d'Oka, en juin 1990. Le chef autochtone a fait cette affirmation au Lac Harrington, la semaine dernière, dans l'ombre de la réunion des premiers ministres canadiens.

Au seul chapitre des revendications territoriales, les Attikamekw-Montagnais — plusieurs d'entre eux ont effectué une apparition remarquée et pacifique, mardi au vieux port de Chicoutimi — affirment leurs prétentions sur les deux tiers du Québec.

Les échanges entre les représentants autochtones et le public pourraient donc se révéler ardus, en fin de semaine prochaine à Chicoutimi. Un organisateur laissait entendre, hier dans le Quotidien, que la tenue de ce forum était nécessaire malgré les risques de dérapage.

Le désir des autochtones de participer activement à la vie politique, sociale et économique, de leur milieu est légitime; il en est également ainsi de certaines de leurs revendications territoriales. Les Cris, les Montagnais, les Mohawks, et tous les peuples qui sont considérés comme les premiers habitants du continent découvert par Christophe Colomb, ont le droit d'exiger des réparations pour les injustices et les exactions commises à leur endroit durant les cinq derniers siècles. Mais, il serait vain, voire dangereux, de tenter de corriger 500 ans d'histoire en une seule décennie.

Les autochtones doivent surtout s'attaquer à établir un climat de confiance avec leurs compatriotes blancs et, dans la même veine, s'efforcer de ramener à la raison les leaders de leurs différentes communautés qui ont pris le mors aux dents.

En soi, ces voeux sont simples à réaliser; aller à l'encontre du bon sens et du réalisme qu'ils impliquent équivaudrait, pour les autochtones, à s'enfermer à double tour dans un ghetto d'ostracisme aussi étanche que celui — les tristement célèbres «réserves» — dans lequel la tradition blanche a tenté, jusqu'à maintenant, de les isoler.

Les forums sont nécessaires et utiles...en autant qu'ils donnent des fruits.



"Reprise"

Au fil du temps

Kordic, un exemple à méditer

La mort de John Kordic, l'ancien homme fort du Canadien et des Nordiques, ne doit pas demeurer inutile même si, évidemment, elle est regrettable.

Il faut souhaiter de tout coeur que le décès, dans des circonstances tragiques, de cet athlète, et qui a été abondamment exploité dans tous les medias du pays, puisse faire réfléchir une foule de gens qui gravitent dans le domaine des sports.

D'abord, songeons aux nombreux parents obnubilés par le désir de voir un jour leur rejeton réussir là où ils ont failli.

Que dire, par ailleurs, de ces nombreux entraîneurs d'équipes sportives qui exigent de leurs protégés des performances sans cesse améliorées.

Et tout ça, sans oublier le bon peuple qui, friand d'exploits glorieux, demande l'impossible à ses idoles sportives.

De vrais héros

Il suffit de suivre les activités de formations sportives de niveaux supérieurs pour constater à quel point les jeunes athlètes sont soumis à une forte pression.

Avant même de joindre les rangs professionnels, qu'ils soient hockeyeurs, joueurs de baseball ou autres, les sportifs doivent faire leurs preuves et ce jour après jour.

Rapidement, s'ils ne remplissent pas le rôle qui leur est échu, ces jeunes retournent rapidement dans l'anonymat.



Pierre Bourdon

Par ailleurs, s'ils offrent le rendement attendu, ces mêmes jeunes deviennent de véritables dieux avec tout ce qui s'y rattache.

Idolâtrés par leurs fans, ces enfants, devenus adultes beaucoup trop rapidement, ne possèdent malheureusement pas tous la préparation psychologique et mentale nécessaires pour faire face à ce vedettariat.

Après seulement quelques années de ce rôle d'idole sportive, nombreux sont les athlètes qui sombrent dans l'alcool, la drogue et le découragement.

Lorsque surviennent ces heures difficiles, ces moments d'après-carrière marqués par la solitude, les anciens héros du stade ne trouvent souvent que de l'incompréhension et de l'insatisfaction.

Prise de conscience

Quoique nous disions ou que nous fassions, les propos les plus brillants ne redonneront pas la vie à John Kordic, âgé de seulement 27 ans, cet athlète d'Edmonton, décédé tragiquement, il y a quelques jours, à Québec.

Prônant la violence sur la glace, le pauvre John Kordic sera également mort dans la violence.

Pourtant, aux dires de sa copine, John était un homme doux. Toutefois, pour conserver son statut de vedette, son haut salaire et un rythme de vie trépidant, ce fier-à-bras a fait appel à la drogue dure. On connaît le reste de ce drame sportif.

Il est bien triste de constater que la pression exercée sur ces athlètes puisse mener à de tels scénarios tragiques.

Malheureusement, les athlètes ne possèdent pas tous la finesse, l'entregent et la force de caractère d'un Jean Béliveau ou d'un Larry Robinson.

Souhaitons que Kordic ne soit pas mort en vain.

Clin d'oeil

Le Dr Ballard n'exerce pas en Somalie

Selon le très prestigieux magazine médical «Lancet», les aliments pour chiens et chats vendus en Occident sont plus nutritifs que les rations de base distribuées aux affamés du Tiers-Monde par les organismes à vocation humanitaire, dont l'ONU.

Pendant que, en Somalie, entre 3 et 4 millions d'enfants, d'hommes et de femmes, risquent de mourir de faim d'ici quelques semaines, Fido et Chaton, qui habitent en banlieue de Québec ou sur la rue Panet à Jonquière, se la coulent douce, l'estomac plein, l'oeil vif et la patte alerte grâce aux bienfaits nutritifs du bon Dr Ballard.

La véritable injustice, le vrai conflit entre la misère du Sud et la richesse du Nord, ne pouvait trouver meilleure illustration que cette honteuse révélation de «Lancet».

C. Néron

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: Pierre Bergeron
Contrôleur: Jacques Larouche
Rédacteur en chef: Bertrand Genest
Editorialiste en chef: Carol Néron
Adjointe au rédacteur en chef: Andrée Rainville
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Jasmin Gilbert
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

L'assistance sociale attend des millions de gens sans travail

OTTAWA (PC) — Des millions de Canadiens viendront gonfler les rangs des prestataires de l'assistance sociale si les gouvernements ne repensent pas leurs priorités économiques et ne trouvent pas d'urgence des façons plus efficaces de créer de nouveaux emplois.

C'est l'avertissement qu'émet le Conseil national du bien-être dans un rapport sur la réforme de l'assistance sociale, rendu public mercredi.

Un deuxième rapport révèle par ailleurs que les revenus des assistés sociaux de la plupart des provinces étaient inférieurs au seuil de pauvreté en 1991, et que seul le Québec a indexé les prestations à la hausse du coût de la vie.

Le conseil prévient qu'à défaut d'apporter des améliorations majeures aux programmes d'aide aux sans-emploi, aux familles monoparentales et aux personnes handicapées, qui constituent une forte proportion des assistés sociaux, le nombre des prestataires demeurera à un niveau inacceptable au Canada.

Ces personnes dépendent de l'assistance sociale «parce que nous manquons de politiques d'emploi adéquates, de mesures de soutien des jeunes familles et d'un système global d'assurance-invalidité», observe le rapport, qui évalue à 2,3 millions le nombre de Canadiens qui vivaient de l'assistance sociale le 31 mars 1991.

Ils étaient un peu plus de 1,9 million un an plus tôt.

Ottawa, les provinces et les territoires se partagent le coût du programme d'assistance sociale en vertu du Régime d'assistance publique du Canada.

Des modifications apportées au régime d'assurance-chômage par le gouvernement fédéral en novembre 1990, notamment la réduction du nombre de semaines maximum de prestations, ont obligé un plus grand nombre de Canadiens aptes à travailler à se rabattre sur l'assistance sociale.



JUMELAGE - Le maire de Saint-Félicien, Benoit Laprise serre la main de Mme Sandra Kennedy, la maire de la ville d'Okotoks en Alberta à son arrivée, hier soir, à l'aérogare de Bagotville. Cette ville albertaine participe à des échanges avec Saint-Félicien. Assis à droite, le conseiller Jean-Marc Drolet et, debout à droite, Lucien Boivin du comité organisateur. Une rencontre de presse a lieu aujourd'hui à Saint-Félicien afin de dévoiler les grandes lignes de cette opération.
(Photo Sylvain Dufour)

En bref

Contrat en Chine

MONTREAL (PC) — Northern Telecom a conclu avec le gouvernement de la Chine un contrat de 9 millions $ US.

Ce contrat prévoit la fourniture d'équipement de commutation par paquets et de logiciels, qui serviront à la mise sur pied du premier réseau national de transmission de données du pays, CHINAPAC.

Le ministère des Postes et Télécommunications de la Chine a choisi la compagnie canadienne qui devrait entreprendre l'installation du réseau numérique au deuxième trimestre de 1993.

Northern Telecom devra aussi voir à la formation complète du personnel qui sera chargé de la maintenance et de l'exploitation de CHINAPAC.

La Chine avait déjà accordé, en 1988, un contrat d'une valeur de 3,5 millions$ US à Northern Telecom.


Claude Tremblay
p.d.g.

GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE
SÉRIGRAPHIE - TROPHÉES
ESTAMPES
- PLAQUES-SOUVENIR
SCEAUX LÉGAUX - DATEURS
NUMÉROTEURS - TABLEAUX SCOLAIRES
PLAQUETTES D'IDENTIFICATION

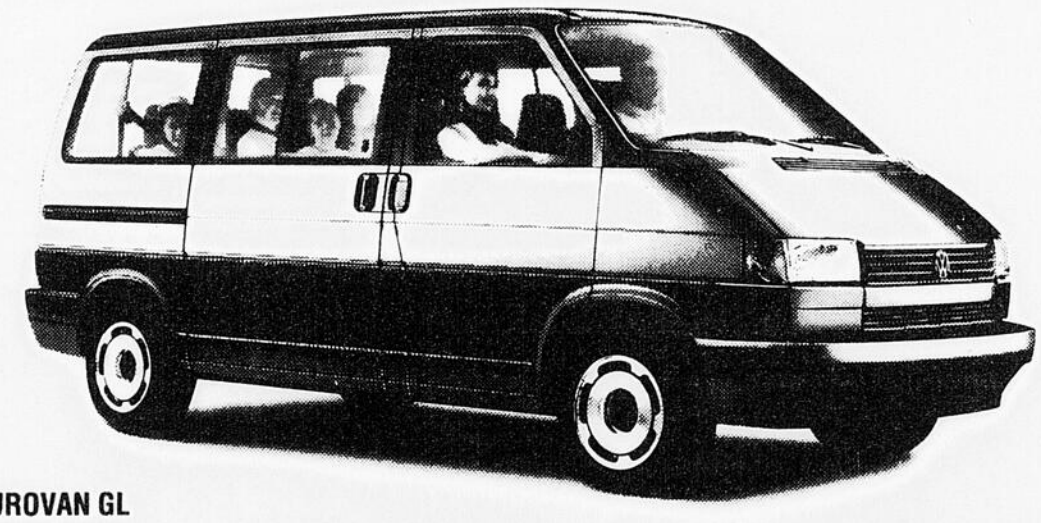

Carl Tremblay
Gérant


Marc Montminy
Représentant

543-2107
GRAVURE - IDENTIFICATION

ESTAMPES MICHAUD INC.
128, RACINE EST - CHICOUTIMI - Fax: 543-0779

VOUS RECHERCHEZ DE L'ESPACE
EUROVAN VOUS L'OFFRE!


EUROVAN GL

Offre de location à partir de:

299$ PAR MOIS

VENEZ CÉLÉBRER AVEC NOUS LE 40e ANNIVERSAIRE DE VOLKSWAGEN CANADA

* Prix basé sur un bail de 48 mois (contrat fermé) pour une Eurovan CL avec acompte de 1,650$. Frais de transport et préparation inclus. Le premier versement et une caution équivalente sont dus à la livraison. Taxes et options en sus. Sujet à approbation de Crédit VW Canada Inc. Offre valide jusqu'au 31 août 1992. Limite de kilométrage fixée à 100,000 km. Frais de 10¢ par kilomètre additionnel.

VCI
CRÉDIT VW CANADA INC.
FINANCEMENT DE QUALITÉ POUR UN PRODUIT DE QUALITÉ

Auto Sagamie Inc.
841, Boul. du Royaume Ouest, C.P. 925
Chicoutimi
TéL.: (418) 545-0626

Auto M. Gagne Inc.
2685,av. du Pont Sud
Alma, Qc. G8B 5V2
TéL.: (418) 662-4013

L'opposition se fait entendre

L'accord néfaste pour notre économie

OTTAWA (PC) - La conclusion d'un accord de libre-échange nord-américain dans la nuit de mardi à mercredi n'annonce rien de bon pour l'économie canadienne, ont clamé d'une même voix hier les partis d'opposition fédéraux, le premier ministre ontarien Bob Rae et différents groupes syndicaux et sociaux.

«Mon parti fera clairement entendre qu'il s'oppose à l'ALENA, car ce dernier entraînera la perte d'un nombre additionnel d'emplois et un abaissement du niveau de vie des Canadiens. Parlons franchement: ce que Michael Wilson a négocié est ni plus ni moins qu'une nouvelle constitution économique pour l'Amérique du Nord», a déclaré à Vancouver la chef néo-démocrate Audrey McLaughlin.

«On doit se rappeler que cette entente a été signée par la même gang qui a conclu l'accord canado-américain, une entente bâclée. Et maintenant, ils demandent aux Canadiens de leur faire confiance. Il y a de quoi être sceptique», a déclaré le critique libéral pour les Finances, M. Herb Gray.

Il a souligné l'absence d'un code des subventions, de programmes d'adaptation de la main-d'oeuvre, de sanctions commerciales pour la protection de l'environnement.

Mais le Parti libéral ne s'engagera pas à abroger cet accord, a indiqué M. Gray. Il cherchera plutôt à le renégocier avec les Etats-Unis et les Mexicains afin de l'améliorer.

Inquiet de l'impact possible de l'entente, le premier ministre ontarien Bob Rae a demandé au premier ministre Mulroney de tenir une rencontre des premiers ministres sur le nouvel accord.

Les critiques qui assortissaient la demande du premier ministre ontarien n'ont pas eu l'air de déranger M. Mulroney. Au contraire, il en a profité pour rappeler en conférence de presse que la politique de développement économique annoncée récemment par l'Ontario soulignait le potentiel de croissance du marché latino-américain.

Selon M. Mulroney, la politique libre-échangiste de son gouvernement tient compte de cette réalité et cherche à en tirer profit.

Pour les néo-démocrates, les libéraux et le Congrès du travail du Canada, l'accord conclu entre le Canada, les Etats-Unis et le Mexique ne cherche qu'à aider à la réélection du président américain George Bush au début de novembre.

«Cette entente a beaucoup plus à voir avec le congrès des Républicains la semaine prochaine et la réélection de George Bush qu'avec les intérêts de l'économie et des travailleurs canadiens», a déclaré M. Rae.

«Tout projet d'accord ne devrait pas être décidé par le calendrier électoral américain, mais bien par une élection au Canada», a renchéri Mme McLaughlin.

«Il ne doit pas seulement y avoir un débat au Parlement sur cet accord mais aussi à travers le pays afin de décider si l'entente doit être approuvée et s'il ne faudrait pas plutôt abroger l'accord canado-américain. Ce sera une question importante au cours de la prochaine campagne électorale canadienne», a promis M. Bob White, président du Conseil du travail du Canada.

Le libéral Herb Gray a aussi promis un débat prolongé aux Communes mais il a reconnu que les nouvelles règles parlementaires et la perte de la majorité libérale au Sénat limitaient les tactiques dilatoires auxquelles son parti pourrait avoir recours.

M. White croit que les Canadiens, qui ont vu les effets de l'accord canado-américain, seront du côté des opposants au libre-échange cette fois.

M. Tony Clarke, du Réseau Action Canada, a lui aussi promis un débat vigoureux d'ici la prochaine élection fédérale et il compte bien remporter la bataille.

Du côté des grandes associations d'affaires, on s'est montré prudent.

Pour M. John Bulloch, président de la Fédération de l'entreprise indépendante, l'accord n'a rien d'extraordinaire. «Ils ont bien limité les dégâts et certains secteurs sensibles seront généralement satisfaits», a-t-il dit.

M. Tom d'Aquino, du Conseil des chefs d'entreprises, a pour sa part préféré attendre de voir le texte de l'accord avant de le commenter. Mais il a précisé qu'une telle entente pouvait potentiellement avoir des effets positifs énormes.

Points saillants

WASHINGTON (PC) — Points saillants de l'accord nord-américain de libre-échange intervenu mercredi:
— l'accord entrera en vigueur en 1994 s'il est approuvé par le Congrès américain et les parlements canadien et mexicain;
— le Mexique obtient des concessions sur l'énergie que le Canada n'avait pu décrocher en 1989 dans l'accord canado-américain;
— le Mexique n'est pas obligé d'approvisionner les Etats-Unis en huile et en essence à des moments où il y a crise d'énergie ou pénurie;
— les autos et camions légers sont requis de comporter 62,5 pour cent de contenu nord-américain pour être exempts de taxes, une hausse en comparaison des 50 pour cent requis dans l'entente canado-américaine. Cette mesure sera introduite progressivement au cours des huit prochaines années.
— nouvelles définitions du contenu nord-américain. Le Canada dit que les nouvelles règles viennent annuler rétroactivement l'audit des douanes américaines pénalisant les Honda Civics fabriqués en Ontario;
— les tarifs douaniers canadiens sur les vêtements, la plupart des chaussures, les jouets, les articles en plastique et sur d'autres produits manufacturés vont disparaître d'ici dix ans;
— les tarifs douaniers mexicains sur certaines céréales, fertilisants, le soufre, certains papiers et bois, la majorité du matériel de télécommunications, la machinerie et les équipements de santé et médicaux sont éliminés immédiatement;
— les textiles et vêtements devront être faits de fils nord-américains pour être exportés en franchise de douanes, une règle plus stricte que celle contenue dans l'accord canado-américain. Le Canada a cependant obtenu des quotas plus élevés pour ses exportations de vêtements aux Etats-Unis;
— les bureaux de commercialisation des oeufs, de la volaille et des produits laitiers sont exclus des réductions douanières;
— les brevets pharmaceutiques sont protégés durant 20 ans;
— l'industrie du camionnage s'ouvre pour permettre à des compagnies canadiennes plus de liberté pour transporter des marchandises du Canada aux Etats-Unis et au Mexique;
— le Mexique réduit les restrictions sur les investissements dans les secteurs de l'automobile, des mines, de l'agriculture, des pêches, du transport et de la plupart des productions. Le Canada conserve le droit d'examiner les investissements étrangers;
— les industries culturelles canadiennes et l'interdit d'exporter de l'eau sur une grande échelle demeure intacts. Ottawa dit: «Nous demeurons libres de soutenir notre programme de santé et les programmes sociaux»;
— les pays sont pressés de ne pas abaisser leurs standards en matière de santé, sécurité et environnement dans le but d'attirer des investissements;
— l'entente permet à d'autres pays d'y adhérer. Chaque pays a le droit d'approuver de nouvelles adhésions au traité.

(Autres textes en page 25)



RENCONTRE — Le président George Bush était heureux de féliciter la représentante américaine au Commerce, Carla Hills, lors de leur rencontre hier matin dans le jardin de la Maison-Blanche. L'entente intervenue entre le Mexique, le Canada et les USA facilitera sans doute le réélection du président.

(Photolaser PC)

Au Mexique

Salinas prévoit la création d'emplois

MEXICO (Reuter) — Le président mexicain Carlos Salinas a assuré hier à ses compatriotes que l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) créerait des emplois et améliorerait la croissance.

Dans une allocution télévisée, Carlos Salinas a déclaré que l'accord conclu hier avec les Etats-Unis et le Canada permettrait au Mexique d'accéder au cercle des plus grandes puissances économiques mondiales et accélérerait la libéralisation de l'économie mexicaine.

«Avant toute chose, l'accord signifie plus d'emplois et de meilleurs emplois pour les Mexicains», a-t-il ajouté.

Il a assuré à ses compatriotes que l'accord n'affaiblirait pas le secteur pétrolier, secteur-clé de l'économie mexicaine, et qu'il ne provoquerait pas une arrivée massive de produits étrangers.

Depuis son élection en 1988, Carlos Salinas mène une politique de libéralisation et de privatisations qui a fait du Mexique une des réussites économique de l'Amérique latine.

piano bar Le Clic



Francine, Diane, Michelle, Patricia et France vous invitent à venir vous rafraichir tout en courant la chance de vous mériter des consommations et des cadeaux en jouant à notre roue chanceuse.

La musique de danse avec le duo Les Gars "Presley Mania" du mercredi au dimanche.

2177 boul. Tadoussac Chicoutimi-Nord
Place Roussel 545-9722

Domaine du cartonnage ondulé

Cascades étend son emprise

MONTREAL(PC)—La papeterie Cascades a annoncé, hier, qu'elle procédait à l'acquisition de deux usines de fabrication de carton ondulé appartenant à Produits Forestiers Canadien Pacifique (PFCP).

Les usines en question sont situées à Pointe-aux-Trembles et à Vaudreuil, dans la région de Montréal. On y emploie quelque 400 travailleurs et le chiffre d'affaires annuel combiné est évalué à 60 millions$.

Grâce à cette acquisition, Cascades porte à cinq le nombre de ses usines canadiennes oeuvrant dans le secteur de l'emballage, les autres étant situées à Victoriaville, Drummondville et Saint-Jean, Terre-Neuve.

L'ajout de ces deux nouvelles usines fera plus que doubler le chiffre d'affaires de Cascades dans le domaine du cartonnage ondulé, qui passe à 100 millions$. Ce secteur, sur lequel Cascades avait déjà annoncé son intention d'étendre son emprise, comptera maintenant pour environ 10 pour cent des revenus de l'entreprise.

Les détails de la transaction, qui demeure conditionnelle à l'obtention de certaines approbations gouvernementales, n'ont pas été dévoilés.

Joint par le quotidien Le Devoir, hier, le vice-président et secrétaire général de Cascades, Jacques Aubert, a expliqué que le règlement final de l'entente était survenu tout récemment et qu'il était encore trop tôt pour savoir si les usines allaient faire l'objet de restructuration ou si elles allaient être forcées de procéder à certaines mises à pied.

«Nous allons d'abord entrer dans l'usine», s'est-il contenté de dire, précisant que le président du conseil d'administration de Cascades, Bernard Lemaire, s'était personnellement rendu visiter les usines et rencontrer les employés, hier.

De son côté, PFCP, qui connaît de sérieuses difficultés financières - des pertes de 130 millions$ au cours des six premiers mois de 1992 -, a justifié cette vente en invoquant «la restructuration de son secteur des cartonnages ondulés».

Cette réorganisation passera notamment par l'élimination progressive de la production à son usine de London, et la consolidation de ses activités dans ses deux établissements de Markham et de Burlington, en Ontario. Ceux-ci absorberont le surplus de production, et PFCP a déclaré quelle ne recherchait plus activement d'acheteurs intéressés à les acquérir.

La fermeture de l'usine de London, dont le processus commencera sous peu, entraînera une perte d'environ 150 emplois.

Baie James

Encore 52 millions $ aux Cris

QUEBEC (PC) — La ministre de l'Energie et des Ressources du Québec, Mme Lise Bacon, juge «raisonnable» la compensation de 52millions$ offerte par Hydro-Québec aux Grand Conseil des Cris pour les travaux de la Baie James.

«C'est 15millions$ de plus qu'au début des négociations et pour moi c'est raisonnable», a dit Mme Bacon alors qu'elle était interrogée hier par la presse à l'issue de la réunion du conseil des ministres.

Les Cris réclament 300millions$ de la société d'Etat en compensation pour les travaux hydroélectriques effectués le long de la rivière La Grande.

Selon la ministre, les négociations des dernières semaines entre Hydro-Québec et les Cris démontrent que «ce n'est pas une question d'environnement, ni une question énergétique, mais une question d'argent».

Mme Bacon a confirmé par ailleurs que le Québec poursuivait ses négociations afin de réduire les droits compensateurs de 52 pour cent imposés par le gouvernement américain sur les exportations de la compagnie Norsk Hydro.

«Des frais de 52 pour cent sont énormes mais on négocie pour les faire baisser», a dit Mme Bacon.

Selon elle, toute l'affaire prouve que l'idée d'un contrat à risques partagés intervenue entre Norsk Hydro et Hydro-Québec pour l'approvisionnement de l'entreprise en électricité «était bonne».

Kelvinator

LE DÉFI DES CHAMPIONS Kelvinator

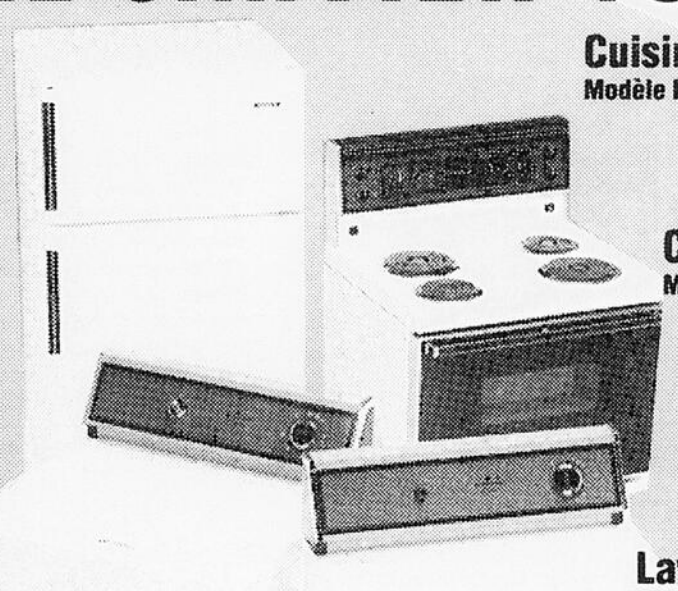
Le plus grand spectacle du meuble au Saguenay-Lac-St-Jean

PAYABLE JANVIER 1993*

Réfrigérateur
Modèle KW 62.
Modèle blanc sur blanc.
748$

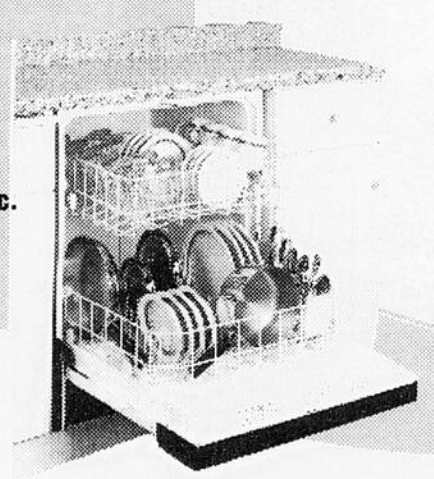
Cuisinière
Modèle KW 325
548$

Cuisinière
Modèle KW 320
498$



Laveuse/sécheuse
(Photo peut différer)
À partir de:
748$

Lave-vaisselle
Modèle KV 400.
Modèle blanc sur blanc.
428$



L'ENSEMBLE

* Sujet à acceptation du département de crédit
achat minimum $500.00

mobilier jeannois
1710, Ave du Pont
Sud - ALMA
668-2359

Ma solution électroménager Kelvinator

SÉLECTION MEUBLES

RÉSULTATS loto-québec

Banco — Tirage du 92-08-12

02	12	13	14	16
18	25	30	42	43
46	50	52	55	56
60	64	66	67	68

Prochain tirage: 92-08-13

T V A, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Fourre-tout



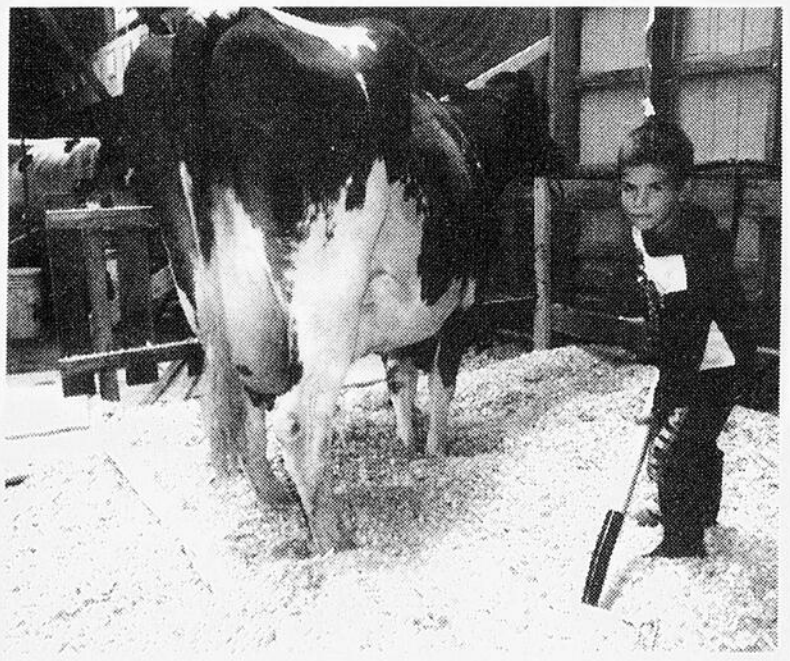
Une sculpture de Perot en gâteau

Que de patience et de travail pour la confection de cet énorme gâteau taillé à l'image de Ross Perot, celui qui avait envisagé pendant un certain temps, au début de l'été, de se présenter comme candidat à la présidence des Etats-Unis. Jan Byrd est l'artiste-pâtissière qui a réalisé cette oeuvre. Elle est ici en train d'appliquer du crémage sur ce qui sera la manche du veston. La pièce montée mesure 5 pieds et 4 pouces de haut et pèse 80 livres! Elle a été réalisée dans le cadre de la promotion pour l'ouverture de la pâtisserie Byrd, spécialisée, vous l'aurez deviné, dans la confection de gâteaux pour les événements spéciaux et les mariages.



On fait fi du temps maussade

«Il pleut, il mouille, c'est la fête à la grenouille. Quand il ne pleuvra plus, ce sera la fête à la tortue» pourrait fredonner le trio composé de Denise Baron, de Jean-Christophe Collard et d'Annie-Kim Gingras. Ces derniers ont réalisé une immense tortue dans le cadre du concours de châteaux de sable à la Pointe-Taillon, samedi dernier. N'est-elle pas mignonne, cette tortue de sable?



Julien prend le métier à coeur

Le jeune Julien Morency de Saint-Félicien, haut comme trois pommes, prend le métier d'agriculteur à coeur. Notre photographe Jean Briand l'a surpris en train de nettoyer la stalle d'une vache qui sera sans doute concurrente au concours d'élevage où rivalisent des plus belles bêtes dans le cadre de l'Exposition agricole de Saint-Félicien. C'est beau de voir la relève à l'oeuvre.

En furetant

■ Le passage d'ILNU 92 à Place Chicoutimi 92 est une belle occasion de mieux connaître la culture autochtone. Les membres du groupe sont arrivés mardi et ont été accueillis par les représentants de la Corporation Chicoutimi 92. Tous les propos tenus durant la cérémonie protocolaire ont été traduits par Jeanne Mance Charlish. Celle-ci a même accepté de me traduire «Bonjour Chicoutimi. Joyeux 150e!» en amérindien: «Kuei shekutimitsh. Tshima mishta milupiliek!»

■ **Notre collègue de CJPM-TV, Mélanie Bourgeois, quittera bientôt la région pour poursuivre ses études à Montréal qui est, je crois, sa ville d'origine. Qui sait? Peut-être aurons-nous encore l'occasion d'entendre l'un de ses reportages à l'une des émissions ou au bulletin de nouvelles de Télé-Métropole? Souhaitons-lui donc bonne chance dans tous ses projets.**

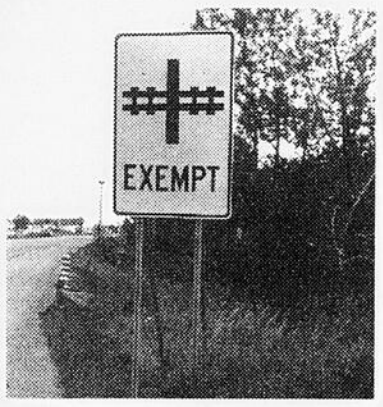
0 Un Triduum marial de l'Assomption aura lieu ce soir et demain soir, à 19 h 15, ainsi que samedi, à 10 h, chez les Soeurs du Saint-Sacrement de Chicoutimi. Tous les dévots et amants de la Vierge Marie du grand Chicoutimi et des alentours sont cordialement invités à participer à cette cérémonie.

■ **La petite salle intime de l'Auberge de l'Ile-du-Repos de Péribonka recevra le chanteur d'origine suisse, Sarcloret dimanche, à compter de 21 h 30. Celui qu'on surnomme «Le Plume de la Suisse» vous propose des chansons «décapantes» et un humour caustique. Admission: 7 $. Pour réservations et informations, composer le 347-5649.**

■ La 6e édition du Festival des Moissons de Laterrière prendra son envol demain soir, à 19 h, avec la tenue d'une soirée dansante animée par l'équipe de «Salut Nashville», sous le chapiteau situé au 4667, chemin de l'Eglise à Laterrière. Des prix de présence seront attribués et il y aura également un concours du plus beau costume.

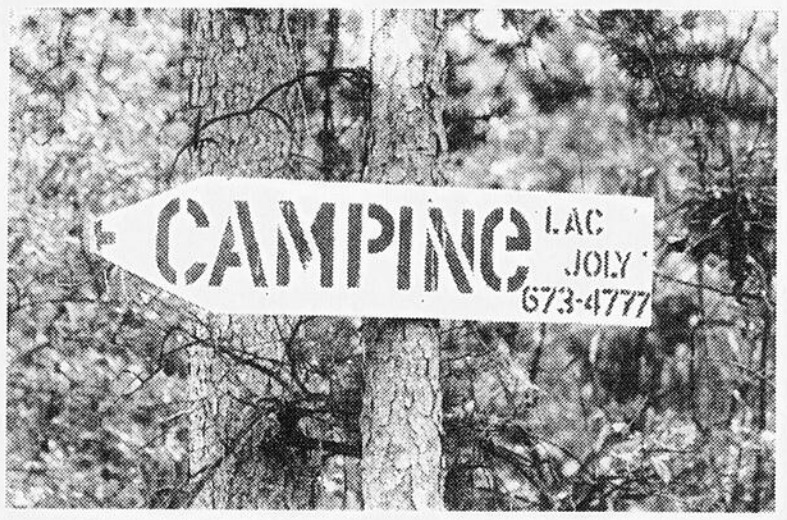
■ **Du côté de Métabetchouan, la Fête des arts se poursuit. A 13 h, les gens pourront découvrir ou redécouvrir le camp musical de Métabetchouan dans le cadre de l'après-midi portes ouvertes. Un service d'autobus sera offert gratuitement à compter de 16 h, avec départs devant l'hôtel de ville. En soirée, plusieurs convives se régaleront le ventre et les oreilles en participant au méchoui de l'auberge Lamy. La claveciniste Myriam Chabot assurera la partie musicale. A 20 h, au centre sportif de l'endroit, ce sera le spectacle classique Rock CJAB. En première partie «Elixir» et en seconde partie «Mode Magazine». Adulte: 5 $, étudiants: 3 $.**

■ Amusant reportage dans la dernière édition du Lingot d'Alcan alors qu'on peut y lire les avis partagés des golfeurs quant aux performances des bâtons de golf «Fat Eddie» de Langert, fabriqués en Duralcan. Qu'on aime ou pas ces bois en métal, il n'en demeure pas moins que c'est le professionnel du Club d'Arvida, André Nols, qui a raison: le bâton ne fait pas de miracle. Le joueur doit pratiquer afin de pouvoir bien contrôler un nouveau bâton, qu'il soit en Duralcan ou autre.



Drôle de panneau

Voilà un bien drôle de panneau dont il est difficile de savoir ce qu'il signifie. Dans les faits, il annonce la présence d'une voie ferrée qui traverse la route 170, tout près de l'entrée de la base militaire de Bagotville. Le mot «Exempt» signifie peut-être qu'on peut être dispensé de s'arrêter à cette traverse ferroviaire?



Une erreur du peintre?

L'auteur de la pancarte indiquant le chemin pour se rendre au Camping du lac Joly, à Saint-Honoré, avait peut-être la tête ailleurs lorsqu'il l'a fabriquée. Au lieu de «camping», on peut en effet lire le mot «campine», résultat du «G» qui semble avoir été inversé par erreur. Ah, la distraction!

D'honnêtes gens

Vous est-il déjà arrivé de perdre votre porte-monnaie et par conséquent, toutes vos pièces d'identité et votre argent liquide? Moi, ça m'est arrivé pour la première fois mardi et je peux vous dire qu'on passe par toute une gamme d'émotions.

Je me trouvais chez Cité, à Place du Royaume à Chicoutimi, en train de payer une paires de souliers avec ma carte de crédit. Je dépose mon petit porte-feuille sur le comptoir et le temps d'aller voir quelque chose à



Johanne St-Pierre

l'autre bout de ce fameux comptoir, je me retrouve sans porte-monnaie. Panique à bord!

Avec la préposée à la vente, je fouille dans tous les coins et recoins de la boutique, en fais trois fois le tour au moins. Pas de traces du porte-monnaie. Bien qu'une somme rondelette s'y trouvait, j'avais au moins espoir que, dans la perspective d'un vol, la personne ait pris l'argent et m'ait au moins laissé mes cartes et pièces d'identité. Car ça va mal sans permis de conduire, assurances, et cartes de guichets.

L'âme en peine, je dû me rendre à l'évidence et repartir sans mon porte-feuille. Au moins, j'avais ma carte de crédit en main. Un trouble de moins à régler. Il fallait maintenant s'occuper d'annuler toutes les cartes et changer de compte de banque. J'allais demander au collègue Pierre Bourdon de passer une petite annonce dans cette chronique lorsque la secrétaire de la rédaction me dit qu'une dame Aubé avait téléphoné et insisté pour me joindre.

Je communique avec la dame et Oh! miracle! c'est elle qui a retrouvé mon porte-monnaie. Je me précipite chez elle, et toute gênée, murmure quelques remerciements pour repartir aussitôt. Non seulement j'avais toutes mes cartes mais il ne manquait pas un sou non plus.

A l'instar de quelques-uns de mes collègues qui avaient vécu la même situation, j'ai pu constater qu'il existe encore beaucoup de gens honnêtes. Alors un gros merci encore une fois à M. et Mme Ghislain Aubé, de la rue Kane à Chicoutimi.

Une bonne leçon malgré tout

Ma mésaventure m'aura au moins permis de réaliser que j'étais bien mal préparée à une telle éventualité. J'ignorais le numéro de mes cartes de guichets et n'avais absolument aucun papier où je les aurais inscrits. Chose que je ferai à l'avenir. De même, pour obtenir un nouveau permis de conduire et un papier d'immatriculation, je saurai dorénavant que j'aurai besoin d'un certificat de naissance ou d'un passeport (même échue)!

Métro-Richelieu

La CNS demande un injonction interlocutoire

MONTREAL (PC) — Nouvel épisode dans la saga des relations patronales-syndicales aux marchés Métro-Richelieu: la CSN demandera aujourd'hui aux tribunaux qu'une injonction interlocutoire soit émise contre l'employeur pour l'empêcher de «bafouer» la convention collective de ses 55 membres transférés récemment à l'ancien entrepôt des magasins Steinberg, dans l'est de Montréal.

Le syndicat CSN des employés de Métro-Richelieu, qui compte environ 500 membres, souhaite que l'injonction soit maintenue jusqu'à ce que le commissaire au travail affecté au dossier ait tranché les questions relatives à l'accréditation syndicale et à la convention collective de Métro-Richelieu. La décision du commissaire n'est pas attendue avant le mois de novembre.

Métro-Richelieu a fait l'acquisition plus tôt cette année d'une partie des actifs de Steinberg, qui a fait faillite. Situation dont tenterait de profiter la partie patronale, selon le président du syndicat local de la CSN, Réjean Fleury, pour évincer la centrale au profit du syndicat FTQ des Travailleurs unis de l'alimentation et du commerce (TUAC-local 501).

«L'employeur s'obstine à ne pas reconnaître notre syndicat», soutient M. Fleury. La CSN et la FTQ sont d'ailleurs à couteaux tirés dans cette affaire, l'une et l'autre s'accusant mutuellement de nuire à l'unité du mouvement syndical.

L'injonction paraît d'autant plus nécessaire à M. Fleury que 50 travailleurs, membres de la CSN, sont sur le point d'être mis à pied. Il s'attend qu'un groupe additionnel de 50 employés reçoivent des avis de mise à pied d'ici le mois de septembre.

M. Fleury trouve illogique que l'acquisition d'une part plus grande du marché alimentaire par Métro-Richelieu doive se traduire par «des réductions de postes et le démantèlement de nos conditions de travail».

La demande d'injonction fait partie d'une offensive juridique lancée ces dernières semaines par la CSN dans le but de faire respecter sa convention collective et de clarifier sa situation face au local 501 des TUAC.

La semaine dernière, la CSN s'adressait aussi à la Cour supérieure pour obtenir accès à l'entrepôt de Steinberg, Métro-Richelieu ayant apparemment refusé que des responsables syndicaux s'y rendent pour y rencontrer leurs membres. La CSN crie à la discrimination, soutenant que les représentants des TUAC ne font pas l'objet d'une telle interdiction. Le juge a pris la cause en délibéré.

Métro-Richelieu a transféré dans les locaux de l'ancien entrepôt une partie de son service des fruits et légumes - et les 55 syndiqués de la CSN - qui se trouvait jusque-là à son entrepôt de Montréal.

John Cage meurt

NEW YORK (AP) — Le compositeur John Cage qui avait révolutionné la musique américaine du 20ème siècle est décédé mercredi d'une attaque à l'hôpital St. Vincent de New York, a annoncé Valérie Gundersen, porte-parole de l'hôpital. John Cage était âgé de 79 ans.

John Cage était un précurseur et figurait au premier rang de la musique d'avant-garde aux Etats-Unis.

Son «Imaginary Landscape No.1» (Paysage imaginaire) composé en 1939 est considéré comme la première partition de musique électronique.

15 ANS DÉJÀ

PROMOTION ANNIVERSAIRE

DE LA BOUTIQUE La Rosace 20% de rabais

sur toute la marchandise

VOICI NOTRE FAÇON DE VOUS DIRE MERCI



Pauline Tremblay B.
Conseillère professionnelle



Monique Tremblay
Conseillère professionnelle

La Rosace

ORIGINALITÉ - BON GOÛT
SERVICE PERSONNALISÉ

Une visite à La Rosace c'est déjà se faire un cadeau!

Promenades Centre-Ville - (Complexe Gagnon Frères)

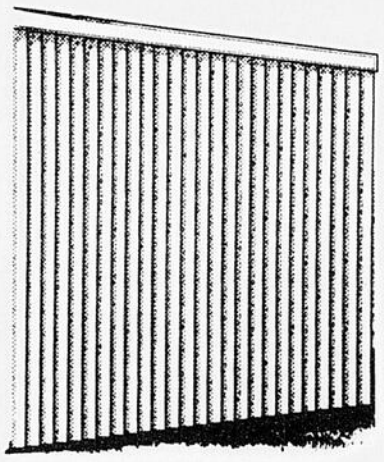
696-5194 VISA MasterCard *Mises de côté acceptées

Spécial

Tapis commercial

3.79$ V.C.

choix de 6 couleurs



toile porte patio

75"x84" P.V.C.
choix de 6 couleurs

Spécial 49.95$

Service de décoration personnalisé

Mets du tapis dans ta vie

AU COIN DU TAPIS

1740, Boul Talbot
Chicoutimi
549-6240

Rencontre de mardi prochain à Ottawa

«Tout est sur la table», prévient Mulroney

OTTAWA (MV) — C'est un Brian Mulroney conciliant qui a convoqué ses homologues des provinces, les leaders des Territoires et les chefs autochtones mardi prochain à Ottawa. Toutes les questions importantes — sénat, veto du Québec, affaires autochtones et union économique — restent à régler. Et il n'y a pas de délai imparti.



Michel Vastel

Agence Edimédia

Affirmant que son cabinet est solidement et unanimement derrière lui, le chef du gouvernement fédéral donne une journée ou à peu près aux seize délégations pour s'entendre, faute de quoi il consultera les chefs des partis d'opposition et le Parlement prendra ses responsabilités. L'alternative, un référendum québécois sur la souveraineté, est inacceptable et ne devrait pas se poser.

Evitant systématiquement de parler de l'Accord du 7 juillet, sinon pour dire qu'il ne s'agit pas d'une entente mais d'un vague consensus sur un cadre de négociation, le gouvernement fédéral semble repartir de zéro: sur le Sénat, il y a au moins six options sur la table qui toutes ont des éléments d'égalité des provinces entre elles, et d'équité pour celles qui ont un poids démographique plus importante.

Ottawa a tout de même un faible pour la suggestion de l'Ile du Prince-Edouard d'accorder à l'Alberta et à la Colombie-Britannique le même nombre de sénateurs — 24 — qu'au Québec et à l'Ontario, et huit sénateurs aux autres provinces. Cela donnerait un Sénat d'au moins 156 élus, au sein duquel le Québec aurait 15 des sièges.

«Aucun modèle de Sénat ne mérite de provoquer l'éclatement du pays», a prévenu M. Mulroney; sur la question du veto du Québec, M. Mulroney constate l'attitude intransigeante de Clyde Wells et ne croit guère obtenir l'unanimité nécessaire pour modifier la formule d'amendement. «Je préfère l'unanimité, a-t-il dit, mais si l'on ne peut pas l'obtenir, la formule exigeant seulement sept provinces représentant 50 de la population reste une option valable.»

Le Québec se contentera donc d'un engagement politique; quant à la question aborigène, le premier ministre assure que les autochtones ne peuvent pas faire pire que le régime fédéral actuel qui coûte cinq milliards de dollars par année. Ils auront donc leur autonomie gouvernementale. Mais privément, on assure que les associations autochtones sont prêtes à faire des compromis. Enfin sur l'union économique, M. Mulroney a prévenu ses collègues lundi dernier qu'il fera une nouvelle proposition pour renforcer les pouvoirs d'Ottawa et obtenir la levée des barrières commerciales entre les provinces.

Après deux séances de sept



Brian Mulroney

heures avec ses collègues des provinces, le chef du gouvernement fédéral ne sait trop quoi envisager sinon une journée de discussions ou à peu près, à moins qu'on ne se mette à tourner en rond. Mais il se refuse par ailleurs à promettre que des offres constitutionnelles seront formellement déposées avant le Congrès spécial du Parti libéral du Québec, le 29 octobre prochain. Un règlement négocié reste possible et préférable à une action unilatérale.

«On va prendre le temps et il n'y a pas de délai imparti dans mon esprit. Mais, de toute évidence, le temps passe.» Le chef du gouvernement conservateur doit cependant tenir compte de l'impatience de ses députés qu'il rencontre ce matin. Le caucus du Québec, selon Gilles Bernier (Beauce), attend de M. Mulroney qu'il fixe un délai très limité aux povinces et aux six autres (les Territoires et les groupes aborigènes) qui n'ont rien à perdre.

Toutes les déclarations d'hier du premier ministre revenaient à prévenir les divers protagonistes — les gens de l'Ouest avec leur sénat égal, les Québécois avec leur partage des pouvoirs, et les leaders autochtones — qu'ils n'obtiendront pas entièrement satisfaction, mais que cela vaut encore mieux que de risquer l'éclatement du Canada.

Tout en évitant de brandir la menace d'une résolution unilatérale et d'un référendum, le chef du gouvernement fédéral n'a pas paru très optimiste sur les chances de réussite.

«Deux ans après l'échec des Accords du lac Meech, onze mois après les propositions fédérales, cinq mois après le début des négociations ministérielles sous la présidence de Joe Clark, les premiers ministres pourraient réalistement arriver, peut-être, à de bons résultats», a prudemment avancé M. Mulroney.

C'est pourquoi il se donne une journée ou deux pour vérifier la bonne volonté de ses seize partenaires. En cas de succès, les ministres et leurs fonctionnaires auraient une ou deux semaines pour finaliser des textes officiels. Sinon, le Parlement agira seul, et dans un très court délai. «Le Parlement n'est pas là seulement pour entériner les décisions des provinces: je ne laisserai pas les Canadiens, incluant les Québécois, démunis», a prévenu M. Mulroney.

A 16 % des intentions de vote

La chute du NPD s'accélère

par Michel Vastel

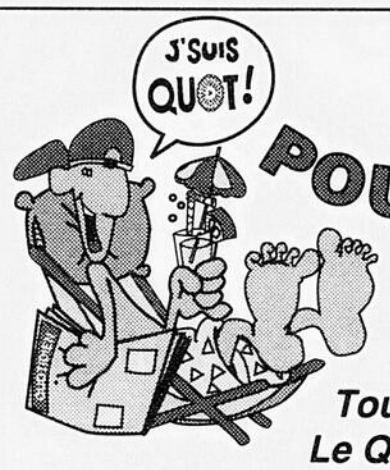
OTTAWA (Edimédia) — Les libéraux de Jean Chrétien jouissent toujours de deux fois plus d'intentions de vote (44 %) que les conservateurs de Brian Mulroney (21 %). Mais le NPD d'Audrey McLaughlin poursuit sa chute. Après avoir recueilli jusqu'à 41 % des intentions de vote en janvier 1991, les néo-démocrates n'attiraient plus que 16 % des électeurs canadiens au début d'août. C'est leur plus basse cote de popularité depuis huit ans et le mécontentement à l'égard du chef, Audrey McLaughlin, devient de plus en plus voyant. Le Reform Party conserve sa force dans les Prairies et en Colombie-Britannique, tandis que le Bloc québécois talonne les libéraux au Québec. Dans cette province, le PLC arrive en tête avec 34 % des intentions de vote, le Bloc avec 31 %, les conservateurs avec 24 % et le NPD traîne de l'arrière avec seulement 9 %. Les conservateurs sont bons deuxièmes en Ontario et dans les Maritimes, mais tout de même à plus de vingt points de pourcentage des libéraux. Dans les Prairies et en Colombie-Britannique, le NPD se bat pour la deuxième place avec le Reform Party. Dans toutes les régions, les troupes de Jean Chrétien sont tellement populaires que leur avance varie de 15 à 30 points de pourcentage. Le retour au bercail conservateur des extrémistes dans l'Ouest et des nationalistes au Québec, que prédit Brian Mulroney depuis des mois, ne se matérialise toujours pas. Le sondage, réalisé entre le 6 et le 10 août, suggère donc que les électeurs ne se laissent pas impressionner par la reprise des négociations constitutionnelles ni le retour de Robert Bourassa à la table.

LIQUIDATION SUR CERTAINS ITEMS EN MAGASIN

Chaloupe aluminium 10'	799$
Chaloupe aluminium 12'	950$
Chaloupe aluminium 14'	1099$
1 jon modèle 1431 14'. Couleur vert	749$
1 chaloupe aluminium Seconde main, modèle Starcraft 1990, 15'4"	1495$
Chaloupe Fibre de verre 12'	599$
2 pédalos Modèle Rio	449$
1 pédalo Modèle Capri, 2 sièges ajustables	639$
1 pédalo Seconde main	229$
Canots fibre de verre 13' / 14' / 16'	449$
1 canot Sportspall 12', couleur vert, légère imperfection dans la peinture.	529$
1 génératrice TTI 1400 watts	795$
1 tondeuse Master Craft Seconde main	50$
1 coupe bordure Tanaka TBC 400	229$
1 coupe bordure Ariens LT 210	229$
2 coupes bordure Echo GT 2400	229$
Veste de sécurité Pour adultes et enfants	50% de réduction
RABAIS DE 15%	sur certains accessoires de bateaux et skis nautiques en magasin.
1 remorque Ezloader 1200 livres	895$

SAGUENAY Marine INC.

1957, rue Ste-Famille, Jonquière, Qc G7X 4X7
TÉL.: (418) 547-2022 - 542-8706



POUR L'ÉTÉ

le QUOTIDIEN

Tout au long de l'été Le Quotidien attribuera parmi tous ses camelots qui passent le journal avant 7h30 le matin des T-Shirt "J'suis Quot pour l'été"

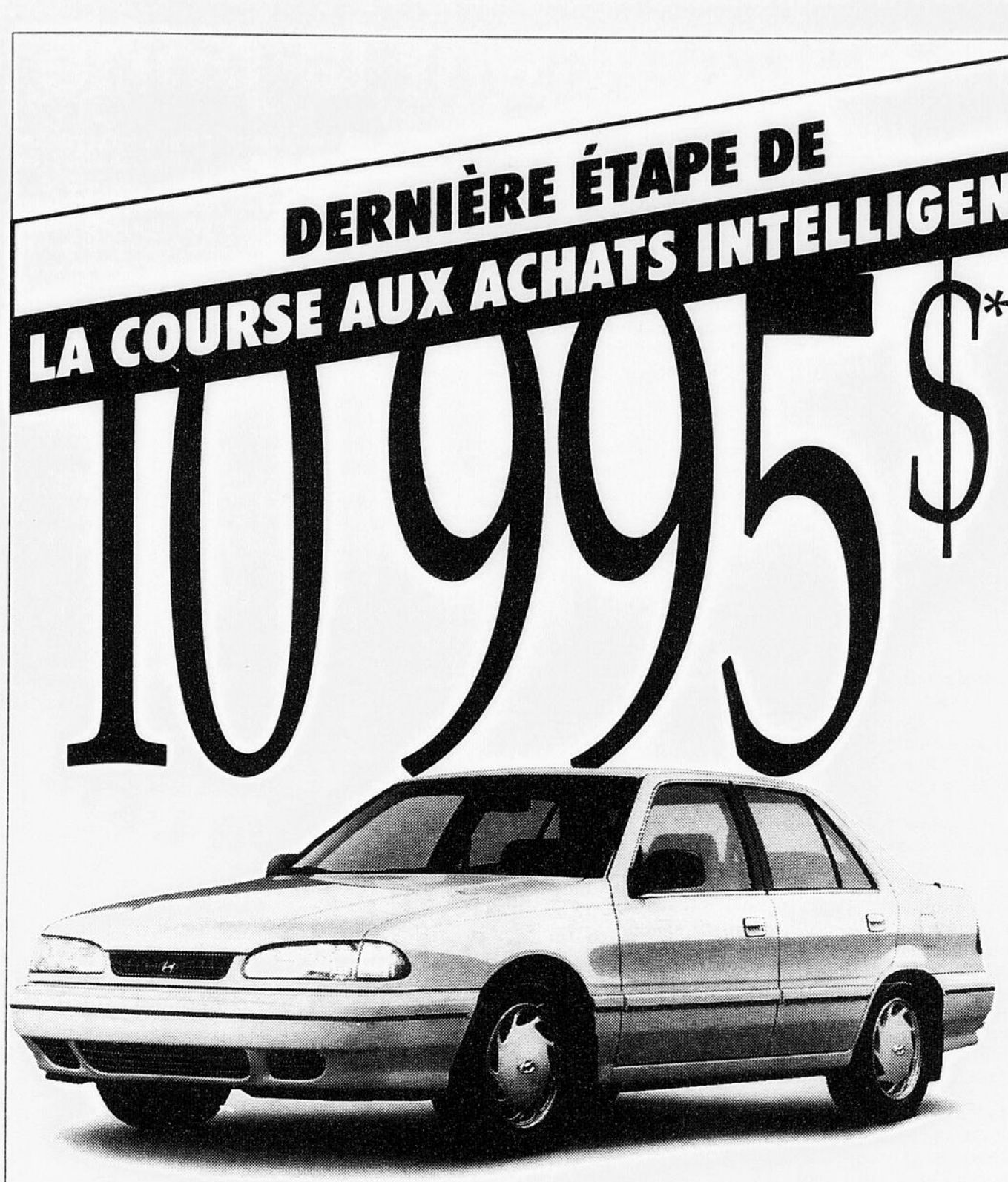
GAGNANTS CETTE SEMAINE

Ronde	Nom	Secteur
4216	Steeve Racine	Alma
4254	Richard Naud	Alma
4270	Stéphane Cloutier	Alma
1068	Stéphane Devine	Arvida
1076	Nicol Duguay	Arvida
2080	Brigitte Tremblay	Chicoutimi
2087	Jean Delisle	Chicoutimi
2116	Dominic Boivin	Chicoutimi
2124	Luc Girard	Chicoutimi
2000	François Pilote	Chicoutimi
2072	Louis Alexandre Guay	Chicoutimi
4301	Eric Roy	St-Gédéon
4326	Katie Simard	Métabetchouan
4504	Claude Lavoie	Roberval
3115	Précilla Perron	Jonquière
3156	Michaël Gauthier	Jonquière
3136	Nicolas Lapointe	Jonquière
2202	Karine Gagnon	Chicoutimi
1620	Bruno Tremblay	Chicoutimi-Nord
1626	Samuel Tremblay	Chicoutimi-Nord

UN SERVICE À LA CLIENTÈLE C'EST ESSENTIEL

DERNIÈRE ÉTAPE DE LA COURSE AUX ACHATS INTELLIGENTS

10 995 $*



PRÉSENTEMENT, 2 300 $ DE RÉDUCTION

SONATA

La voiture de grandeur moyenne qui a la qualité d'une importée : moteur de 2 litres, DACT, 16 soupapes ; pneus radiaux Michelin 4 saisons ; lecteur de cassette et radio AM/FM à syntonisation électronique, 4 haut-parleurs ; direction et freins servo-assistés ; garantie des éléments principaux de 5 ans/100 000 km... et j'en passe!

GARANTIE 5 ANS • LA PASSION DE LA QUALITÉ

5 ANS/60 000 KM : GARANTIE GLOBALE
5 ANS/100 000 KM : ÉLÉMENTS PRINCIPAUX
*Renseignements chez le concessionnaire

DURÉE LA COURSE AUX ACHATS INTELLIGENTS LIMITÉE

9 995 $*



1 000 $ de réduction plus transmission automatique sans frais (ou son équivalent en argent)

ELANTRA

La NOUVELLE berline sportive de type familial : moteur de 1,6 litre, DACT, 16 soupapes ; pneus radiaux Michelin 4 saisons ; direction et freins servo-assistés ; suspension à 4 roues indépendantes ; télécommande d'ouverture du coffre et du volet de réservoir ; garantie des éléments principaux de 5 ans/100 000 km.

9 995 $*



600 $ de réduction plus transmission automatique sans frais (ou son équivalent en argent)

SCOUPE

La petite sportive à fière allure : moteur de 1,5 litre à couple élevé, SACT; pneus radiaux Michelin 4 saisons; banquette arrière à dossier rabattable 60/40; lecteur de cassette, radio AM/FM à syntonisation électronique, 4 haut-parleurs ; suspension indépendante aux 4 roues ; direction à crémaillère ; garantie des éléments principaux de 5 ans/100 000 km.

6 795 $*



PRÉSENTEMENT, 1 000 $ DE RÉDUCTION

EXCEL

Le meilleur rapport qualité-prix : mieux équipée que toute autre voiture de sa catégorie. Entre autres : boîte manuelle à 5 rapports et surmultiplication ; pneus radiaux Michelin 4 saisons; direction à crémaillère ; suspension indépendante aux 4 roues; freins servo-assistés ; garantie des éléments principaux de 5 ans/100,000 km.

HYUNDAI

Un achat intelligent!

* Offre d'une durée limitée. Sonata GL 1992, à partir de 10 995 $. Elantra GL, à partir de 9995 $. Scoupe, modèle de base, à partir de 9995 $. Excel L, à partir de 6795 $. Immatriculation, transport, frais de préparation et taxes en sus. Ce prix est le P.D.S.F. moins la réduction promotionnelle. Les concessionnaires participants peuvent vendre moins cher.

Les Automobiles Sud Coréennes du Saguenay Inc.

2285, boul. St-Paul

CHICOUTIMI – 696-1500

La Maison Hyundai

62, boul. de l'Anse

ROBERVAL – 275-5970

Report du référendum

Les libéraux entrouvrent la porte

QUEBEC (PC) — Le gouvernement québécois ouvre graduellement la porte à un report du référendum constitutionnel prévu au plus tard le 26 octobre prochain au Québec.

Deux ministres importants du cabinet ont tenu des propos révélateurs à ce sujet mercredi, à l'issue de la réunion hebdomadaire du conseil des ministres.

«Cela a pris 40 ans pour essayer de bâtir l'Europe et ce n'est pas encore terminé. Pourquoi est-ce qu'on ne prendrait pas quelques semaines ou quelques mois de plus pour la négociation? C'est cela d'être réaliste», a déclaré la vice-première ministre du Québec, Mme Lise Bacon.

Mme Bacon a soutenu que cette question du report du référendum n'avait pas été discutée lors de la réunion du gouvernement, mais elle a invoqué le besoin d'aborder le sujet «avec réalisme».

Un collègue de Mme Bacon, l'influent ministre de la Santé Marc-Yvan Côté, a lui aussi tenu des propos qui donnent ouverture à un report possible du référendum.

M. Côté a déclaré que la date ultime prévue pour le dépôt de la question référendaire, soit le 9 septembre, et celle du référendum, le 26 octobre, étaient des «dates toujours possibles». Pourrait-t-on les retarder pour prendre plus de temps? «Ce qu'il faut, c'est examiner la situation de très près et c'est ce que fait M. Bourassa», a répondu le ministre Côté.

M. Côté a reconnu que «le temps presse pour les autres», mais pa pour «ceux qui veulent



Lise Bacon

maintenir le Québec dans le Canada».

Il a aussi rappelé que les conséquences du débat constitutionnel «peuvent être dramatiques pour le Québec et le Canada».

Dans le passé, le premier ministre Robert Bourassa avait toujours soutenu que seul «un tremblement de terre» pouvait causer le report du référendum dont la tenue est prévue par la loi 150 votée par l'Assemblée nationale en 1991.

M. Bourassa a par ailleurs confirmé une nouvelle à laquelle tous s'attendaient: il sera présent mardi prochain à la réunion de négociations constitutionnelles à 17 que son homologue canadien Brian Mulroney a convoquée.

Dans un bref communiqué de cinq lignes émis quelques minutes après l'invitation formulée par M. Mulroney, M. Bourassa précise qu'il participera à la réunion en compagnie du ministre des Affaires canadiennes, Gil Rémillard.

=Autres ministres+

Tous les autres ministres interrogés par la presse hier ont paru ouverts à une poursuite intensive des négociations constitutionnelles.

«J'ai confiance en M. Bourassa et j'ai confiance qu'on aura quelque chose sur la table», a déclaré la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles, Monique Gagnon-Tremblay.

Le ministre du Revenu, Raymond Savoie, estime pour sa part que l'entente du 7 juillet dernier constitue un «effort» des autres premiers ministres du Canada anglais tandis que pour le ministre du Tourisme, André Vallerand, «on n'est pas loin d'un accord».

Un autre ministre, Lawrence Cannon, titulaire du portefeuille des Communications, a déclaré que la décision du premier ministre Bourassa de retourner discuter à la table des 17 partenaires «se justifie pleinement».

125000 étudiants réclament un référendum

Par ailleurs, le Mouvement des étudiantes et des étudiants du Québec (MEEQ) qui regroupe, selon ses responsables, quelque 125000 étudiants québécois de niveau collégial et universitaire par le biais de leurs associations, réclame la tenue d'un référendum sur la souveraineté avant le 26 octobre 1992.

L'organisme, qui affirme dans un communiqué n'avoir «pas encore pris position sur le statut constitutionnel qu'il croit convenir au Québec», tiendra une assemblée extraordinaire sur cette question, le 27 septembre, à l'Université du Québec à Montréal.

Le MEEQ soutient «qu'il faut mettre un terme aux tergiversations sur le statut constitutionnel» du Québec afin de pouvoir se concentrer sur d'autres questions dont le développement de l'emploi, les problèmes des régions, l'environnement et l'intégration des Néo-Québécois.

Le regroupement réclame également une participation active des jeunes au processus de décision et insiste sur la nécessité de préserver l'accès, pour ceux-ci, à une éducation de qualité qui les outillera pour l'avenir.

Le MEEQ regroupe les Fédérations étudiantes collégiales (FECQ) et universitaires (FEUQ) du Québec et compterait plus de 125000 membres.

Propos contre le Québec

Mulroney invite Mercredi à l'ouverture et au compromis

OTTAWA (PC) — Le premier ministre du Canada a servi une remontrance hier au grand chef de l'Assemblée des premières nations, M. Ovide Mercredi.

Au cours d'une conférence de presse diffusée à la télévision, M. Brian Mulroney a invité M. Mercredi à la pondération dans ses commentaires sur le Québec et en particulier le premier ministre Robert Bourassa, que le leader amérindien qualifiait encore la semaine dernière de «combattant anti-indien».

«Si les négociations échouent, il n'y en aura pas de règlement du dossier autochtone. Donc, c'est dans son intérêt (M. Mercredi) d'être là et construtif dans ses approches. Des discours et des accusations mesquines contre Robert Bourassa, moi et les autres premiers ministres, c'est peut-être bon pour sa circonscription de fonctionnaires qui travaillent pour lui mais ça n'avance pas le dossier du tout», a dit le premier ministre.

Certes, convient-il, le régime des réserves en vigueur au pays depuis 125 ans s'avère un «échec». Le gouvernement du Canada veut une solution, qui passe nécessairement par le compromis. «Ce qu'on a prouvé depuis 125 ans au Canada, c'est que notre système actuel, qui coûte 5 milliards$ par année, ne fonctionne pas. Les autochtones ont un taux d'analphabétisme, d'alcoolisme, de violence conjugale, d'incarcération complètement inacceptable. Il faut bien l'avouer que notre expérience avec le dossier autochtone comme Canadiens a été largement un échec.»

Le premier ministre canadien invite M. Mercredi et ses trois collègues amérindiens au compromis et à l'ouverture d'esprit. «Je ne dis pas que les autochtones peuvent faire mieux, mais ils ne peuvent pas faire pire que le Canada a fait jusqu'à présent. Donc, je veux davantage de contrôle pour les autochtones pour leurs propres vies. Reste à eux, avec les premiers ministres provinciaux de le préciser dans la mesure du possible.

«Nous sommes prêts à endosser ce que M. Clark a négocié. Certains premiers ministres ont des problèmes et il faut trouver des solutions. Je l'ai dit à M. Mercredi, quand il est venu à ma maison, que peut-être, en temps opportun, suite à des rencontres avec des premiers ministres, il sera peut-être appelé à en prendre moins, à négocier.» C'est une décision que lui et ses collègues devront prendre, ajoute M. Mulroney en campant de cette façon le dilemme des leaders autochtones: «Vous voulez 90 pour cent, 80 pour cent de votre autonomie gouvernementale ou rien.»

Gagnants(es) de notre
SUPER PROMOTION ESTIVALE



TIRAGE DU 7 AOÛT

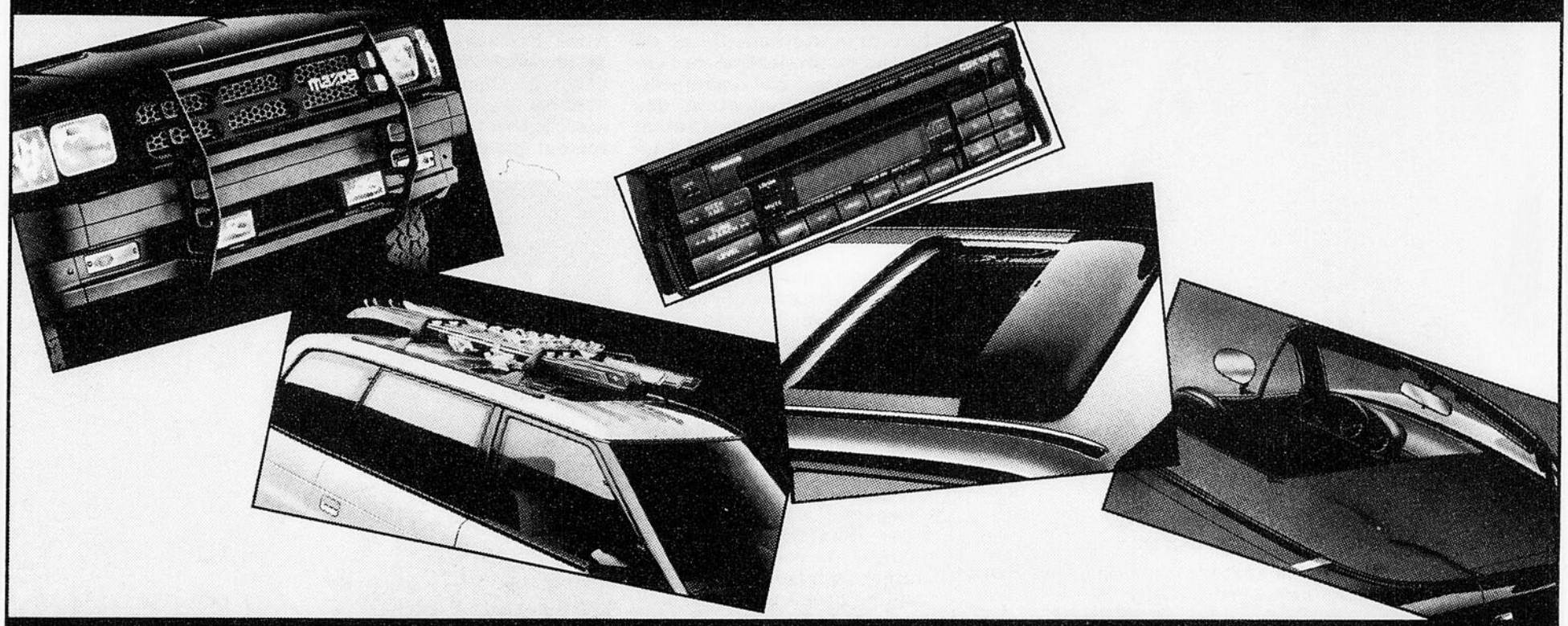
FOYER EXTÉRIEUR
Valeur de: 1,200 $
M. ROCK TARDIF
437, rue Vallières, Chicoutimi (Nord) G7G 4E1 - 545-0251

CROISIÈRES SUR LA MARJOLAINE
DENIS HUDON
1670, Des Peupliers, Dolbeau - G8L 1P9
ROSAIRE GAGNON
442, Principale
St-Henri G0W 2X0
ISABELLE MOULIN
645, St-Martin
La Baie G7B 3N9
AUGUSTE ST-PIERRE
475, Principale
St-Augustin G0W 1K0
PAUL MARTIN
1123, Lorenzo Genest
Chicoutimi G7H 6P6

T-SHIRT J'SUIS QUOT POUR L'ÉTÉ
DOLORÈS GAUTHIER
1033, rue Leclerc, Appt 1,
Roberval G7H 1X4
GILLES MÉNARD
1751, 7ième Ave
Ville de la Baie G7B 1T3
MARC TREMBLAY
3823, St-Félix
Jonquière G7X 3K2
GILBERT MORIN
1302, St-André
Ville de la Baie G7B 2L6
J.-MARC FORTIN
3305, Savard
St-Léonard G0V 1V0
FERNAND JONCAS
3080, Ste-Marie
Arvida G7S 1A1
JOCELYNE POITRAS
182, Orly, Chicoutimi
Secteur Nord G7G 4L6
JEAN-PAUL AUDET
1230, Duhaime
Chicoutimi G7H 2Z9
HÉLÈNE McDONALD
300, Price Ouest
Chicoutimi G7J 1H3
LAURENT GAUTHIER
1372, Des Érables
Chicoutimi G7H 1E4

FORFAIT D'ÉQUITATION
PETIT-SAGUENAY / 4 personnes
ÉLOI CÔTÉ
2571, La Charente - Jonquière - G7X 9M9

FAIS-TOI VOIR



CHEZ MAZDA!

OBTENEZ JUSQU'À 1000$ EN ACCESSOIRES OPTIONNELS **OU** UNE REMISE ÉQUIVALENTE.*

Faites-vous voir dès maintenant chez Mazda et équipez votre voiture à votre goût en choisissant l'un de nos modèles 92 parmi les plus populaires. Notre 323 hatchback, la plus spacieuse de sa catégorie. Notre Protegé, la classique à 4 portières. Notre Miata, incomparablement sympathique. Notre MPV, la mini-fourgonnette qui se conduit comme une berline. Et nos camions, meilleurs vendeurs au Canada, catégorie *camionnettes importées.* Donc, pour une voiture à votre goût, passez vite chez votre concessionnaire Mazda... pour ensuite vous faire voir et remarquer partout!



*Offerts à l'achat des modèles 92 suivants : 323, Protegé, Miata, MPV et camionnettes Mazda, vendus ou encore en stock chez le concessionnaire après le 6 août 1992. Taxes et autres frais du concessionnaire en sus. Cette offre, en vigueur pour un temps limité et jusqu'à épuisement des stocks, ne peut être combinée à aucune autre. Détails chez le concessionnaire.

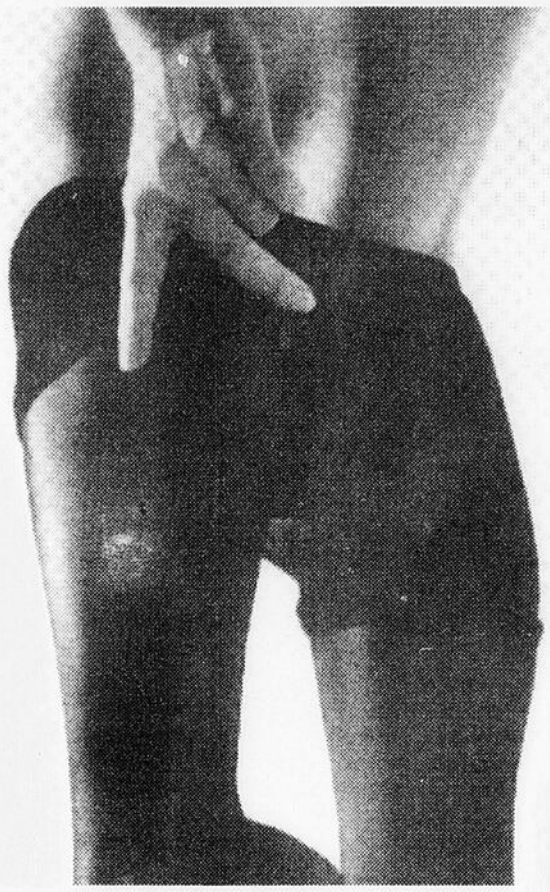
mazda

Je me sens bien.

Chicoutimi Automobiles (1986) Inc.—545, Boul. du Royaume Ouest, 545-6555
Jonquière—**Garage Bouchard Et Frères Enr.**—2253, St-Dominique, 547-6624
Alma—**Alma Mazda**—695, Du Pont Sud, 668-4581

Missima caresse des projets grandioses

La compagnie Mondor, établie depuis 35 ans à Iberville, près de Montréal, a déjà acquis ses lettres de noblesse dans le domaine de la confection de maillots et du tricot de collants. Près de 75% de sa production totale, principalement constituée de collants, est destinée à des marchés hors Québec et à l'exportation, aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne, en Allemagne ainsi que dans d'autres pays d'Europe.



CONFECTION – D'une confection particulière, les collants Mondor seront bientôt disponibles partout au Canada.

Avec la globalisation des marchés prévue, la pénétration de produits étrangers sur les marchés européens et asiatiques représente un défi des plus stimulants pour une entreprise canadienne. Avec Missima, Mondor est prête à le relever haut la main.

L'efficacité de l'infrastructure organisationnelle et du réseau de production de l'entreprise ainsi que son impressionnante pénétration des marchés étrangers sont autant de facteurs qui serviront d'outils aux collants Missima pour trouver leur place sur le marché mondial.

Pour atteindre cet objectif, Mondor avait besoin de créer un produit mode actuel, haut de gamme et dynamique. Chef de file dans son domaine, Mondor a retenu les services de l'une des chefs de file de la mode québécoise: la designer Chantal Gagnon, de Chantal Gagnon Concept, l'une des jeunes boîtes de création mode les plus hot de la métropole.

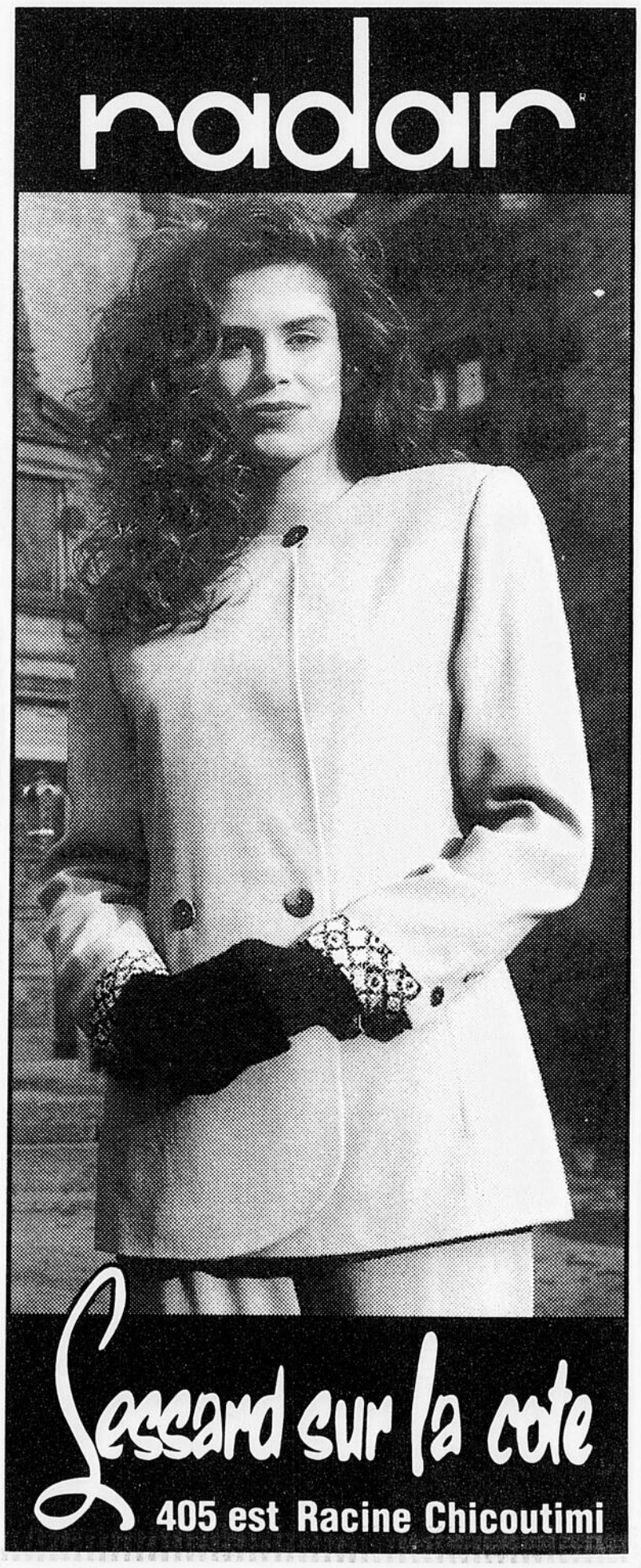
Cette association entre une designer et un manufacturier pour l'établissement d'une marque de collant signature authentiquement canadienne est une première au pays. Ce segment du marché est actuellement essentiellement dominé par les importations étrangères. La qualité, l'image mode et les prix accessibles sont autant d'atouts qui permettront à Missima de se tailler rapidement une place enviable sur le marché.

«Missima est un produit de calibre international, de qualité équivalente ou supérieure à ce que l'on trouve actuellement sur le marché, indique M. Aimé Deslauriers, président de la compagnie Mondor. La designer Chantal Gagnon a donné une âme et une image à notre produit, et je crois sincèrement que celui-ci peut rivaliser avec n'importe quelle grande marque internationale. Nous croyons d'autre part que c'est une occasion unique, pour les femmes d'ici, d'encourager le design et la création québécoise.»

Missima, c'est un mariage réussi entre la créativité et l'entrepreneurship québécois. Missima, Missima et Babissima seront très bientôt offerts en 2000 points de vente à travers le Canada et dans 21 états américains.

Par la suite, nous prévoyons amorcer une percée en Europe et partout où les collants Mondor sont déjà synonymes de qualité.



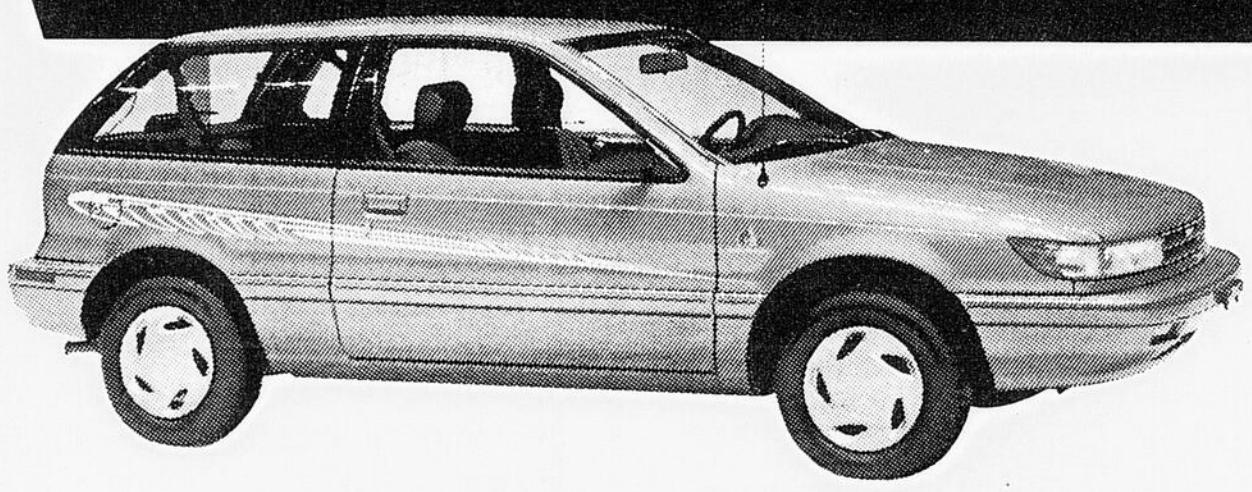


UNE RENTRÉE EXPLOSIVE!

au Faubourg Sagamie



101 PRIX À GAGNER



GRAND PRIX

1 VOITURE COLT 200 "ÉDITION NORDIQUES"

à gagner parmi tous les participants de tous les centres d'achats inscrits.

VÉHICULE VISIBLE DANS LE MAIL

PRIX SECONDAIRES (attribution dans chaque centre d'achats)

- **50 paires de billets dans les galeries nord-sud pour le match d'ouverture du 10 octobre 1992**
- **50 t-shirts de marque "Fruit of the Loom"**

le Faubourg Sagamie

L'HYPER MARCHÉ AUX **PUCES**

2655 boul. du Royaume
Jonquière

l'Étoile DODGE-CHRYSLER

3311 boul. du Royaume
Jonquière **542-9518**

* Règlements disponibles au bureau de l'administration

SEARS SEARS SEARS

VENTE D'UN JOUR

Place du Saguenay Seulement

Samedi le 15 août de 9h à 17h.

Dans la limite des stocks disponibles seulement.

Quantités limitées,
Magasinage en personne seulement.
Tous les prix ordinaires mentionnés se rapportent à des prix Sears.

Mode féminine

Jeans Levis pour dame seulement **36 99 $**

Jeans Buffalo pour dame ord.: 66 $ - **Spéc: 49 99 $**

Jeans Nevada pour dame ord.: 40 $ - **Spéc.: 29 99 $**

30% DE RABAIS
sur tous les bermudas, camisoles et t-shirt à prix régulier.

30% DE RABAIS
sur une sélection de vêtements d'été pour dames à prix régulier.

25% DE RABAIS
sur toutes les robes et vêtements sports à prix régulier de la collection Image et V.I. Petite.

2 99 $
Sélection d'espadrilles en toile pour dames, couleurs: blanc, noir, rouge, grandeurs: assorties, quantité: 100.

2 99 $
Chaussures en toile et en filet pour hommes, couleurs: beige, marine, grandeurs: assorties, quantité: 100.

4 99 $
Souliers en vinyle pour enfants, couleurs: jaune, rose, blanc, grandeurs: assorties, quantité: 100
Prix Sears ord.: **9 99 $**

14 99 $
Espadrilles pour hommes à motifs, couleurs: noir et blanc, marine et blanc, grandeurs assorties, quantité: 50.
Prix Sears ord.: **27 99 $**

50% DE RABAIS
additionnel sur l'or, l'argent et les bagues à prix déjà réduits.

9 99 $ - 14 99 $ - 19 99 $
Lot de chandails en acrylique pour hommes, couleurs: assorties, tailles: P, M, G, XG
quantité: 100

4 99 $
Lots de bermudas pour hommes, couleurs assorties, tailles: P, M, G, XG.
Quantité: 100

14 99 $
Vestons sports de marque Fax, couleurs: bleu, violet, tailles: assorties
quantité: 50

Mode juvénile

99¢ seulement
toute notre sélection d'été de casquettes et pochettes pour garçons et filles, quantité: 200

14 99 $
Sélection de jeans pour filles couleur: marine, tailles: 7 - 16 ans, quantité: 30

50% DE RABAIS
sur toute notre collection de maillot de bain pour fille, couleurs: variées, tailles: 2 - 16 ans.
quantité: 100

Siège d'auto Ultaral pour bébés et enfants jusqu'à 40 lbs. Dossier 3 positions, réglage rapide des sangles, barre de sécurité rabattable de luxe.
No de marchandise: 27375
quantité: 10
Prix Sears ord: 99 99 $
Spécial: **84 99 $**

Porte-bébé Cosco avec coussin de luxe lavable et capitonné, mouvement de bascule doux, la poignée se fixe à n'importe quelle position
No de marchandise: 69257
quantité: 16
Prix Sears ord: 36 97 $
Spécial: **19 99 $**

Mode pour le foyer

RABAIS DE 50%
sur serviettes de bain «Devon», couleurs: assorties
No : 25400
Prix Sears ord: 6 88 $
Spécial: **3 44 $**

RABAIS DE 50%
sur ensemble de draps en flanelle «Value Plus» de première qualité.No : 63370
Prix Sears ord: 29 99 $ à 44 99 $
Spécial: **14 99 $ à 22 49 $**

RABAIS DE 33 1/3%
sur toues nos serviettes de plage à motifs variés.
Prix Sears ord.:
6 99 $ à 19 99 $
Spécial: **4 66 $ à 13 33 $**

RABAIS DE 40%
sur une grande sélection de coordonnés et ensemble draps pour jeunes.
No : gamme 44000

RABAIS DE 50%
sur sur-matelas en mousse de première qualité.
Tailles: simple, double, queen.
Prix Sears ord:
59 99 $ à 99 99 $
Spécial: **29 99 $ à 49 99 $**

RABAIS DE 10%
sur toute notre sélection d'appareil électrique de cuisine à prix courant.
No de marchandise: gamme 81.

VENEZ EN PROFITER

50 % de rabais

additionnels sur une grande sélection de marchandises mode à prix déjà réduit

Rayons hommes, femmes, enfants, chaussures et accessoires.

RABAIS DE 25%
sur tous les uniformes à prix régulier.

RABAIS DE 25%
sur tous les vêtements de maternité à prix ordinaire.

RABAIS DE 25%
sur tous les vêtements de nuit en coton pour dames à prix régulier.

Coordonnés - soutien-gorges et culottes à
4 99 $ et 9 99 $ l'unité

RABAIS DE 40%
sur une sélection de jupons et camisoles pour dame
Prix Sears ord: 8 50 $ - 20 $
Spécial: **5 $ - 10 $ - 12 $**

Accessoires mode

30% DE RABAIS
sur une sélection de bijoux mode de la collection d'été

30% DE RABAIS
sur toute la sélection de valises de voyage en magasin.
(sauf ensemble 3 pièces)

25% DE RABAIS
sur toutes les fragrances populaires pour hommes et femmes telles que Musk, English Leather, Carrington, Pierre Cardin, Coty, Exclamation, Muguet, etc...

Mode masculine

10 $ DE RABAIS
sur les Jeans Levis
couleurs: bleu, noir
tailles: 30, 32, 34, 36, 38
quantité: 200

40%DE RABAIS
sélection de vêtements molletonnés, couleurs: assorties
tailles: P, M, G, XG
quantité: 50
Prix Sears ord.: **18 $ - 20 $**

4 99 $
Lot de vêtements molletonnés et pyjamas pour fille, couleurs: assorties, tailles: 7 - 16 ans
quantité: 50

4 99 $
chandails en acrylique pour garçons, couleurs: assorties, tailles: 7 - 16 ans.
quantité: 50

4 99 $
Lots de vêtements d'été (shorts, chandails), pour garçon, couleurs: assorties
tailles: 7 - 16 ans
quantité: 100
Prix Sears ord.:
8 99 $ - 16 99 $

9 99 $ seulement
ensemble 2 pièces chemises et salopettes pour garçons et filles, couleurs: assorties, tailles: 14 lb à 3X
quantité: 50
Prix Sears ord: **12 99 $**

SPÉCIAUX 9H

RABAIS DE 10 $
sur lampes torchères halogène, blanche ou noire, ampoule incluse
Prix Sears ord.: 49 99 $
Spécial: **39 99 $**

40% DE RABAIS
sur toutes les chaises individuelles en résine en magasin.
No marchandise: L98
Quantité: limitée

25% DE RABAIS
sur toutes les montres à prix régulier (Timex, Cardinal, Seiko, Pulsar, Phasar, Lorus, Swatch)

Ensemble chargeur et piles rechargeables comprend: 2-C, 2-D et 4-AA. No de marchandise: 38444.
Quantité: 60
Prix Sears ord: 44 99 $
Spécial: **34 99 $**

25% DE RABAIS SUR
la sélection complète d'espadrilles pour hommes et enfants, à prix régulier.
Quantité: 150

30% DE RABAIS
sur tous les accessoires de BBQ, tel: housse, brosse, pierre volcanique.
Gamme 39

SEARS MEUBLES SITUÉ

RABAIS DE 20% sur toutes nos tables de salon et éléments muraux.

RABAIS DE 20 À 25% sur tout notre mobilier de chambre à coucher pour jeunes.

RABAIS DE 50 $ À 200 $ sur tous nos sofas en magasin.

RABAIS DE 50 $ À 300 $ sur tous nos ensembles salle à dîner 5 morceaux.

SEARS

vous en avez pour votre

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT | **SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA** | **LA CARTE DE C MAGASINS À RA**

Les mentions 'Ord.' ou ' Était' de Sears Canada Inc.
Alma: 662-2222 , **Chicoutimi:** 549-8240 Copyright Canad

NI PAIEMENT NI FRAIS DE CRÉDIT JUSQU'EN JANVIER 1993
SUR APPROBATION DU SERVICE DU CRÉDIT

N'OUBLIEZ PAS CHEZ SEARS, IL N'Y A AUCUN ACOMPTE À PAYER SUR APPROBATION DU SERVICE DU CRÉDIT.
*** L'offre s'applique à tout article de 200$ ou plus des rayons, ameublement, gros appareils ménagers, électronique et décoration intérieure.**

9H00 À 12H00

noire,

RABAIS DE 50%
sur cassette BASF 130, premier arriver, premier servi.
Limite de 3 par client
Prix Sears ord.: 3 99 $
Spécial: **1 99 $**

ésine

Papier Viva essuie-tout format 2 rouleaux **49¢**
No de marchandise: 20041
Quantité: 260

sar,

25% DE RABAIS
sur tous les bas-culottes à prix régulier (Wonderbra, Jessica, Phantom, Secret, etc.,)

com-
3444.

Papier hygiénique Royale, format 8 rouleaux **1 99 $.**
Limite de 3 par client.
No de marchandise: 20109
Quantité: 300

pour

15% DE RABAIS
sur toute notre sélection de vêtements molletonnés pour hommes.
Quantité: 200

tel:

TONDEUSE CRAFTSMAN
20 pouces de coupe moteur Bridge 3.75 HP, déchaume, ensache et éjecte, déflecteur en prime
No de marchandise: 36257. Quantité: 9
Spécial: **299 99 $**

SITUÉ AU CENTRE DE SERVICE SEARS, 60, RUE NÉRON, 549-8240

25%
ilier
cher

RABAIS DE 45% À 50% sur tous nos ensembles matelas et sommier Sears-O-Pédic.

RABAIS DE 50 $ sur un fauteuil berçant et inclinable.
No de marchandise: 41777
Quantité: 10
Prix Sears ord.: 399 99 $
Spécial: **349 99 $**

$ À
nos
e à

RABAIS DE 100 $ À 500 $ sur tous nos ensembles de chambre à coucher pour jeunes.

RABAIS DE 250 $ sur un fauteuil à billes, choix de plusieurs couleurs.
Prix sears ord.: 499 99 $
Spécial: **199 99 $**

EARS

votre argent... et plus

CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES GASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

ars Canada Inc. se rapportent à des prix Sears.
Copyright Canada, 1991, Sears Canada Inc. .

RABAIS DE 20%
sur toute notre sélection de luminaire halogène à prix courant.

RABAIS DE 20%
sur tous nos accessoires de cuisine Star-Frit, gamme 22.

RABAIS DE 10 $
sur tous nos services de vaisselle à 29 99 $
No : gamme 38000
quantité: 30
Prix Sears ord: 29 99 $
Spécial: **19 99 $**

RABAIS DE 50%
sur batterie de cuisine 8 pièces Lagostina importée d'Italie. Garantie à vie.
Prix Sears ord: 359 99 $ et 399 99 $
Spécial: **179 99 $ et 199 99 $**

Offre spéciale
Tapis commercial 16 onces à 4 99 $ la verge carrée
Prix Sears ord: **5 99 $**

Offre spéciale
3 pour 1 comprenant: tapis, sous-tapis et installation pour 24 99 $ la verge carrée.
Prix Sears ord: 36 99 $
Spécial: **24 99 $**

RABAIS DE 50%
sur les stores verticaux 1 pouce et plissés de Levolor
couleurs: assorties sur mesure.

RABAIS JUSQU'À 130 $
sur toiles verticales pour porte patio couleurs assorties
Prix Sears ord:
159 99 $ à 179 99 $
Spécial: **49 99 $**

Appareils électroménagers

RABAIS DE 140 $
sur aspirateur Kenmore Power-Mate 1400 watts arrêt au manche et dégagement rapide, no: 324752.
Prix Sear ord: 489 99 $
Spécial: **349 99 $**

RABAIS DE 200 $
sur machine à coudre Kenmore 26 points, no: 81026
Prix Sears ord: 559 99 $
Spécial: **359 99 $**

RABAIS DE 115 $
sur micro-ondes 1 pied cube, plateau tournant, sonde thermique.
Prix Sears ord: 347 99 $
Spécial: **233 10 $**

RABAIS DE 100 $
sur plaque de cuisson en verre avec rond en fonte
couleur: blanc
Prix Sears ord: 589 99 $
Spécial: **489 99 $**

RABAIS DE 70 $
sur lave-vaisselle à encastrer blanc, 3 niveaux d'eau.
Prix Sears ord: 519 99 $
Spécial: **449 99 $**

RABAIS DE 210 $
sur un duo laveuse-sécheuse 9 programmes, no: 41310 et 81310.
Prix Sears ord: 1189 98 $
Spécial: **979 98 $**

RABAIS DE 311 $
sur réfrigérateur sans givre 18 pieds cube, 1 tablette en verre pas de serpentins
Prix Sears ord 1199 99 $
Spécial: **888 $**

Boutique de l'électronique

RABAIS DE 10%
sur toutes nos machines à écrire gamme 40

RABAIS DE 15%
sur toutes nos calculatrices

RABAIS DE 20%
sur tous nos téléphones, répondeurs, radio cassettes portatifs et claviers électroniques modèles fin de série
gamme 16, 20, 26.

RABAIS DE 25%
sur tous les sacs à caméras et albums photos

RABAIS DE 110 $
sur télécouleur 14 pouces avec télécommande
No : 14441
Prix Sears ord: 389 99 $
Spécial: **277 00 $**

RABAIS DE 116 $
sur magnétoscope 4 têtes programmation en français, autonettoyage des têtes
Ptrix Sears ord: 459 99 $
Spécial: **344 $**

Centre au foyer

12 $ DE RABAIS
sur nos ventilateurs 12" ou 16"
No : 28112-116
quantité: 40 - 40
Prix Sears ord:
27 99 $ ou 34 99 $
Spécial: **15 99 $ ou 22 99 $**

RABAIS DE 15%
sur tous les climatiseurs de fenêtres à prix courants de 200 $ et plus
et n'effectuez votre premier paiement qu'en avil 1993!

10% DE RABAIS
sur notre sélection de bain et toilettes

Evier à 2 cuvettes en quartz/résine avec planche à découper et panier
No : 51295-6-7
quantité: limitée
Prix Sears ord: 409 99 $
Spécial: **379 99 $**

100 $ DE RABAIS
broyeur Sears 1er choix moteur 10A
No : 50905
quantité: limitée
Prix Sears ord: 344 99 $
Spécial: **244 99 $**

Déshumidificateur Kenmore 36 chopines
No de marchandise: 25736
quantité: limitée
Prix Sears ord: 349 99 $
Spécial: **269 99 $**

***Nouveauté* à la quincaillerie**
Ni paiement ni frais de crédit jusqu'en janvier 1993 sur vos achats de banc de scie et scie radiale

RABAIS DE 600 $
Scie radiale Craftman 10", 1.5 HP affichage électronique
No : 27860-1quantité: limitée
Prix Sears ord: 1349 96 $
Spécial: **749 99 $**
Scie à table Craftsman moteur 1.5 HP munit rallonge pour toupie
No : 27384
quantité: limitée
Prix Sears ord: 1449 99 $
Spécial: **799 99 $**

MOITIÉ PRIX
ponceuse à ruban Craftsman 5.5 ampères, 3x21 po.
No : 24229
quantité: 30
Prix Sears ord: 129 99 $
Spécial: **64 99 $**

Aspirateur d'atelier Craftsman 45 L.
No de marchandise: 29720
quantité: 12
Prix Sears ord: 199 99 $
Spécial: **119 99 $**

Scie à onglets professionnelle Craftsman 10 po.
No : 28461
quantité: 6
Prix Sears ord: 419 99 $
Spécial: **289 99 $**

Ouvre-porte Craftsman 1/2 HP modèle 1 lumière, 1 émetteur
No : 18415
quantité: 16
Prix Sears ord: 299 99 $
Spécial: 199 99 $

MOITIÉ PRIX
sur toutes nos teintures en magasin
No : L23
Prix Sears ord: 21 99 $ à 34 99 $
Spécial: **10 99 $ à 17 49 $**

30 À 50% DE RABAIS
sur toutes nos peintures extérieure.
No de marchandise: L22
Prix Sears ord: 29 99 $ à 44 99 $
Spécial: **14 99 $ à 29 99 $**

Loisirs et plein air

25% DE RABAIS
sur nos bicycles et moteurs hors-bord en magasin

30% DE RABAIS
sur nos articles de pêche et articles de golf en magasin

RABAIS DE 40%
sur notre boutique de camping en magasin
- tentes, sacs de couchage et accessoires de camping

40% DE RABAIS
sur nos accessoires de bicycles et nos jouets d'été en magasin

Ramasse feuilles Craftsman 2 vitesses
No : 51624
quantité: 12
Prix Sears ord: 124 99 $
Spécial: **84 99 $**

RABAIS DE 70 $
scie à chaîne Craftsman lame 18"
No : 41618
quantité: 8
Prix Sears: ord 519 96 $
Spécial: **449 99 $**
Coupe bordure électrique 17" Craftsman
No : 51217
quantité: 20
Prix Sears ord: **139 99 $**
Spécial: 99 99 $

Barbecue Kenmore 40,000 BTU avec réchaud 10,000 BTU
No de marchandise: 30903
quantité: 20
Prix Sears ord: 279 99 $
Spécial: **229 99 $**

LIQUIDATION À MOITIÉ PRIX
Remises inspectées
68684 8"x5'
339 99 $ **169 99 $**
68507 10"x7'
479 99 $ **239 99 $**
69511 10"x11'
619 99 $ **309 99 $**
68513 10"x13'
729 99 $ **364 99 $**
No : L68
quantité: 1 de chaque

Tracteurs à prix compétitif
12 HP à **1,199 $**
12.5 HP à **1,699 $**
16 HP à **2,249 $**

RABAIS DE 100 $
sur chasse-neige 8 HP Craftsman déblaie 25" largeur 6 vitesses.
Rég.: 1,249 99 $
Spécial: **1,149 99 $**
Aucun paiement avant janvier 1993, voir détail en magasin

Centre de l'auto

PAIEMENT DIFFÉRÉ
«Pièce d'auto et entretien de plus de 200 $, y compris les pneus et les batteries» Valide: 10 août au 20 sept.
Premier versement: Janvier 93

RABAIS 40%
Pneus «Roadhandler» Touring *
Pneus «4 saisons»
Bande roulement toutes saisons catégorie boue et neige
série: 69,000

RABAIS DE 33 1/3 À 55%
Pneus «Super Guard» Response
Pneus «Guardsman» ResponseXL
* Pneus « 4 saisons»
* Grandeurs 13":
89 99 $ à 121 99 $ = **59 99 $**
Grandeurs 14":
109 99 $ à 129 99 $ = **64 99 $**
Grandeurs 15":
124 99 $ à 155 99 $ = **69 99 $**
série: 41,000 - 71,000

RABAIS 23%
Contrat parallélisme
* Pour « 4» roues seulement!
* Tant que vous êtes propriétaire du véhicule
No : 190-013
Prix Sears: 129 99 $
Spécial: **99 99 $**

Canary Whraf

Reichmann tire une perche à New York

NEW YORK (AP) — Paul Reichmann courtise le milieu financier new-yorkais en vue de racheter le méga-projet de Canary Wharf à Londres.

Sal Ranieri a confirmé, mercredi, que son frère Lewis, ancien vice-président du conseil de Salomon Brothers, a eu des entretiens avec Paul Reichmann, qui contrôle Olympia and York avec ses frères Albert et Ralph.

Paul Reichmann, a précisé Sal Ranieri, tente d'intéresser Lewis Ranieri au projet londonien de Canary Wharf, qui est actuellement protégé contre les créanciers par la loi britannique des faillites.

«Nous étudions la proposition, a déclaré Sal Ranieri dans une entrevue téléphonique. Nous examinons beaucoup de choses au cours d'une année.»

Selon le Wall Street Journal, Lewis Ranieri est au nombre des investisseurs potentiels dans Canary Wharf, avec Sanford Weill, président du conseil de Primerica, et Lawrence Tisch, président du conseil de Loews et chef de la direction de CBS.

Sal Ranieri n'a voulu ni confirmer ni infirmer une information du Financial Times, selon lequel se tiendrait à Londres, jeudi, une conférence des investisseurs intéressés à Canary Wharf.

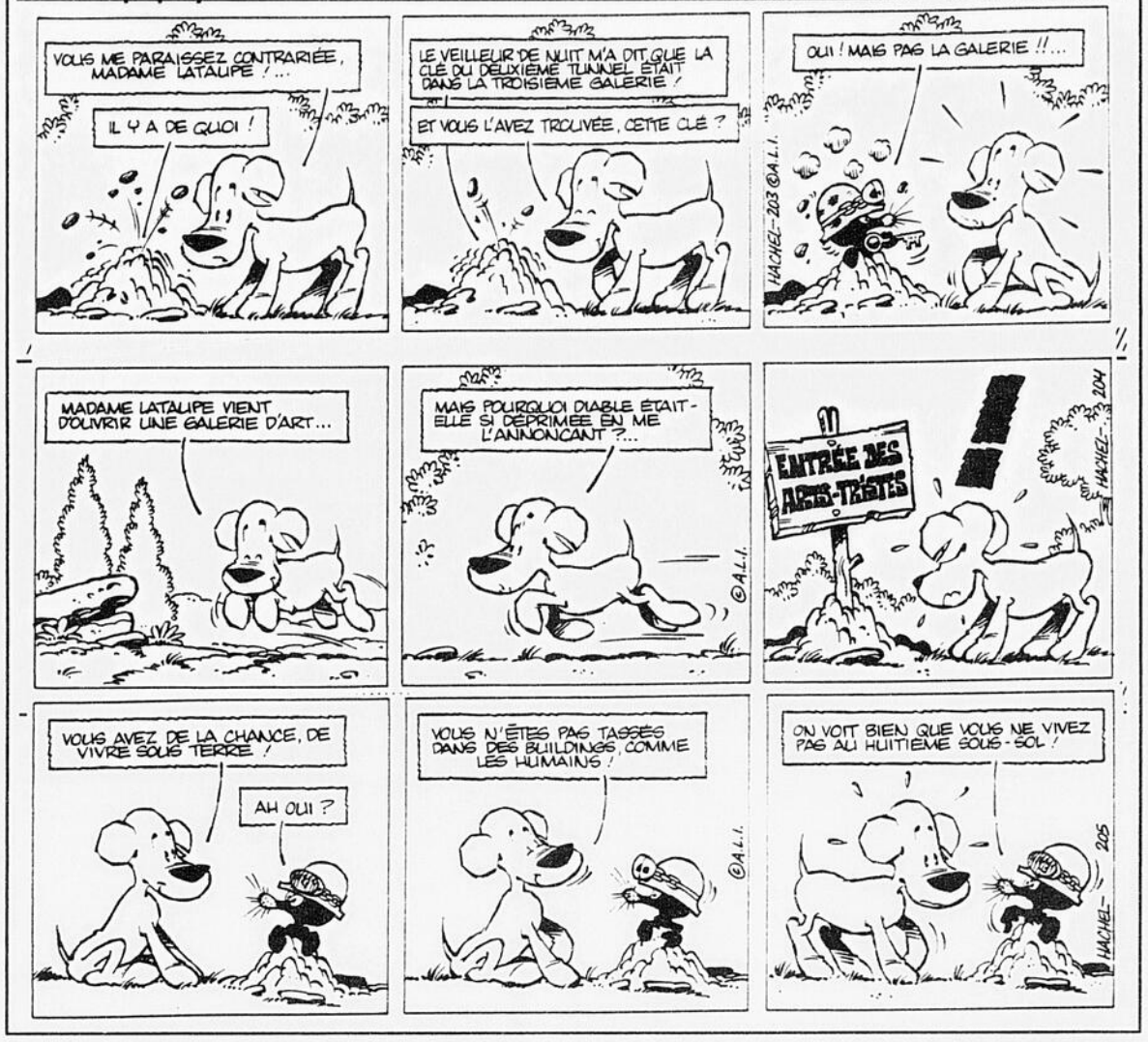
Le Pinatubo

MANILLE (AP) — Le Mont Pinatubo, dont la dernière éruption avait fait 700 morts en juin 1991, semble être sur le point de connaître une nouvelle éruption violente, a averti l'Institut philippin de volcanologie et de sismologie.

Le volcan a connu des changements d'activités qui montrent que la pression est en train de monter à mesure que le magma remonte vers son cratère. «Nous estimons qu'il pourrait y avoir une éruption dans la semaine», a déclaré un porte-parole à l'Associated Press.

Bandes dessinées

Puppy



Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

JEUDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS							Chevalier lumière	Maritimes en direct	Edition magazine	D'une série à l'autre		Dallas		Le temps de vivre		Il était une fois...	Grisu le petit...	Mystères et ...	Palme d'or	La cour en direct
CFRS																		Le vagabond	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, Bonjour! (6h30)		Ciné-matin: LES AGES DU COEUR				Aimer	La vie au...	Mongrain de sel (11h45)			Campus		Cinéma d'après-midi: TEXAS, NOUS VOILA!				Claire Lamarche		Fais-moi un dessin
R.Q.													Pause musicale			Coopératives des travailleurs et org.,...		La route des...	Rody le petit Cid	Le club... 100 watts

Votre soirée

JEUDI 13 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	L'étalon noir	Le monde merveilleux de Disney		Québec nature	La route des vacances	Beau et chaud		Points de vue		Beau et chaud		
CKRS	Ce soir	Plus	L'enfer c'est nous autres	Ma maison	Napoléon et Joséphine: Une histoire d'amour		Passeport		Le Téléjournal	Le Point/Météo/Sports	L'enfer c'est nous autres	Cinéma: (23h40) LES TROIS MOUSQUETAIRES	
CJPM	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	Secrets de famille	Festival science-fiction: DUNE						Alfred Hitchcock présente	Le TVA, édition, réseau	TVA, Sports	Loterie
CFRS	La roue chanceuse	Zizanie	Bangkok Hilton		Cinéma: RICHES ET CELEBRES				Coup de foudre	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma: LE CANARDEUR
TV 5	Carré vert	Pyramide	Journal télévisé de A2	Vision 5 (19h35)	L'heure de vérité		La chambre des dames		La chance aux chansons		Carabine FM	Journal télévisé de FR3	L'heure de vérité
S.E.	LES PRINCES DE LA GACHETTE II (18h10)				AUTRES LIEUX, AUTRES MOEURS		DES PILOTES EN L'AIR (21h35)				JOURS TRANQUILLES A CLICHY		
CBFT	Ce soir		L'enfer c'est nous autres	Ma maison	Napoléon et Joséphine: Une histoire d'amour		Passeport		Le Téléjournal	Le Point/Météo/Sports	L'enfer c'est nous autres	Cinéma: (23h40) LES TROIS MOUSQUETAIRES	
CFER	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	Secrets de famille	Festival science-fiction: DUNE						Alfred Hitchcock présente	Le TVA, édition, réseau	TVA, Sports	Loterie
CBJET	Newswatch		CBS newsmagazine	Newhart	Football.						Football. (23h10)		
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	Cheers	A different world	The Cosby show	E.N.G.		L.A. law		News	News	The Arsenio Hall show
WVNY	News		Star trek		Who's the boss?	Growing pains	Homefront		Primetime live		News	Nightline	Commercial programs
WCAX	News		News	The golden girls	Top cops		Street stories		Bodies of evidence		News	PGA championship highlights	Silk stalkings
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	A different world	Cheers	Cheers	Wings	L.A. law		News	The tonight show	
WCFE	Children programs (17h30)	The nightly business...	The MacNeil-Lehrer newshour		Three tenors: The impossible dream		Carreras, Domingo, Pavarotti in concert (21h15)				Emmerdale farm (23h15)	Alive TV (23h40)	A communiquer
TSN	1992 Budweiser jet ski tour	Sportsdesk	World of horse racing	NHRA drag racing		Canadian golf today	1992 world motorcycle grand prix		For the love of the game		Sportsdesk	Up close	World of horse racing
F.C.	DEFY GRAVITY (17h45)		SYLVAN LAKE SUMMER				BACKDRAFT					PRESUMED INNOCENT	
RDS	Tennis Extra	Sports 30	Passeport vacances	Stock-car à St-Eustache	Sport Aventure Québec	Jumping à Paris				Le monde des champions	Sports 30	Tennis Extra	Les courses à Trois-Rivières

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

Ciné-télé

9h00

CJPM - CFER — LES ÂGES DU COEUR **22503** (4) (Circle of Two), Can. 1980. Drame psychologique de J. Dassin avec Richard Burton, Tatum O'Neal et Nuala Fitzgerald. — Une adolescente s'attache à un peintre dans la cinquantaine et lui redonne le goût de l'art. (2h)

14h30

CJPM - CFER — TEXAS, NOUS VOILÀ! **728481** (4) (Texas Across the River), É.-U. 1966. Western de M. Gordon avec Dean Martin, Alain Delon et Rosemary Forsyth. — Un aristocrate espagnol et un aventurier texan connaissent ensemble diverses aventures. (2h)

19h30

CJPM - CFER — DUNE **652394** (3) É.-U. 1984. Science-fiction de D. Lynch avec Kyle Mac Lachlan, Kenneth Mc Millan et Francesca Annis. — En l'an 10991, deux clans se disputent l'exploitation de la planète Dune, source unique d'une épice très recherchée. (3h)

20h00

CFRS — RICHES ET CÉLÈBRES **34313** (5) (Rich and Famous), É.-U. 1981. Drame de moeurs de G. Cukor avec Jacqueline Bisset, Candice Bergen et David Selby. — L'amitié de deux romancières résiste aux années. (2h)

23h40

CKRS - CBFT — LES TROIS MOUSQUETAIRES **56511477** (4) (The Three Musketeers), Pan. 1973. Aventures de R. Lester avec Michael York, Charlton Heston et Oliver Reed. — D'Artagnan obtient l'aide de trois mousquetaires pour remplir une mission reçue de la reine. (2h10)

00h00

CFRS — LE CANARDEUR **181627** (4) (Thunderbolt and Lightfoot), É.-U. 1974. Drame policier de M. Cimino avec Clint Eastwood, Jeff Bridges et George Kennedy. — Un jeune vagabond lie amitié avec un criminel en fuite et est entraîné dans un cambriolage. (2h30)



Clint Eastwood

Détente

Mots croisés

NO D-2061

HORIZONTALEMENT

1 - Remettront à la verticale.
2 - Qui éprouve de l'attirance pour quelqu'un (f.) - Marque l'alternative.
3 - Chauve - Sociables (f.).
4 - Été capable de - Note - Jupe de danseuse.
5 - Douleur d'oreille - Fl. d'Italie.
6 - Retour à l'activité - Général sous Saül et David, assassiné par Joab.
7 - Attaques.
8 - Obtint - Brame - Antimoine.
9 - Frapperas - Croyance.
10 - Elle est représentée sous forme de poisson avec tête et poitrine de femme - Divertit.
11 - Aluminium - Où il entre de l'antimoine (pl.).
12 - Succombe à - Tamisées.

VERTICALEMENT

1 - Procure un gain - Cabas.
2 - Soulèvement populaire spontané - Qui rend service.
3 - Tromperie (dr.) - Événement fâcheux.
4 - Venelles - Appuie.
5 - Erbium - Opèrent.
6 - Condiment - V. du Nigeria - Titre décerné à certains dignitaires de l'Empire ottoman.
7 - Ensemble d'objets de même nature - Fonctionnera - Baryum.
8 - Fils de Rébecca - Procédais à l'usinage très précis de la surface intérieure d'une pièce de révolution.
9 - Qui donne un bénéfice satisfaisant - Adj. poss.
10 - Chambre - Jaillit.
11 - Père de Japhet - Centaure qui fut tué pa Héraclès.
12 - Foulard - Choses matérielles.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2060

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	B	O	N	D	E	R	A	I	E	N	T
2	B	A	L	E	I	N	E	■	N	P	■	R
3	O	R	E	S	T	E	■	A	C	I	D	E
4	R	A	■	S	E	R	V	I	R	A	I	T
5	I	T	E	■	■	G	I	■	U	S	E	E
6	G	I	B	B	E	U	S	E	S	■	■	A
7	E	N	E	E	■	M	A	N	T	E	A	U
8	N	■	R	A	S	E	■	T	E	N	D	■
9	E	■	L	U	A	N	D	A	■	F	A	R
10	■	P	U	T	I	E	R	■	T	A	P	A
11	C	R	E	E	S	■	A	G	E	N	T	S
12	L	E	S	■	I	M	P	O	R	T	E	E

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2										■		
3					■							
4			■			■					■	
5								■				
6							■					
7		■										■
8				■		■				■		
9	■								■			
10							■					
11			■								■	
12					■							

Mot mystère

684 **7 lettres** **Le mot clé: de l'orage dans l'air**

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

agacé	cesse	déçu	fin	intense	orage	social
agité	choc	dispute	flegme	jeton		sombre
ambiance	choqué	drame	foule		pâlir	stress
apaiser	climat		froissé	menace	piège	subit
	colère	éclat	fuir	mépris		
bataille		émoi	fuite		raison	tension
bile	confus	émotion	furie	nerf	répit	
bon	crier	énervé		nuage	retenu	vif
	crise		grave		risque	visage
calmé	crispé	fâché	haine	opposé	rouge	

Solution du problème précédent: frigidaire

U	N	E	T	E	R	F	T	E	N	S	I	O	N	S
F	U	I	T	E	R	E	G	A	U	E	F	S	O	O
D	A	I	E	O	S	A	S	C	L	Q	T	U	S	M
R	G	E	I	R	S	R	E	I	R	C	S	B	I	B
A	E	S	E	I	E	D	B	C	A	I	E	I	A	R
M	S	N	V	P	R	L	B	O	N	P	S	T	R	E
E	G	E	I	P	T	A	O	C	M	A	A	P	E	E
N	E	T	U	P	S	I	D	C	L	I	I	V	E	C
A	O	N	P	E	J	C	P	A	L	I	R	B	E	A
C	R	I	S	E	E	O	E	L	M	E	M	E	M	G
E	H	S	T	E	R	S	E	M	N	E	G	A	R	A
H	E	O	L	O	N	E	O	E	G	U	P	A	T	F
C	N	U	C	I	M	I	I	P	O	E	V	R	R	V
A	O	T	F	O	E	E	A	R	P	E	L	E	I	O
F	U	R	I	E	U	Q	O	H	C	O	N	F	U	S

(Edimédia)

Bridge

Doit-il gager deux piques, 2 SA, ou trois trèfles? (Trois trèfles, selon le système utilisé par Nord-Sud indique un jeu très faible). Est est aussi confronté à un problème car il doit trouver la bonne entame avec peu de renseignements utiles.

Entame: Roi de coeur.

Pour réussir son contrat, notre déclarant doit miser sur les coeurs. Il concède le premier pli en coeur en jouant le quatre plutôt que le deux de sa main. Il espère un retour en coeur, malheureusement pour lui, Est change avec le dix de pique gagné par l'as de pique du déclarant. Notre déclarant joue alors le huit de coeur, gagné par Est avec le dix de coeur. Est persiste en pique gagné par le déclarant avec la dame. L'as de coeur est joué suivi d'un autre coeur gagné par la dame d'Est. Durant cet échange, Ouest a signalé son intérêt pour les trèfles. Notre déclarant espère un retour trèfle qui lui assurerait sa neuvième levée mais Est fait fi des signaux de son partenaire pour revenir avec le deux de carreau.

Notre déclarant a jusqu'ici perdu trois levées en coeur et doit maintenant s'attarder aux cartes restantes d'Ouest. Il encaisse ses deux honneurs de carreaux et les deux derniers coeurs de son jeu. Avant l'encaissement du dernier coeur, les cartes restantes sont:

Nord
♠ 3
♥ 6
♦ -
♣ R 6

Ouest
♠ V 9
♥ -
♦ -
♣ A D

Est
♠ -
♥ -
♦ V 4
♣ 4 3

Sud
♠ R 8
♥ -
♦ -
♣ V 10

Sur le dernier coeur, notre déclarant défausse le huit de pique et Ouest est échec et mat. En effet s'il défausse la dame de trèfle, Nord rejoue trèfle; par contre s'il défausse le 9 de pique, Nord rejoue pique et termine en jouant trèfle.

Pour défaire le contrat, Est doit revenir trèfle plus rapidement dans le déroulement du jeu.

Jacques LALIBERTÉ

(Edimédia)

Horoscope

Jeudi, le 13 août 1992

Influence planétaire très favorable sur le plan de la réussite matérielle. Les enfants qui naissent aujourd'hui vivront dans une atmosphère propice aux succès et à l'évolution. Bonnes études. Largesses reçues et offertes. Mariage ou union intéressante. Orages sentimentaux. Réconciliations et ruptures nombreuses.

Bélier: du 21 mars au 20 avril

L'instance avec laquelle votre entourage vous pousse vers une relation stable vous exaspère. N'en tenez pas compte outre mesure, vous seule connaissez vos véritables besoins. Une promotion pourrait bien venir couronner vos efforts professionnels si vous ne laissez pas l'impatience avoir raison de vous. Soyez diplomate vis-à- vis ce qui ce présente.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Période orageuse pour les amours. Avec l'élu de votre coeur, la communication est difficile et vous êtes dans une impasse. Un peu de recul serait sans doute souhaitable. Les planètes favorisent l'aboutissement d'un projet que vous caressez depuis longtemps. Soyez au rendez-vous. Discutez avec votre partenaire afin de résourdre les différents.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Vous risquez de connaître une période extrêmement houleuse et passionnée. Soyez prudent, car tout cela sera très éprouvante pour votre système nerveux. Vous êtes tellement accaparée par un tas de projets que une journée ne suffit plus. Il serait mieux d'éliminer quelques activités avant de vous brûler.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Certains d'entre vous devront faire face à une rupture douleureuse et non désirée. Mais la vie continue et ce n'est que plus tard que vous comprendrez que c'était mieux ainsi. Votre entourage et vos activiités sociales vous paraissent soudain ternes et ennuyants. Arrêtez-vous et prenez le temps de reviser vos objectifs de vie.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Période d'isolement tout indiquée pour faire le bilan de votre vie sentimentale. Si vous acceptez cette solitude au lieu de la combattre, vous en retirerez des bénéfices. C'est le temps de mobiliser vos énergies en vue de consolider vos succès professionnels. Vous recevrez de précieux conseils d'une personne que vous n'auriez pas crue capable de vous aider.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Vous vous sentez nostalgique et les moindres événements de votre vie vous ramènent au passé. Ce n'est pas sans raison car vous aurez bientôt l'occasion d'éclaircir une très vieille histoire. Vous êtes dans un impasse en ce moment. Vous êtes trop occupé à régler des problèmes intérieurs pour vous ouvrir au monde extérieur.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Vous vous sentez insatisfait et incompris, il faudra un peu de temps avant que les choses se replacent. Vous trouverez le réconfort grâce à la fidélité de vos amis et à la solidité de vos amours. L'heure est à la spéculation, aussi bien en matière de finances que de relations amoureuses. C'est le temps comme

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

De toute évidence, vous savez ce que vous voulez. Vous évoluez dans une ambiance orageuse pouvant dégénérer en colères intempestives. Ilfaut laisser s'échapper la vapeur quand la pression est trop forte. L'argent vient à vous tout naturellement, vous n'avez qu'à ouvrir les bras. Mettez la peur et la prudence au rancart et tenez-vous prêt aux transformations.

Sagittaire: du 23 nov. au 21 décembre

Energie, efficacité, rendement maximal au travail, le succès vient à vous. Vous défendez vos positions avec une remarquable fermeté, en affaires comme en amour, sans pourtant brimer votre partenaire. Votre compréhension fait qu'on vous recherche dans toutes les sphères d'activités. L'altruisme dont vous faites preuve ne vous est pas toujours rendu. Apprenez à dire non à l'occasion.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Vous vivrez avec des désirs d'apporter un certain raffinement à votre apparence extérieure, afin de conserver l'esprit d'une éternelle jeunesse et une attitude totalement extravertie. Vos besoins de tendresse, d'amour et de passion vous feront évoluer dans un climat de rêves et de fantaisies. L'être aimé devra donc combler vos désirs ne pouvant être assouvis que par son amour et son affection.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Pour assurer votre sécurité familliale et professionnelle, vous affichez dans un climat passionné et rusé, une nature entreprenante et audacieuse étant porté irrévocablement à prendre des initiatives. Il vous faudra savoir agir avec tact et diplomatie vis-à-vis l'être aimé, malgré votre incessant besoin d'amour, de tendresse et d'affection.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Vous avez un désir de déployer vos charmes personnels et de faire valoir votre nature attrayante afin de conquérir les faveurs des êtres qui vous sont chers. Vous ferez preuve d'un jugement sain et équitable pour défendre à bon escient vos intimes. Vous jouirez tout au cours de la journée d'un climat harmonieux favorisant vos tête-à-têtes amoureux et d'une soirée romantique.

Quatrième fois papa

Roger Joubert n'accuse pas ses 63 ans

POINTE-DU-LAC (PC) — Roger Joubert n'accuse pas ses 63 ans. Ses yeux pétillent toujours d'humour et de vie, comme à l'époque où il subissait les facéties des deux «D» dans «Moi et l'autre». Il s'exprime toujours avec cet impayable accent marseillais qui en fait sa marque de commerce auprès des Québécois.

«Jamais je ne pourrais le perdre, avoue-t-il. J'ai eu beau essayer; ça sonnait vraiment faux.» Le comédien-musicien semble serein et tranquille en jouant avec son fils de neuf mois, Raphaël. «Mon enfant m'a redonné une jeunesse extraordinaire. Je lui cuisine moi-même ses petits plats: pas question de nourriture en pots» déclare-t-il en considérant avec amour le garçon qu'il a eu avec sa compagne, la comédienne Johanne Fontaine.

«Au début, je ne voulais pas d'un quatrième enfant. J'avais déjà un fils de 32 ans et des jumeaux de 22 ans. Mais lorsque je l'ai vu sortir du ventre de sa mère, je n'ai pas regretté ma décision; j'en avais les larmes aux yeux.»

Pianiste de métier

Roger Joubert a commencé à suivre des cours de piano à l'âge de huit ans, à Avigon, d'où il est originaire. «Vers 8 ans, j'ai décidé d'en faire mon métier: un an plus tard, j'étais devenu l'accompagnateur d'une chanteuse de cabarets, à Paris.

Un beau matin, la chanteuse lui fait une offre alléchante: la suivre en Amérique pour une tournée. «L'Amérique ! Ah les néons ! Les grands espaces ! Je ne pouvais refuser» commente-t-il avec force gestes.

Mais son arrivée en terre québécoise fut désolante. «L'aéroport était en planches et lorsque j'ai vu le bar où l'on devait présenter le spectacle, j'ai failli tomber.» Pourtant, le petit bar, «Chez Gérard» dans la Basse-Ville de Québec, devait s'illustrer au fil des ans comme celui qui accueillerait les plus grandes vedettes de la chanson française.

La chance devait continuer de lui sourire. «J'ai rencontré à Montréal un vieil ami à moi, Jacques Lorrain, qui était à l'époque le mari de Denise Filiatrault. C'était en 1954 ou 1955. Il m'a parlé d'une troupe de comédiens qui venait de se former, «Le beu qui rit» et qui se cherchait un pianiste. C'est ainsi que je suis devenu l'accompagnateur de Paul Berval, Denise Filiatrault, Dominique Michel.»

Au fil du temps, le pianiste s'est transformé en comédien et en humoriste. «Dans les cabarets, on apprenait beaucoup sur la comédie. C'était une bonne école, même si les gens étaient saoûls et ne nous écoutaient pas. A l'époque, je n'avais pas le choix d'y être si je voulais gagner ma vie. Aujourd'hui, je peux dire que j'ai haï ça !» On le retrouvera beaucoup à la télévision soit comme comédien (les téléthéâtres Alcan, «Moi et l'autre», «Chez Denise») soit comme pianiste (en particulier avec «Boubou» et «Les Coqueluches»).

Cet été, c'est la scène qui l'accueille. Il est l'un des interprètes (au Théâtre des Marguerite de Trois-Rivières Ouest) de la pièce «Les grandes chaleurs» de Michel-Marc Bouchard avec Marthe Choquette, Johanne Fontaine, Jean Deschênes et Michel Laprise.

Jouer le réjouit... et le garde jeune. «C'est le métier qui me conserve. Le cerveau fonctionne en raison des textes qu'on doit apprendre; il faut toujours s'habiller correctement et prendre soin de sa personne. Travailler devant le public demande beaucoup d'efforts, mais j'aime ça. En fait, j'ai toujours fait ce que j'ai voulu» confie-t-il.

Retournerait-il en France pour y demeurer ou y faire carrière, lui qui, à l'origine n'était venu au Québec que pour six mois ? «Jamais ! La France ne m'intéresse plus. J'y retourne régulièrement pour y voir ma famille ou mes amis, mais pas plus. Les Français m'empoisonnent. Et pas question d'y faire carrière: je suis trop vieux pour tout recommencer.»



ENVIRONNEMENT - La comédienne et animatrice Claire Pimparé se réjouit de devenir la porte-parole de l'Union internationale des Associations de prévention de la pollution atmosphérique qui tiendra à Montréal son 9e congrès mondial sur l'air du 30 août au 4 septembre. «Je suis le trait d'union entre les savants et la population» déclare celle qui anime «Omni Science» à Radio-Québec. «Mon objectif n'est pas d'inciter les gens à aller à ce congrès, parce que ce sont des savants du monde entier qui vont s'y rendre. Mais je dois sensibiliser l'opinion publique à l'environnement» déclare Claire Pimparé. (Photo PC)

Haine de l'industrie

Murray Head retrouve l'amour de la musique

MONTREAL (PC) — Le chanteur écossais Murray Head a retrouvé l'amour de la musique... et la haine de l'industrie.

«Je ne suis qu'une marionnette !» déclare-t-il à maintes reprises en entrevue. On aura compris, à ce cri du coeur, qu'il n'a pas l'industrie du disque bien haut dans son estime. Et pourtant, son aversion pour les magouilles du showbiz ne l'a pas empêcher de retomber en amour avec la musique.

Propulsé au rang de vedette internationnale avec la chanson «Say It Ain't So» en 1975, Murray Head a vu sa carrière s'engager sur une pente descendante ensuite, jusqu'à la parution de la pièce «Bangkok», en 1986.

«Le pire, c'est que je n'ai même pas écrit cette chanson Elle faisait partie de la comédie-musicale «Chess». Et puisque ma compagnie de disque ne savait pas comment promouvoir un truc de ce genre, «Bangkok» ne fut qu'un disque et un vidéo. Pas de tournée, rien. J'ai même dû payer les interviews que je faisais avec les médias nord-américains» raconte Murray Head.

Pour ajouter l'insulte à l'injure, la chanteur ajoute qu'il ne fut qu'un pion dans le jeu de sa maison de disque.

La musique

«On avait engagé un réalisateur qui raffolait de la technologie. Au début, tout allait bien, mais, petit à petit, je suis devenu de moins en moins important. Et c'était mon disque ! A la fin, je n'étais bon qu'à apporter le thé ! Je n'étais qu'une marionnette» se souvient-il.

Si la parution de «Bangkok» allait remettre Murray Head sur la carte, elle allait également détruire le peu de respect qu'il avait encore pour l'industrie.

Jusqu'au jour où il découvre une bande de musiciens - le Penguin Cafe Orchestra - et qu'il retombe en amour avec la musique. C'est d'ailleurs avec des membres de ce groupe qu'il a enregistré son dernier disque, «Wave». Mais ça, c'est une autre histoire, puisque le chanteur reviendra à Montréal cet automne pour le présenter.





GUIDE HORAIRE mardi et mercredi 3 $

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261
CHÉRIE, J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ (G)
TOUS LES JOURS: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10
OBSESSION FATALE (13 +)
TOUS LES JOURS: 9:20
UNE LIGUE EN JUPONS (G)
TOUS LES JOURS: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022
BASIC INSTINCT (18 +)
TOUS LES JOURS: 9:25
CHÉRIE, J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ (G)
TOUS LES JOURS: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
PINOCCHIO (G)
TOUS LES JOURS: 1:00 - 3:00 - 5:00
UNITÉ SPÉCIALE (18 +)
TOUS LES JOURS: 7:30 - 9:30
ROCK'N NONNE (G)
TOUS LES JOURS: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
BOOMERANG (13 +)
TOUS LES JOURS: 2:00 - 4:30 - 7:00

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
OBSESSION FATALE (13 +)
SEM.: 7:20 - 9:30
SAM. DIM.: 1:20 - 3:50 - 7:20 - 9:30
UNE LIGUE EN JUPONS (G)
SEM.: 7:00 - 9:30
SAM. DIM.: 1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:30
IMPARDONNABLE (13 +)
SEM.: 7:10 - 9:40
SAM. DIM.: 1:10 - 3:40 - 7:10 - 9:40

INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002
CINÉ-PARC CHICOUTIMI: 549-4337

Entente USA-Canada-Mexique

Ciaccia sûr que le Québec y gagnera

QUEBEC (PC) — Le gouvernement du Québec accueille favorablement la signature de l'accord de principe de libre-échange Canada-Etats-Unis-Mexique «parce qu'il créera le marché économique le plus riche au monde et à l'intérieur duquel le Québec continuera d'être un lieu d'investissement privilégié en Amérique du Nord».

C'est ainsi qu'a réagi, hier, au nom du gouvernement québécois, le ministre des Affaires internationales, John Ciaccia, à l'annonce de l'entente confirmée par les chefs d'Etats et de gouvernement des trois pays.

M. Ciaccia a exprimé la conviction que le Québec bénéficiera beaucoup de l'accès au marché mexicain, comme il tire profit de l'entente bilatérale avec les Etats-Unis, selon lui, et qu'il ne craint pas pour les emplois dans certains secteurs en raison du coût plus bas de la main-d'oeuvre au Mexique.

«Ce n'est pas avec les pays où le coût de la main-d'oeuvre est peu élevé que nous avons le plus de difficultés mais plutôt les pays où c'est le contraire, comme le Japon et l'Allemagne, a expliqué le ministre.

«Il faut plutôt considérer l'infrastructure (d'un pays), les coûts de l'énergie et la qualité de la main-d'oeuvre. Il s'agit pour nous de tenter d'augmenter les quotas pour assurer le succès de cette entente», a-t-il poursuivi.

Le ministre a ajouté que «le Québec tirera profit des avantages acquis dans le libre-échange avec les Américains, comme la protection de l'industrie culturelle et le maintien d'un tribunal binational (pour régler des différends)».



John Ciaccia

M. Ciaccia a dit que certains secteurs de l'économie québécoise seront davantage protégés comme l'industrie de pointe, les services, l'énergie, en particulier l'hydroélectricité.

Quant aux entreprises plus fragiles, comme l'industrie du vêtement et du textile, le ministre a expliqué que l'accès à un plus vaste marché économique favorisera les exportations. Par exemple, les quotas tarifaires seront augmentés.

Dans le domaine du textile et du vêtement, M. Ciaccia a rappelé que l'Accord de libre-échange Canada-Etats-Unis n'a pas fait perdre d'emplois, bien au contraire puisque le chiffre d'affaires est passé de 25 millions$ à 100 millions$ (industrie du vêtement).

En ce moment, a ajouté le ministre, l'industrie du vêtement pourrait même doubler le volume de ses exportations vers les Etats-Unis en vertu de dispositions de cette entente du libre-échange bilatéral en vigueur depuis quelques années. Donc, l'accès de cette industrie vers le marché des Etats-Unis n'a pas été réduit.

Le gouvernement du Québec croit que les mêmes avantages seront obtenus avec l'arrivée d'un troisième pays dans l'accord de libre-échange économique.

Selon les entrepreneurs en couture

L'industrie du vêtement condamnée à mort

MONTREAL (PC) — L'Association des entrepreneurs en couture du Québec (AEEQ) estime que la conclusion de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) conduira à la «mort fatale» de leur industrie qui compte quelque 50000 emplois dans la province.

Cette appréhension est partagée par les organisations syndicales québécoises et l'Association des manufacturiers du Québec, alors que le Conseil du patronat du Québec préfère plutôt insister sur les avantages à moyen et à long terme dont devraient bénéficier le Québec et le Canada grâce à la libéralisation des échanges commerciaux sur le continent nord-américain.

«Les Américains ont carrément imposé leur vue au Canada», déplore la présidente de l'AEEQ, Carmen Lucia, convaincue que cela signifie d'ici cinq ans la disparation presque totale de tous les emplois dans l'industrie du vêtement et du textile au Québec.

«C'est vraiment la mort fatale de notre industrie», insiste-t-elle, expliquant que les nouvelles normes du traité de libre-échange rendront les fabricants de vêtements établis au Québec non compétitifs, les condamnant ainsi à la fermeture.

L'entente intervenue entre le Mexique, le Canada et les Etats-Unis obligera les manufacturiers de vêtement à recourir uniquement à de la matière première provenant de l'un des trois pays, en vertu de la «règle d'origine».

Or, précise Mme Lucia dont l'organisation regroupe quelque 125 fabricants, l'industrie québécoise du vêtement utilise dans une proportion de 80 pour cent des fibres importées d'Europe, «parce qu'elles sont de meilleure qualité et plus variées».

En se voyant forcée de s'approvisionner en fibres nord-américaines, l'industrie québécoise du vêtement verrait les consommateurs se détourner de leurs produits, avance la présidente de l'AEEQ.

Les exportations québécoises de vêtements aux Etats-Unis ont atteint 73millions de dollars aux Etats-Unis en 1991.

Dégringolade

Le président de la FTQ, Fernand Daoust, endosse entièrement les vives inquiétudes exprimées par Mme Lucia, en jugeant «catastrophiques» les conséquences du nouvel accord de libre-échange à trois.

«Ca va être à plus ou moins long terme la dégringolade des emplois dans ce secteur-là (vêtement et textile), prédit le président de la FTQ, dont l'organisation fait partie d'une coalition contre l'ALENA regroupant aussi la CSN, la CEQ et l'Association des organismes de coopération internationale.

Sur un autre plan, M. Daoust estime très décevante l'exclusion dans le traité de libre-échange de toute considération d'ordre social qui aurait pu garantir notamment des conditions minimales de travail pour la main-d'oeuvre mexicaine.

Ce à quoi on risque maintenant d'assister, craint M. Daoust, «c'est à un nivellement par le bas» des conditions de travail sur l'ensemble du continent nord-américain, y compris au Québec.

«C'est un accord fait uniquement pour les capitalistes et les propriétaires d'entreprise», renchérit pour sa part le président de la CSN, Gérald Larose.

La coalition contre l'ALENA aurait souhaité l'inclusion d'une charte sociale dans le nouveau traité qui aurait assuré le respect des libertés syndicales et de normes de travail minimales, et garanti la protection de l'environnement.

D'un bon oeil

De son côté, le Conseil du patronat du Québec voit d'un bon oeil la conclusion du nouvel accord de libre-échange nord-américain. De l'avis du président de l'organisme patronal, Ghislain Dufour, cette entente aura des retombées positives à moyen et à long terme pour le Canada et le Québec.

M. Dufour croit cependant que les gouvernements devraient porter une attention spéciale aux travailleurs oeuvrant dans des domaines plus vulnérables à la nouvelle concurrence, par la mise en place de programmes de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre, un voeu partagé du reste par les groupes syndicaux.

Pour sa part, le président de l'Association des manufacturiers du Québec (AMQ), Richard Le Hir, ne cache pas son inquiétude face aux impacts du nouvel accord commercial.

Selon lui, les membres de son organisation «vont trouver ça difficile et dur. Pas tout le monde va être capable de passer à travers».

Depuis le début de la récession, le secteur manufacturier a déjà perdu quelque 125000 emplois. Et ce n'est pas terminé, prévient le président de l'AMQ.

Richard Le Hir pense également, comme les organisations syndicales, que le secteur du vêtement et du textile au Québec pourra payer cher le conclusion de l'ALENA.

M. Le Hir croit néanmoins qu'il était inévitable que le Canada prenne part au nouveau traité de libre-échange. Absent d'une telle entente, le Canada aurait pu, dans l'avenir, perdre d'importants investissements.

Rien pour le consommateur

OTTAWA (PC) — Les consommateurs qui s'attendent à profiter d'aubaines grâce au nouvel accord de libre-échange nord-américain seront déçus, affirment plusieurs analystes et même des négociateurs gouvernementaux.

Le président de Citizens Concerned about Free Trade, M. David Orchard, est l'un de ceux qui soutiennent que les consommateurs n'ont rien à attendre du traité, tout comme ils n'ont nullement profité de l'accord de libre-échange Canada-Etats-Unis.

«L'accord canado-américain était censé faire baisser les prix des biens et services, mais rien de cela ne s'est produit. Les prix ont monté au lieu de descendre», a déclaré M. Orchard à Saskatoon, en entrevue téléphonique.

Pour M. David Simpson, directeur exécutif de l'Association des consommateurs du Canada, l'accord conclu mercredi à Washington aurait dû créer un véritable «paradis des consommateurs» en abolissant les barrières au commerce et en augmentant la concurrence. Mais ce n'est pas le cas, dit-il en accusant les négociateurs d'avoir eu davantage à coeur la protection d'intérêts corporatifs particuliers plutôt que ceux des consommateurs.

M. Simpson considère lui aussi que les consommateurs n'ont aucunement profité de l'accord canado-américain, et qu'ils ne bénéficieront pas plus du nouveau traité, à moins que les négociateurs ne fassent un effort pour protéger les intérêts des consommateurs. «Il faudra que les avantages pour les consommateurs compensent pour les répercussions que cet accord va avoir en termes de pertes d'emplois et de restructurations.»

Même des négociateurs du gouvernement ont confié à des journalistes, sous le couvert de l'anonymat, que les consommateurs ne verront probablement pas de changements immédiats dans les prix des biens de consommation à la suite de la signature du pacte commercial.

«Le droit de douane moyen sur les produits mexicains (importés au Canada) est de 2,3 pour cent. Même quand il sera éliminé, cela n'aura pas un impact considérable sur les prix», a déclaré l'un d'eux.

Autre désavantage

L'accord risque en plus de saper les normes de qualité des produits et services pour lesquelles les défenseurs des droits des consommateurs se sont tant battus, déplore M. Simpsons. L'Association aimerait d'ailleurs s'assurer que les consommateurs auront accès aux mêmes recours contre les manufacturiers de produits défectueux, qu'ils soient fabriqués au Canada ou au Mexique.

M. John Bulloch, président de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante, a convenu que rien dans l'accord ne permet d'espérer des prix inférieurs pour les consommateurs. Mais à long terme, ceux-ci profiteront de la restructuration du marché qui rendra les industries plus concurrentielles, a-t-il fait valoir.

Un représentant du Conseil du détail du Canada a cependant affirmé que les consommateurs pourront compter sur des prix plus bas si le traité permet aux détaillants d'avoir accès à un éventail élargi de profits, à l'intérieur d'un marché devenu plus compétitif.

(Autres textes en page 31)

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrees transmis mercredi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,34$ le kg; pour bétail: —; le kg; poudre de beurre, pulvérisé: 2,64$ le kg; pour bétail: —; le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,59$; pour bétail: 0,47$ le kg.

Fromage cheddar au kg, première categorie, blanc: 5,535$; première cat., coloré: 5,542$.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,317$; prix du gros au détaillant: 5,57$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,506$; A-gros: 1,484$, A-moyens: 1,424$, A-petits: 0,986$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,16$, A-gros: 1,16$; A-moyens: 1,10$; A-petits: 0,66$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,14$; A-gros: 1,14$; A-moyens: 1,03$; A-petits: 0,61$.

Prix du poulet pour la semaine du 10 août, 1992: 1,16$ pour le Québec et l'Ontario.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées: 4,60-5,10$ le sac de 50 lb, extra-grosses: 1,75$ le sac de 20 lb; 0,93$ le sac de 10 lb; 5,50$ le sac de 50 lb, extra-lrg: 6,55-6,75$ le sac de 10x5; 6,00$ le sac de 5x10. Patate Nouvelle, Grenaille: 7,40$ le sac de 50 lb. Québec, lavées (New Crop): 5,50-6,50$ le sac de 50 lb; 1,95-2,15$ le sac de 20 lb; 0,98-1,05$ le sac de 10 lb; 6,75-7,65$ le carton de 50 lb, extra-lrg: 7,20-7,50$ le carton de 10 x 5; 6,25$ le carton de 5 x 10. Québec, Rouge Lavée Nouvelle: 9,50-19,00$ le sac de 50 lb; 13,35$ le sac de 10x5; 12,50$ le sac de 5x10.

Mercuriale

MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, mercredi, dans la région de Montreal:

Fruits

Bleuets, Qué.: 17,50-19,15$ le plateau de 12x1
Cantaloupes, Qué.: 9,75-11,70$ le ctn de 12-15
Cantaloupes, Qué.: 14,50$ le ctn de 16-18
Cerises, Qué.: 15,75-16,00$ le ctn de 12 casseaux
Fraises, Qué.: 13,25$ ctn de 12 casseaux
Framboises, Qué.: 18,00-20,75$ le ctn de 12 casseaux
Pêches de toutes variétés, Qué.: 10,50-10,60$ le panier de 3x4 lt alignees
Pêches de toutes variétés, Qué.: 11,40-11,50$ le panier de 3x4 lt empilees
Pêches de toutes variétés, Qué.: 13,50-13,65$ le ctn de 24 lb
Pêches de toutes variétés, Qué.: 12,00-13,60$ le ctn de 24 lb, 2ba/14ea
Pêches de toutes variétés, Qué.: 13,65-14,85$ le ctn de 24 lb, 2ba/12ea
Pêches de toutes variétés, Qué.: 11,55$ le panier de 4x2,5 lt alignées
Pêches de toutes variétés, Qué.: 11,85-12,20$ le panier de 4x2,5 lt empilées
Pommes Empire, Qué.: 20,55$ le cello de 12x3 lb
Pommes Jaune-Transparentes, Qué.: 17,65$ le ctn de 12 x 3
Pommes Jersey Mac, Qué.: 10,65$ le boisseau
Pommes Jersey Mac, Qué.: 8,50-9,65$ 4x4 lt
Pommes Jersey Mac, Qué.: 15,50-17,45$ 12x3 lb
Pommes Jersey Mac, Qué.: 20,00$ cp 120
Pommes Lobo, Qué.: 16,00$ le ctn de 8x5 lb
Pommes Lodi, Qué.: 10,00-13,10$ le boisseau
Pommes Lodi, Qué.: 15,00$ le ctn de 12 x 3 lb
Pommes McIntosh, Qué.: 16,00$ le boisseau
Pommes McIntosh, Qué.: 16,50$ le cello 12x3 lb
Pommes McIntosh, Qué.: 21,50$ 120 lb
Pommes Melba, Qué.: 10,50$ le boisseau
Pommes Melba, Qué.: 16,25-16,70$ le ctn de 12x3
Pommes PaulaRed, Qué.: 13,50$ le boisseau
Pommes Quinte, Qué.: 9,25$ le cello de 12x3
Pommes Vista Bella, Qué.: 10,85$ le boisseau
Pommes Vista Bella, Qué.: 14,50$ le cello de 12x3
Tomates de Cerises, Qué.: 12,50-12,75$ le plateau de 12x1
Tomates roses de serre, Qué.: 8,00$ le ctn de 8 lb
Tomates roses, Qué.: 17,00-20,00$ le ctn de 20 lb
Tomates rouges, Qué.: 13,90-14,90$ le ctn de 20 lb
Tomates rouge hydro Qué.: 12,00-13,25$ ctn de 10 lb

Légumes

Asperges vertes, Qué.: 36,50-41,50$ ctn 20 lb
Brocoli, Qué.: 9,75-11,05$ ctn de 14
Betteraves, Qué.: 5,15-6,60$ le sac de 12x2 lb
Bettraves, Qué.: 4,20-5,25$ le sac de 25 lb
Bettraves, Qué.: 12,95-14,25$ le ctn de 24
Bettes à carde, Qué.: 8,50$ le sac de 12
Carottes, Qué.: 10,10-12,35$ le sac de 24x2 et de 10x5 lb Carottes, Qué.: 10,90-13,65$ le ctn de 24
Carottes, Qué.: 17,00$ le sac de 50 lb
Carottes Mini, Qué.: 9,30-11,00$ le cello de 20x12 oz
Céleri, Qué.: 9,30-10,20$ le ctn de 24
Céleri, coeur, Qué.: 8,40-8,50$ le ctn de 12x2
Céleri, coeur, Qué.: 15,85-16,25$ le ctn de 24x2
Céleri, racines, Qué.: 11,00-13,00$ le ctn de 12
Chicorée, Qué.: 6,25-6,50$ le ctn de 12
Choux de Bruxelles, Qué.: 13,15-13,50$ le cello de 12x10 oz

La bourse

Montréal

Titre	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang
ADS	z100	65	65	65	
jAurRes	10600	305	290	290	-20
AbtiPrce	210	$15 3/4	15 3/4	15 3/4	
AgnicoE	1500	$5 1/2	5 3/8	5 3/8	-1/4
fjAgromx	z205	12	12	12	
AirCanda	8750	475	465	470	
Alta.energ	15934	$14 7/8	14 3/8	14 3/4	+1/4
Alt.E.7.75	1600	$25 3/8	25 1/2	25 3/8	+1/4
AlcanAlu	95941	$23	22 1/4	22 1/4	-1/2
jAldonaM	500	20	20	20	+4
Algo.A	1100	175	175	175	
Alim.CT	5300	150	150	150	+10
Allelix	150	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	+1/8
Am.Barric	33130	$34 3/8	32 7/8	33 1/4	-1 1/2
Auberges	3600	135	125	135	
Audrey	17650	75	70	70	
Avcorp	1000	21	21	21	
BCTel	3618	$21 1/2	21 3/8	21 1/2	+1/8
BCGAS	4035	$15 1/8	14 7/8	14 7/8	-1/4
BCEwt	750	$5 3/4	5 5/8	5 5/8	
BCEInc.	40691	$46 7/8	46 1/2	46 1/2	-1/8
BCEMbl	1550	$27 7/8	27 7/8	27 7/8	-1/8
Bgr.pm.A	1750	$7 1/4	7 1/8	7 1/4	-1/8
fBMTC.a	6600	455	450	455	+5
BRLEnt.	2000	270	270	270	
Bq.Laur	3500	$17 3/8	17 1/4	17 1/4	-1/2
Bq.lau.sr6	4100	$26 3/4	26 3/8	26 3/4	+1/4
BqueNat	47353	$9 1/4	9 1/8	9 1/4	
Bq.na.sr10	845	$25 5/8	25 1/2	25 5/8	
Bq.na.sr11	1600	$24 3/4	24 5/8	24 3/4	+1/4
Bq.Nat.sr9	2300	$26 3/8	26	26	-3/8
BqRoyale	178819	$25 1/4	24 7/8	25	-1/4
BqRy1.45	6900	$20 1/8	19 7/8	20 1/8	+1/4
Bq.Ry.srF	1500	$28 1/2	28 1/2	28 1/2	
Bq.Ry.srG	2000	$27 1/2	27 1/2	27 1/2	
Bq.Ry.srH	5650	$28 5/8	28 3/8	28 3/8	-1/8
Bq.T-D	54365	$19 1/8	18 3/4	18 7/8	
B.Imp.sr8	500	$27 3/8	27 3/8	27 3/8	+1/8
B.Imp.sr9	3150	$29 1/8	29	29	
B.Imp.sr6	4665	$27 3/8	27 3/8	27 3/8	+1/8
Bq.C.Imp	47912	$29	28 3/4	28 7/8	-1/8
BqueMtl	28685	$46	45 1/2	45 5/8	-1/4
BMOSr4	3100	$28 7/8	28 1/2	28 7/8	+1/2
BMOSr1	1000	$28 3/4	28 5/8	28 3/4	+1/4
Bq.N.Ecos	29983	$23	22 3/4	22 7/8	
BNEsr1	525	$21 1/2	21 1/2	21 1/2	+1/4
BNEsr3	1200	$21 1/4	21 1/4	21 1/4	
Bell.p.7.5	1000	$26 1/2	26 1/2	26 1/2	+1/8
jBelmoral	4500	11	11	11	
Benvest	9350	180	175	180	
Biochem	135785	$14 1/4	13	13 3/4	+1/4
jBiomira	1300	$9 3/8	9 1/8	9 1/4	-1/8
Bionaire	7000	300	300	300	-20
Bocenor	3250	60	60	60	
BombA	3900	$15 1/8	15	15	
fBombB	57042	$15 1/4	14 7/8	14 7/8	-1/4
Bomb.Sr1	900	$24 3/4	24 3/4	24 3/4	
Brascan.A	200	$17 3/4	17 3/4	17 3/4	-1/8
Brascan.w	500	125	125	125	+20
Bruncor	504	$19 1/2	19 1/2	19 1/2	+1/8
Brunswick	500	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	+1/8
CAEInd	9050	$6 1/8	6	6 1/8	
fCCL.In.B	4000	$9 3/8	9 5/8	9 5/8	
fCGIGr.A	686	395	390	390	-10
jCMPRes	11265	105	100	100	
CSRes	z10	400	400	400	
CTFin.	760	$19 1/2	19	19	-1/2
Cabano	5000	170	159	159	-6
Cambior	84625	$9 3/4	8 3/4	9	-3/4
Cambridg	4500	$17 1/8	17	17 1/8	+1/8
Camdev	z8	375	375	375	
Cameco	3100	$15 1/2	15 1/2	15 1/2	
CampRes	35855	52	51	51	
CPLtd	40502	$17 1/4	16 7/8	17	-1/8
fCTireA	8130	$16 5/8	16	16	-5/8
fCmnac.A	4404	240	230	230	
Canstar	26700	$14 1/4	13 3/4	14 1/4	+1/2
fCaraOp.A	500	440	440	440	+5
Cascades	17400	$7 7/8	7 1/2	7 5/8	-1/8
Casc.sr.1	18850	$21 1/2	20 7/8	21 1/2	+1/2
Cascad.wt	12150	270	250	255	-5
Casc.wt.a	35000	185	180	185	-4
fC.CapA	1000	6	6	6	-1
C.GTrstco	2962	70	67	67	-19
fCimStL.a	151411	$8 3/4	8 3/4	8 3/4	-1/4
Cinram	3150	$16 1/4	15 1/2	15 1/2	-1 1/4
CircoCrft	700	335	315	335	+10
fCogeco	150	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	-1/8
Comptime	1000	16	16	16	
fCPCI.A	4960	250	235	250	
CPCI.B	1100	250	250	250	
Cott	9138	$12 5/8	12 1/2	12 1/2	+1/8
C.life.2.28	800	$20 3/8	20 3/8	20 3/8	+7/8
Crwn.Pr.1	1900	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	
fCrownx.A	500	107	107	107	-5
fCurragh	100	360	360	360	
fDMR.grA	39200	$5 7/8	5 5/8	5 7/8	+1/8
DMR.wt	500	100	100	100	
Dofasco	2000	$12 3/4	12 3/4	12 3/4	
Domco.lte	250	$13	13	13	
Domtex	8200	$6 1/4	5 5/8	6 1/4	+3/4
Domtar	22514	$6 7/8	6 3/4	6 7/8	
Domtr.sB	800	$12 3/4	12 3/4	12 3/4	-1/2
Donohue.b	3600	$15	15	15	
fDorel.B	2100	$8 7/8	8 7/8	8 7/8	-1/8
fDundeB.a	9780	305	290	290	-10
fDylex.Ltd	34000	380	380	380	
EchoBay	18900	$7 3/8	7 1/4	7 1/4	-3/8
EncorInc	33360	20	19	19	
FPILtd	300	285	285	285	
FlcnbrdG	1000	170	170	170	+5
Fi.Desj.s1	500	$17 1/2	17 1/2	17 1/2	-1/8
Flet.Inv2b	1540	$25	24 7/8	25	
Flet.Inv1b	2400	$25 3/8	25 1/4	25 1/4	-1/8
Fletcher	1000	6	6	6	-4
fFdCr.Que	11700	$6	6	6	-1/4
ForesbecA	z400	25	25	25	
FortisInc	7652	$22 1/2	22 1/4	22 1/2	+1/8
fGtc.tra.A	7000	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	
GTC.tra.B	930	$6 3/4	6 1/2	6 3/4	+1/4
Goyette	180	120	120	120	
GrmaLee	1000	10	10	10	-3
G.W.lifeco	5100	$14 3/4	14 5/8	14 5/8	-1/8
Grilli	1100	$7 3/8	7	7 3/8	
GulfRes	2000	$5 3/8	5 3/8	5 3/8	
H.Harric.A	5700	35	35	35	+5
Hees.Int	12600	$12 3/4	12 1/2	12 1/2	-1/4
Hemlo	272000	$9 1/2	9 1/8	9 1/8	-3/8
Heroux	3700	345	340	340	
fHorsham	20700	$9 3/4	9 1/2	9 1/2	-1/4
Hubbard	5000	230	225	230	+10
Hypocrat	4100	25	24	24	
IPLInc	100	$5 5/8	5 5/8	5 5/8	
IdealMtl	850	125	125	125	
IglooVs	500	66	66	66	
Imasco.ltd	250	$36	36	36	
jImmedia	10250	220	220	220	-5
Imper.Oil	1837	$44 3/4	44 3/8	44 5/8	-1/8
fImpr.Qbr	600	$17 7/8	17 3/4	17 3/4	+1/8
IncoLtd	282353	$33 3/8	32 7/8	33	-3/4
IBM	471	$106	106	106	+2 7/8
Interprov.	4500	$25	24 7/8	25	
IslandTel	200	$19	19	19	+1 1/4
fIvacoA	4213	405	400	400	
IvacoB	100	400	400	400	
Ivaco.sr2	550	$8 3/4	8 3/4	8 3/4	
Ivaco.sr4	300	$13 3/8	13 3/8	13 3/8	
Jannock	18900	$15	14 1/2	14 7/8	-1/8
fJean.Ct.A	19500	$16 1/8	16	16	
fJrnyEnd	7000	265	265	265	
Kaufel.A	100	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	-1/8
Kaufel.B	200	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	-3/8
fLGSInc.	38700	200	195	200	+2
Labatt	1983	$29 7/8	29 5/8	29 5/8	-1/4
LacMin	339837	$8 3/4	8 1/8	8 1/4	-1/2
LfrgCan.p	936	$17 1/2	17 1/2	17 1/2	+1/4
LafargeCo	300	$16 3/4	16 3/4	16 3/4	+1/8
LaidlawA	700	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	-1/4
fLaidlwB	155250	$9 7/8	9 1/2	9 5/8	-1/4
LamSo.inc	200	220	220	220	
Lap Ver	700	285	285	285	
LasmoCan	3500	$9	8 3/4	8 7/8	+1/8
fLasond.a	1900	$10	10	10	-1/4
Leaderl	z148	150	150	150	
Leroux	200	180	180	180	
LBL.inc	1000	80	80	80	
Loblaw	13130	$17 5/8	17 1/8	17 5/8	+1/2
jLog.G.Inf	9000	28	24	28	+5
Londn.Ins.	1600	$23 3/8	23 1/8	23 3/8	+3/8
Londn.SrA	2800	$20	19 3/4	20	+1/8
jLouvem	2300	330	320	320	-5
Maax	11300	460	440	460	+15
McMRldl	52066	$17 1/8	17	17 1/8	+1/8
Maclean	16581	$12	11 7/8	11 7/8	+1/8
fMalette	500	$9 1/8	9 1/8	9 1/8	
MarconC	8500	$16	16	16	-1/8
fMartiTel	4450	$21 1/8	20 7/8	21	
Matco	2000	150	150	150	+10
fMetroR.A	54689	$7 3/4	7 1/2	7 3/4	+1/8
M.Tempus	240000	12	11	12	+1
MdInd.wal	6400	$6 3/4	6 3/8	6 3/4	+1/4
Minnova	z75	$16 1/4	16 1/4	16 1/4	
Mitel.Corp	8300	242	240	240	-4
Mitel2.00	100	$19 3/8	19 3/8	19 3/8	+5/8
fMolsonA	7733	$31 1/4	30 3/4	31 1/4	+3/4
MolsonB	220	$30 1/2	30 1/2	30 1/2	-1/4
Moore	103650	$21 1/4	21	21 1/8	
Nation.sea	200	285	285	285	+20
NewTel	9000	$18 3/4	18 3/4	18 3/4	-1/4
jNoramco	1000	26	26	26	+2
Nor.Forst	2157	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	+1/8
Noranda	75410	$19 3/8	19 1/4	19 1/4	-1/4
Noran.srB	500	$26 1/4	26 1/4	26 1/4	+1/8
Noran.7.75	7960	$23 3/8	23	23	-1/8
NorcenMv	142	$20 3/4	20 3/4	20 3/4	-1/8
Nor.can.O	3800	$15	15	15	
NCoil.sr6	200	$20 3/4	20 3/4	20 3/4	+3/4
NorTel	35850	$42 5/8	41 1/4	41 5/8	-1
NWestSpt	200	$17	17	17	+1
NovaAlbt	61922	$8 5/8	8 3/8	8 1/2	-1/8
N.S.Power	1000075	$10 3/4	10 1/2	10 5/8	
Numac	29000	480	480	480	-10
fOcel.En.b	500	$5 3/4	5 3/4	5 3/4	+1/4
fOnexCorp	1200	$8 3/4	8 5/8	8 3/4	+1/4
fOshaA	300	$22	22	22	+1/8
Pancdn.Pt	740	$25 3/4	25 3/8	25 3/4	+1/4
Pantoram	1000	251	251	251	
Pegasus	17400	$18 3/4	17 3/8	17 3/8	-1 5/8
Pegasus.w	23367	350	280	280	-95
Perkins.P	1000	$5 5/8	5 5/8	5 5/8	
PetroCan	750	$8 1/8	8 1/8	8 1/8	
Petrostar	z278	55	55	55	
Philip.Env	1000	$8 3/4	8 1/2	8 1/2	
Pta.Dome	167526	$12 7/8	12 1/4	12 1/4	-5/8
Plastibec	1900	195	190	190	
PocoPtrl	6000	405	400	400	+20
PCSInc.	13770	$25 7/8	25 5/8	25 5/8	-1/4
fPwrCr	11000	$16 1/8	15 7/8	15 7/8	-1/8
Power.Fin	1700	$20 7/8	20 7/8	20 7/8	+1/8
Premier.a	850	100	100	100	
Prornatek	5700	104	100	104	+7
QueTel	4253	$18	17 3/4	18	+1/8
QuebecoA	14300	$14 3/4	14 3/4	14 3/4	-1/8
fQuebecoB	17640	$15	14 3/4	14 3/4	
RPMTec	2500	60	55	60	+5
rRadio.A	1400	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	
RangerOil	43000	$8 5/8	8 5/8	8 5/8	
Renaisnce	43530	$15 5/8	15 3/8	15 1/2	+1/8
fRepap	400	335	335	335	-5
jRichmont	2500	90	89	89	-2
RichWt	8000	3	2	3	+1
Rio.Algom	2000	$17 1/8	17	17	
RioAlg.ir	18700	$7	6 7/8	6 7/8	-1/4
Roctest	1000	200	200	200	
rRCantel.b	500	$24 1/2	24 1/2	24 1/2	+1/4
fRogerC.B	2400	$14	13 7/8	13 7/8	
Roger.wt	1000	210	210	210	
fRollndA	300	485	485	485	+10
Royal.Lpg	700	$5 3/4	5 3/4	5 3/4	+1/8
rRyTrstco	18190	$5 3/8	5 1/4	5 3/8	+1/8
RytrcsrQ	100	$15 7/8	15 7/8	15 7/8	+1/8
SHLSyst	238	$9 1/4	9 1/4	9 1/4	
fSNC	8900	$9	8 7/8	8 7/8	+1/8
SR.telcom	1324	$6 1/2	6 1/4	6 1/2	+1/4
SanFran	2400	$8 1/2	8 1/2	8 1/2	+1/8
SanFraSr2	500	$8 5/8	8 5/8	8 5/8	
fSask.sr.1	500	$5 1/4	5 1/4	5 1/4	+
Saskoil	1000	495	495	495	-5
jSaturn.D	12100	218	217	218	-2
Sceptre	5700	41	41	41	+1
Scept7p	400	$9 1/4	9 1/4	9 1/4	-1/8
Scot.paper	500	$15 1/4	15 1/4	15 1/4	+1/4
Seagram	29370	$35 1/4	35	35 1/8	-1/8
ShellCan	150	$41 3/8	41 3/8	41 3/8	-1/8
Shirmax	1800	98	98	98	+8
Sico	2200	$10 5/8	10 1/2	10 5/8	
S-Beaud.	3800	410	405	410	
fSocanavA	2600	110	105	105	
Southam	500	$16 3/8	16 3/8	16 3/8	+1/8
fSparAer	7952	$15 3/4	15 3/4	15 3/4	+1/8
StelcoA	2070	380	380	380	
Techmire	500	71	71	71	-4
fTeckB	19200	$20 3/8	20 1/8	20 1/4	-1/4
Teckwt.b	1000	130	130	130	-5
Teliglobe8	100	$34 3/8	34 3/8	34 3/8	+1/8
Teleglobe	2744	$13 1/4	13 1/8	13 1/4	+1/8
Telus	16865	$14	13 7/8	13 7/8	
Tembec.A	3300	$10 5/8	10 5/8	10 5/8	
ThomCor	1925	$14 3/8	14 1/4	14 3/8	+1/8
Tolgeco	1800	50	50	50	
Total.O.G	1000	$8	8	8	
Trsmount	700	$14 1/4	14	14	-5/8
TrAlta	75588	$14 1/4	13 7/8	13 7/8	-3/8
TrCanPI	6495	$18 1/8	18	18	
TrCan.wt	23700	75	70	70	-2
TrCanSrB	5100	$18 1/2	18 1/4	18 1/2	+1/4
Transat	51950	490	470	475	-5
TrilonFin	300	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	-1/8
Trimark	3600	$17 1/4	16 1/2	16 1/2	-3/4
Trit.Cda.R	z200	40	40	40	
fTrizecA	6115	490	490	490	+5
TrizecB	9600	$5	5	5	+
Trizec.sr3	8100	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	
TrcoDesj	5874	210	200	210	+5
TrustGen	500	220	220	220	+5
TrGen.pA	800	$10 3/4	10 3/4	10 3/4	
fUAP.In.A	100	$17 1/2	17 1/2	17 1/2	+1/8
Uni-Selct	2400	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	
fUnicorp.a	1668	180	175	175	-15
fUnigesB	5200	141	135	141	+6
Un.Domin	3714	$11 1/2	11 1/4	11 1/2	+1/4
U.dom.Sr2	5650	$25 3/8	25 3/8	25 3/8	-1/8
Un.Wstbrn	300	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	+1/8
Univa	11300	$7 7/8	7 5/8	7 7/8	+1/4
fVideotron	10055	$17 1/4	17 1/8	17 1/8	
Westcoast	1200	$16 1/2	16 3/8	16 1/2	+1/8
fWise.A	200	150	150	150	-10
Woodward	4000	75	70	75	-2

Total.Sales.: 5,449,788 f28. US Funds

Bq.Ry.srI	3200	$28 1/2	28 1/4	28 1/2	+1/2
B.imp.sr10	2000	$27 1/4	27 1/8	27 1/4	+1/8
BMOsr2	1250	$26 1/2	26 1/2	26 1/2	
EDC.note	7500	$10 1/2	10 3/8	10 3/8	-1/8

Total.Sales.: 13,950 f28 Derivative Partially Paid S

CdnOxy.ir	16500	$14 1/4	14 1/8	14 1/8	
Intprov.ir	4550	$14 1/4	14 1/8	14 1/4	
N.S.Pow.r	686485	$7	6 3/4	6 7/8	
Suncor.ir	2000	$10 1/8	10 1/8	10 1/8	+1/8
Telus.ir	14000	$6 3/8	6 1/2	6 1/2	-1/8

Total.Sales.: 723,535 f28 Trust Units

EnpFnd.G	700	255	255	255	-5
LKwood.u	z50	465	465	465	
UnCarb.u	400	$25	25	25	

Total.Sales.: 1,150 f28. Partnership Units

Saskoileu	2410	$101	101	101	

Total.Sales.: 2,410 f28. Junior

Atco.prA	1800	32	32	32	
AbiorExp	1096	6	6	6	-1/2
Achates	12000	9	9	9	
Aurizon	6000	27	27	27	
Aurochs	12500	31	25	30	+1
Bachelor	z263	15	15	15	
Barexor	61000	10 1/2	10	10 1/2	+1 1/2
Brex	1000	9	9	9	+3
Bruneau	1000	2	2	2	-1 1/2
Coleraine	3000	26 1/2	26 1/2	26 1/2	-1
ConAbit.	z467	15	15	15	
ConGas	z425	13	13	13	
CVald	2375	4	4	4	-2 1/2
Continpr	3000	40	40	40	+5
Cristobal	z82	15	15	15	
Denyvan	z143	8	8	8	
Dufrsnoy	z90	4	4	4	
Ecudor	z730	4	4	4	
Freewest	2000	205	202	202	-8
G.Briar	10000	7	7	7	+1
GldnStr	4655	350	345	350	
Goldex	500	140	140	140	-10
Gothic	1710	22	22	22	-1
Granisk.a	22000	125	120	120	+5
Imco	1309	3	3	3	-1
Intermon	17500	63	60	60	
KWG.Res	64300	300	285	287	-12
LyonLake	30000	4	4	4	+1/2
Maufort	z400	1 1/2	1 1/2	1 1/2	
Mazarin	147090	23	20	22	+2
Messeg	24012	5	4	4	+1
Mimka.M	1000	7	7	7	-1/2
Noraexp	7500	30	30	30	-3
Nva.Cgco	2703	23	23	23	-2
Orexexp	6000	10	10	10	-2
Orleans	8000	24	21	24	+8
Parquet	1104	3	3	3	-2
Radisson	10200008		6	6	
Registry	6500	65	60	65	
Robex	18000	10	10	10	+2
SEG	83788	65	63	63	+3
Scarlett	z292	27	20	20	
St.Genev	12500	54	50	54	+4
Vauq.A	z600	8	8	8	
Vior	17062	31 1/2	29	29	
Virginia	10000	35	35	35	-2

William	z431	18	18	18	
Wrightbr	1669	7	7	7	
Yorb.CIA	30416	17	17	17	+2

Total.Sales.: 1,662,012 f28 Total.Market.: 7,852,

. INTERNATIONAL DIVISION . f28

f28 Stocks.trading.in.CDN$

Cascds.a.	1000	$8	8	8	

. Untraded . f28. 52 Weeks f2

BidAsk.HighLowf28 Stocks.trading.in.CDN$

BETAds	$9 1/2	11	17	10

Toronto

| | | |

Les petites annonces

• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832
SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

ça rapporte gros

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

TARIFS

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de parution.
Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8h30 et 13h30.

PROGRÈS-DIMANCHE
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

En vigueur le 1er janvier 1992
10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	5,93$	7,75$
2 jours	7,15$	
3 jours	8,40$	
4 jours	9,45$	
5 jours	10,60$	
6 jours	12,30$	

PLUS 7% T.P.S et 4.28% T.V.Q.

Mots additionnels: 0,35$
Caractères noirs: 1,00$
Lettrage majuscule: 2,90$
Encadrement: 2,90$
No. de département: 50,00$
Courrier expédié aux frais de l'annonceur
PRIÈRES:.....35,00$ / + taxe 11.28%
AVIS DE DÉCÈS:....55,00$ / + taxe 11.28%
Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

HEURES D'AFFAIRES

8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h30 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.

progrès-dimanche — le QUOTIDIEN

03 Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI: à louer bâtisse 30x70, acier, porte 14'x12', chauffée, éclairée. 570 boulevard Saguenay Ouest Tél.:543-6318.

04 Blocs appartements

BLOC appartement, 3882 Ste-Cécile, Jonquière, 4 logements, tous loués, rapport $1,465/mois. $100,000 négociable. Tél.:548-2169.

05 Chalets à vendre

CHALET TRANSPORTABLE 34x12, meublé, équipé proprane, électricité, construction neuve, jamais servi. Prix négociable. Acheteur sérieux. Tél.:548-3858.

CHALET TRANSPORTABLE 34x12, meublé, équipé proprane, électricité, construction neuve, jamais servi. Prix négociable. Acheteur sérieux. Tél.:548-3858.

CHASSE ET PECHE: Zec Onatchiway Est lac Bergeron, 16x24, isolé, eau, propane, toilette, chaloupe avec moteur, grand quai, très beau site, remise 10x12, prix à discuter. Tél.:543-9746, 693-0500.

Chalet, Rang 2 Falardeau. Tél.:690-0765, 543-9875.

LAC-DES-8-CHUTES, Zec Onatchiway, chasse et pêche, installation poêle frigidaire lampe propane, salle de bain complète, $18,000. Tél.:547-0208.

LAC-KENOGAMI, (Chemin du Parc), 20x24, solage en blocs, meublé, électricité, téléphone, terrain 14,159 pieds.carrés. Tél.:549-5980.

LAC LARRIVEE: 10 minutes de Chicoutimi-Nord, chalet 16x24 plus salle de bain complète 5x12, 2 chambres à coucher, meublé, très beau site, utilisable et accessible à l'année, $19,500.00. Tél.:693-1635.

LAC SEBASTIEN: TRES BEAU TERRAIN de 44,000 pi.car., 165' de façade, chemin ouvert à l'année, cadastré, sans servitude. Inf.: Claude Verreault, 696-1324. Remax saguenay.

SHIPSHAW, rue Savard, bord Saguenay, isolé pour l'hiver. Prix à discuter. Tél.:549-5149.

ZEC MARS-MOULIN, chalet chasse/pêche, site idéal pour chasse. Tel.:544-0990.

06 Chalets à louer

AUBAINE! DEUX étages, avec pédalo, canot, table de billard, $200.00/semaine ou $75.00/fin semaine, à compter du 8 août, Lac Vert (St-Ambroise). Tél.:672-4537.

CHALET à louer à l'année, 20 minutes Valinouet, 14 Lac Mial, St-David-Falardeau. Tel.:673-3600, 673-7927.

CHALET LUXEUX situé La Baie, près Auberge Maison De-La-Rivière. Tél.:696-0288.

FALARDEAU: Lac Clair, septembre à juin, 3 chambres à coucher, meublé, toutes commodités, tél.:673-3798.

LAC DOCTEUR, St-Honoré, meublé, habitable à l'année, idéal pour personne seule ou couple. Tel.:693-1834, 673-6365.

PORTAGE-DES-ROCHES SUD, Laterrière, bord rivière, 2 chambres. Site enchanteur. Tel.:696-3415, Solange.

SAINT-LEON-DE-CHICOUTIMI: Confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo-camping: terrains à vendre. AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX. Tel.:481-2442.

SITE DU Parc Cap Jaseux, 5½ pièces, à la semaine ou mois. Inf.:674-9114.

ST-GEDEON lac St-Jean au Domaine des Iles et Relais des Bernaches. Chalets de construction récente, tout équipés, très propres, beau site, magnifique plage, grand terrain, facilité de pêche, planche à voile, golf, équitation, tennis, fer à cheval. Libre immédiatement. Tél.:345-8863.

ZEC-BREBEUF, grand chalet, bois rond, pour la saison $2,500, à la semaine $250. Tél.:548-4522.

ZEC Martin-Valin, 24x24, accomodant 6 personnes, 3 lacs avec embarcation, site enchanteur. $300/semaine. Tél.:544-5245.

07 Chambres à louer

ARRIERE PLACE-ROYAUME, propre, cuisine communautaire, micro-ondes, laveuse, sécheuse, stationnement. VENEZ VOIR. Tél.:690-0121.

ARVIDA, quartier St-Philippe, avec ou sans pension, 2½, sous-sol, conviendrait pour personne sérieuse. Tél.:548-3929.

CENTRE-VILLE Jonquière, foyer d'accueil pour personne seule, logé, nourri, lavé, accès à toute la maison, ambiance familiale. Tel.:548-7747.

CHICOUTIMI: Près cégep, université, hôpital, entrée indépendante. Avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI, cuisine commune, entrée indépendante. Jour:690-2589, soir:673-4742.

CHICOUTIMI: près centres d'achats, université, buanderie, micro-onde, cuisine, stationnement, tél.:693-8974.

CHICOUTIMI: grande chambre, près Place du Royaume, moderne, salon, cuisine, buanderie, patio, T.V. payante, stationnement, tél.:543-2765 (Linda).

Chicoutimi, Chemin Sydenham, près Cégep, Université. Chambres organisées avec cuisine, four micro-onde, laveuse/sécheuse, entrée indépendante. Personne sérieuse. Tél.:549-4415, heures repas.

DAME diplômée en gérontologie offre chambres et pensions pour personne retraitée et autonome. Tél.:542-2032.

JONQUIERE, cuisine commune, laveuse, sécheuse, entrée indépendante, stationnement privé, chemin entre Cégep, poly et centre-ville, près arrêt d'autobus. $45/semaine. Tél.:542-5640.

JONQUIERE, foyer à prix modique pour personne âgée près Hôpital Jonquière, personnel qualifié. Tel.:548-9697.

08 Commerces à vendre

RESTAURANT, très bien situé Jonquière, cause santé. Acheteur sérieux seulement. Mme Marcelline Boivin, heures d'affaires, 543-6854.

10 Condominiums

CHICOUTIMI, arrière Place-Saguenay, 3 ans, 4½ ou 5½, avec verrière. Tél.:696-4768.

CHICOUTIMI: Luxueux condo à louer, 6½, mezzanine, balayeuse centrale, 2 stationnements, remise, $750.00, libre 1er septembre. Tél.:549-9679.

CONDO A LOUER ou à vendre à Pompano Beach. Location à long terme. Tél.:548-4313, soir.

FLORIDE: pour voir Walt-Disney ou du beau soleil, villa située à Micco entre Melbourne et Verro-Beach. Tél.:668-0251, 696-0491.

FLORIDE pour vacances d'automne, prix hors-saison. Tél.:549-3629.

13 Garages

GARAGE Commercial Amco (structure d'acier isolée) démonté, 33'x33'x16' haut, 2 portes 12'x15' électriques, porte de service, chauffage, électricité, état neuf, prix demandé $17,000.00 peut servir pour 10 roues, soudure, peinture, etc... Financement possible. Tél.:662-6416.

15 Locaux à louer

AUBAINE! Promotion spéciale, 2 mois gratuits ou rachat de bail existant. Bureau à louer, 555 Bégin, Chicoutimi, près centre-ville et Boulevard Université, chauffé, éclairé, climatisé, conciergerie, stationnemt privé. Jusqu'à 1,800 pieds.carrés. Aménagé et disponible avec service de réceptionniste, photocopieur, fax, meubles (si nécessaire). Téléphonez en tout temps, 690-0266.

ENTREPOSAGE de meubles, chauffé, alarme, très propre. Tél.:545-9988, 547-0993.

JONQUIERE: 2224, St-Hubert, chauffé, eau chaude fournie, tél.:690-0266, 543-7966.

LOCAL COMMERCIAL avec vaste stationnement, 1786 Saguenay Ouest. Tel.:696-1411, 672-2524 soir.

LOCAL COMMERCIAL, St-Ambroise, bien situé, idéal pour salon coiffure, boutique ou bureau. Tel.:672-4776, 695-6838.

LOCAL Commercial, chauffé, air climatisé, surface 1,910 pieds.carrés. Situé 1327 St-Paul, Chicoutimi. Pour références, 543-4192.

MANOIR CHAMPLAIN 308 Labrecque, résidence pour retraités et pré-retraités. Locaux disponibles, idéal pour médical et para-médical, avocat, dépanneur, professionnel ou autres. Tél.:545-6187, 543-9003.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

16 Logements à louer

A CHOISIR Rapidement, 3½ meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, peinture fraîche, laveuse, sécheuse, $325, Rivière-du-Moulin, Boulevard Renault. Tél.:543-0418.

ALMA, grand 4½, 5½, situés rue des Mélèzes, service de conciergerie, grand stationnement, 1 mois gratuit. Roland, 668-6714, 543-7966.

AOUT GRATUIT: Chicoutimi, 3½, semi-meublé ou non, libre immédiatement, arrière Place-Saguenay. 4½, libre immédiatement, près Cégep.
Aubaine: 5½ plus sous-sol, libre 1er septembre. Tél.:549-2299.

A QUI LA CHANCE? Grand 4½ rénové, près centre-ville Jonquière et tous les services, stationnement et remise, possibilité semi-meublé. 2301 St-Simon. Tél.:547-8995.

ARVIDA: Aubaine! 3½, chauffé, éclairé, rénové, semi-meublé, peinturé, $325.00 Tél.:548-1375.

ARVIDA, grand 3½ chauffé, non éclairé, demi sous-sol, libre 1er septembre, $340.00/mois. Tél.:548-2769.

ARVIDA, maison de ville, 7½ à partager, très beau. $225 meublé, chauffé, éclairé. Tél.:548-1758.

ARVIDA: rue Barrette, quartier Dubose, 3½, tapis neuf, peinture fraîche, meublé ou non, laveuse/sécheuse, stationnement, eau chaude fournie. Tél.:545-2767, 548-9878.

ARVIDA, 1 MOIS GRATUIT, 3½ rénové au complet, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, stationnement, balcon, $300.00/mois. Tél.:548-8452.

ARVIDA 1 MOIS GRATUIT
près Faubourg Sagamie, logements avec porte-patio, repeints, couvre-plancher neufs, chauffés, éclairés. 3½, meublé $350.00. 4½ semi-meublé $400, 5½, $450.00.
SAINT-JEAN-EUDES, Boulevard-Saguenay, grand 5½, $400.00. Aussi 4½, avec poêle, frigidaire, laveuse sécheuse, $350., 2½, meublé, chauffé, éclairé, $245.00. Tél.:693-0236, 548-1735.

ARVIDA, 1½, meublé, chauffé, éclairé, carré Davis. $250. Tél.:548-7111.

ARVIDA: 2½ à 5½ chauffés, éclairés, meublés ou non, possibilité D'UN MOIS GRATUIT, libre immédiatement. Tél.:548-8643.

ARVIDA: 3½, non chauffé, non éclairé, peinture neuve, rénovation récente, libre immédiatement. $320. Tél.:548-4676, Luc ou David.

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 4½ ou 3½, avec ou sans foyer, meublé, semi-meublé ou non meublé, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été. tél.:545-7620, 549-1200.

A VOIR: 1442, Cyrille-Vaillancourt. Vente et réparation de toiles verticales et horizontales. Manufacturier FERNAND TREMBLAY 543-0432.

CHICOUTIMI, 5½, 788 Thomas Edison, possibilité semi-meublé. Tél.:549-4837.

CHICOUTIMI: 3½ neuf, moderne, près des centres d'achats, meublé, eau chaude fournie, laveuse et sécheuse, libre immédiatement. Tél.:545-9594.

CHICOUTIMI: UN MOIS GRATUIT, 1641 des Grands Ducs près centre d'achats, 4½, style condo, remise extérieure, insonorisation supérieure. Inf.:696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.:693-0954, après 18h00.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, tranquilité, repeint à neuf, près centres d'achats. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI, GRAND 4½, POUR INFORMATIONS:693-0122, 696-4101.

CHICOUTIMI, 3½, meublé, chauffé, éclairé, 777 no56 des Hospitalières, près Université. Libre immédiatement. Tél.:696-0990.

CHICOUTIMI, 3½, 287 Jacques-Cartier, près Cégep. Aussi 2½, 3½, 28 Bossé. Aussi 4½, 2032 Roussel. Aussi 3½, 606 des Pluviers, quartier des Oiseaux. Meubles ou non. Libre immédiatement. Tél.:549-5149, 696-1358 549-6554.

CHICOUTIMI: 533 Racine, 1½, 3½, près Cégep, vue sur le saguenay, chauffé, éclairé, meublé. Libre immédiatement. Tél.:545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3½, chauffés, éclairés, près des centres d'achats. Roger, 690-3811, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, 4½, 5½, chauffés, eau chaude. Tél.:549-2380 en tout temps 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI: 4½, près centre-ville, très propre, libre immédiatement, possibilité de semi-meublé. Tél.:549-9730, 549-1271.

CHICOUTIMI-NORD, 4½ ultra-moderne, patio, mélamine et remise, non chauffé, non éclairé. 2013 Tadoussac, libre 1er septembre. $435.00. Informations: André 545-7469, 693-6069 (bureau) ou Hélène 543-2904.

CHICOUTIMI: 53, Jacques-Cartier Ouest, 5½ chauffé, $425/mois, tél.:547-2633, 547-8308 Roger.

CHICOUTIMI: 4½, 1692 des Cormiers, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, $450. Libre immédiatement, Trust Général, Josée Allaire, 549-6490.

CHICOUTIMI, rue Des Saguenéens, Duchesne et Côté, près des centres d'achats, beaux grands logements de 3½, 4½, 5½, avec prix compétitifs. Réservez dès maintenant. Tél.:690-2747, demandez Carole.

CHICOUTIMI: grand 5½, état neuf, avec remise, armoires mélamine, près des services, prix compétitifs négociable. Libre immédiatement. Tél.:549-0370.

CHICOUTIMI, 3½, 1405 BOULEVARD RENAUD, 255$/MOIS. 4½, 1403 RENAUD, $285. 3½, 4½, 248 ST-SACREMENT, $295 ET 350$/MOIS. 3½, 1555 DES GRANDS-DUCS, 350$/MOIS. 3½, 703 RUE ST-PAUL, $255. MEUBLES, BALCON, STATIONNEMENT, GAZON. LOCATION AU MOIS OU À L'ANNEE. LIBRE IMMEDIATEMENT. TEL.:549-4322, LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI, 3½, chauffé, éclairé, près centre-d'achat. Steeve, 543-7638, 549-1946, 690-0266, 543-7966.

CHICOUTIMI: PLACE ROBERT-BOUCHER 724-736 Des Goélands, 4½ ultra-modernes. Venons de construire deux petits blocs de 8 logements dans un décor naturel, près de tous les centres. Tél.:696-1071.

CHICOUTIMI: Prix réduit, grand 5½, chauffé, repeint. Près Université, centres d'achats. Tél.:677-2133.

CHICOUTIMI: 3½, 4½, 5½ près des centres d'achats, rénovés à neuf. Possibilité de meublés, chauffés, éclairés. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI: Joli 3½, meublé, ensoleillé, près boul. St-Paul, non chauffé, non éclairé, $300.00. Tél.:542-9153.

CHICOUTIMI, 5½, sous-sol, 1249 no51 Angoulême, $465 chauffé, éclairé. Libre 1er septembre. Tél.:543-1268 J.A. Belley.

CHICOUTIMI, 4½ dans 4 logements, neuf, $450 non chauffé, non éclairé. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI-NORD: rue St-Ephrem, 4½, chauffé, très propre, repeint, idéal pour personne seule, libre immédiatement, $380.00/mois.
CHICOUTIMI: rue Jauffret, grand 4½, très propre, vue exceptionnelle, $450.00/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er septembre.
RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4½, balcon, très propre, repeint, libre immédiatement, $395.00/mois. Tél.:545-6187.

CHICOUTIMI, grand 3½, meublé, chauffé, éclairé, état neuf. Idéal pour personne recherchant tranquilité. Arrière Place-Royaume. Libre immédiatement. Tél.:543-9595, 549-2310, 545-6631.

CHICOUTIMI: 715 Joliette, 3½, chauffés, éclairés, meublés, $400. Tél.:545-9549, 543-0297, 549-8564.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé, entrée indépendante, près cégep, université, idéal pour étudiant. Tél.:543-3813.

CHICOUTIMI: 4½, 178 rue Bossé, $325.00 chauffé, libre immédiatement. Aussi 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $295. Tél.:545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI: centre-ville secteur Cathédrale, 1½, 2½, meublés, chauffés, éclairés. Libres immédiatement. Tél.:545-2321.

CHICOUTIMI: Secteur centre-ville, Université, toiles vénitiennes, balcon, grand 5½ 2ième étage, stationnement $500.
PLACE D'Armes, 3½ semi-meublé.
Secteur Pulperie, grand 5½, stationnement, $370/mois.
Tél.:545-2321.

CHICOUTIMI, 2 4½, près du manège militaire, 1 mois gratuit, très propre, 405$ et 415$. Tél.:548-7682, 548-3624.

CHICOUTIMI: jumelé 6½, 3 chambres, 2 salles de bains, remises, libre immédiatement, tél.:696-0247.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, près école Charles-Gravel. $380. Tél.:696-2144.

CHICOUTIMI, appartement neuf, rue de l'Ecluse, 5½, sur 3 étages avec sous-sol, occupation 1er septembre (Coopérative d'habitation). Prix540$. Tél.:543-7966,690-0266,542-8784entout temps.

CHICOUTIMI, 2½ meublé, centre-ville. Tél.:543-5088, 549-5693.

CHICOUTIMI: Coop. La Source, 232 Jean Langevin. $460.00 non chauffé, non éclairé. Tél.:543-9462, 545-8017, 543-7966.

CHICOUTIMI, sous-louer, 3½, chauffé meublé éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-3944 (Roitelets).

CHICOUTIMI-NORD: rue Orléan, 4½, demi-sous-sol, libre immédiatement. Tél.:673-3600.

CHICOUTIMI-NORD: 188, Mgr Martel, 4½, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:673-3600.

CHICOUTIMI-NORD: maison 5 pièces, libre immédiatement, $440.00 eau chaude fournie. Tél.:549-0367.

CHICOUTIMI: AUBAINE 4½, 725 Sydenham, $375. 5½, 83 Lorne, $375. 3½, 55 Lorne $240. 2½, 57 Lorne $190. Tél.:543-9358, 543-0964 soir.

CHICOUTIMI, 5½ non chauffé, non éclairé, $375.00/mois, libre immédiatement. Tél.:545-0720.

CHICOUTIMI 1 MOIS GRATUIT:
TOUS CES LOGEMENTS SONT REPEINTS, RENOVES
RACINE, 5½, poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, porte-patio, toiles incluses, $475.
RACINE, bas de maison 5½, plancher de bois $475.00.
UNIVERSITE 5½ poêle, frigidaire, laveuse sécheuse $400.00
BOULAVARD SAGUENAY 5 minutes centre-ville, grand 5½ $400.00 aussi 4½ avec poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, $365.00, aussi petit 4½, meublé, chauffé, éclairé $350.00
aussi 2½ meublé, chauffé, éclairé $265.00
CHICOUTIMI-NORD

STE-GENEVIEVE 4½ semi meublé $300.00
3½ meublé $275.
STUDIO meublé $300.00
4½ plancher érable, four encastré, lave-vaisselle, piscine creusée $450.00
Elle, 4½ poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, toiles incluses $335.00
RUE DU PONT, immense 4½ chauffé $400.00
2½ chauffé, meublé, $250.00
Tél.:693-0236, 548-1735

QUARTIER ST-PAUL
grand 4½ neuf, avec porte-patio, style condo, $450.00/mois Tél.:693-0236, 543-7362

CHICOUTIMI: 780 LEGRAND, 5½, RECENT, MODERNE, GRAND TERRAIN BOISE, PEINTURE FRAICHE. TEL.:545-0512.

CHICOUTIMI: grand 4½, très propre, $350.00, vue sur Saguenay. Tél.:690-9433.

CHICOUTIMI, 3½, meublé très moderne, chauffé, éclairé, stationnement, à voir. $465. 194 des 21. Régis Morin, 690-0591.

CHICOUTIMI, 4½, rue Dréan, désign, moderne, porte-patio sur terrasse, entrée indépendante, stationnement, accès à la cour, libre immédiatement. $460. Tél.:549-5869.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5½, remise extérieure, stationnement double, libre immédiatement, 395$. Tél.:690-2939.

CHICOUTIMI: 2½ 3½, meublés, chauffés, éclairés, situé près Cégep Université, moderne, endroit très tranquille. Tél.:545-0698, 690-6308.

CHICOUTIMI: 2½, meublé, chauffé, éclairé. Laveuse/sécheuse. Bail au mois. $250.00 Tél.:543-9015.

CHICOUTIMI: grand 4½ rénové, repeint à neuf, 858 St-Paul, balcon, libre immédiatement, $375. Un mois gratuit. Tél.:690-1148, 545-6187, 673-6385, 543-1283.

CHICOUTIMI, beau 3½ meublé, style moderne, fenêtres panoramiques, vue sur le Saguenay, stationnement 2 voitures, remise. $420 non chauffé, non éclairé. Tél.:549-3042, 545-3105.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, grandes pièces, tapis neuf, remise intérieure, grand stationnement, entièrement repeint. Libre immédiatement. $370. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: immeuble rénové près UQAC et Hôpital, 3½, 4½, chauffés, semis-meublés ou non. Tél.:549-4567 (Rés.).

CHICOUTIMI-NORD, 4½, moderne, frais peint, $360.00/mois, toiles incluses. Tél.:693-3392, 543-7600.

CHICOUTIMI, grand 2½, arrière Dominique-Racine, éclairé, chauffé, entrée indépendante. Tél.:543-8195.

CHICOUTIMI, 4½, chauffé, éclairé, 291 Bégin. $350. Tél.:543-2473.

CHICOUTIMI, 4½, neuf, moderne, insonorisation supérieure, non chauffé, non éclairé. $480. Aussi 4½, très propre, repeint à neuf, chauffé, éclairé, $435. Tél.:545-3183, 549-9731.

CHICOUTIMI, 3½, chauffé, éclairé, meublé, haut de maison, face Eglise Sacré-Coeur. Libre 1eseptembre$360laveuse/sécheuseTél.:696-0949.

CHICOUTIMI, Chemin-de-la Réserve, 3½, 275$/mois, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:547-8809.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, beau grand 4½, $410. Coin tranquille. Près autobus, dépanneur, entrée indépendante, libre septembre ou octobre. Rachelle ou Bruno, 696-2669.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, 330 Ste-Geneviève, $500 chauffé, non éclairé. Très propre. Tél.:693-9189.

CHICOUTIMI: 101 Champlain, grand 4½, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, $300/mois, libre immédiatement, tél.:696-2265.

CHICOUTIMI, 5½ (jumelé), 2 salles-de-bain, 599 de Gascogne, 545$/mois. Tél.:545-6631, 695-5757, 696-3241.

CHICOUTIMI, centre-ville, 30 Smith, grand 4½, rez-de-chaussée, 375$/mois, libre immédiatement. Tél.:690-1148, 543-1283, 545-6187.

CHICOUTIMI: grand 4½, rez-de-chaussée, voisin Place-Saguenay, rénové à neuf, double balcon, libre immédiatement, 432 Plamondon, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, $450. Tél.:545-6187, 543-1283, 549-9343.

CHICOUTIMI, 4½, 1er septembre, $225. Tél.:543-9241, 549-3199.

CHICOUTIMI: 1636 des Roitelets, grand 4½, $555.00, non chauffé, non éclairé. Libre 1er septembre ou avant. Tél.:543-4611, 693-8592.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, près Eglise Ste-Anne, chauffé, éclairé, $370. Tél.:549-6516, 693-8913.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 82 rue Paquette, libre 1er août, $300.00 non chauffé, non éclairé. Tél:693-9189.

CHICOUTIMI-NORD, 3½, coin Ste-Anne. $300. Tél.:543-0938.

CHICOUTIMI: 1½, 2½, chauffés, meublés, près Cegep Université, 1er août
Tel.:543-9240, 543-1898.

CHICOUTIMI-NORD, 6½, maison unifamiliale, $600 négociable. Tél.:696-5157, 545-0426.

CHICOUTIMI, 3½, rue St-Paul, meublé, non chauffé, non éclairé, $325. Tél.:545-4029.

CHICOUTIMI, 5½, moderne, non chauffé, non éclairé, rue St-Luc, près Université, $400. Tél.:543-4877

CHICOUTIMI, 4½, 45 Smith centre-ville, non meublé, non chauffé, rénové. Libre août Tél.:693-8044.

CHICOUTIMI, 3½, chauffé, meublé, éclairé, près Université, Cégep, 682 Talbot. Tel.:543-1978, 696-3415.

CHICOUTIMI: 336 Louis-Fréchette, grand 4½, 1er plancher, vénitiennes, système d'alarme, grand terrain, remise, prix réduit. Tel.:545-0268, 545-9737.

CHICOUTIMI-NORD, 1528 Boulevard Tadoussac, 4½, tapis mur-à-mur, chauffé, éclairé. Libre. Tél.:549-8771.

CHICOUTIMI, rue Bégin, grand 3½, chauffé, poêle et réfrigérateur fournis, libre immédiatement, 345$/mois. Tel.:549-6288.

CHICOUTIMI: CENTRE-VILLE, 234 MORIN, EDIFICE ROUBEC, BEAU GRAND 3½, RENOVE, CHAUFFE, EAU CHAUDE FOURNIE, STATIONNEMENT, $450.00. AOUT GRATUIT. TEL.:549-4243, 693-9130.

CHICOUTMI: grand 2½, meublé, eau chaude fournie, 1749 rang St-Pierre. $250.00 Tél.:693-9069, 543-5629.

COTE-RESERVE, Rang St-Pierre, 4½, libre immédiatement. Rivière-du-Moulin, rue Vézina, 5½, libre immédiatement. Tél.:545-1705, 543-2430.

GRAND 3½, rénové, situé centre-ville Chicoutimi. Tél.:696-0288.

GRAND 4½, porte-patio, remise intérieure-extérieure, déneigement l'hiver, 440$/mois. Tél.:549-6634, 673-4902.

JONQUIERE: 4½, paroisse St-Georges. Jean-Claude, 542-9459, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: RUE DE LA LOIRE: Promotion spéciale sur location immédiate. 3½, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:548-3684, 690-3612, 547-5286.

JONQUIERE: 5½, 2208, Jodoin,(centre-ville), non chauffé, non éclairé, $375./mois. Libre 1er septembre.
3½, non chauffé, non éclairé, 2216, Jodoin (centre-ville), semi-meublé, excellent pour étudiants(tes). Libre immédiatement. $325.00/mois. Tél.:M. Bergeron ou M. Hudon 547-6611, 542-3919.

JONQUIERE, 4½, services inclus, service de conciergerie, près des Galeries Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE, grand 4½ style condo, 2034 Ste-Claire, $490/mois non chauffé, non éclairé. Libre 1er septembre. Tél.:542-7476.

JONQUIERE: 3½, 1977 de Frontenac, non chauffé, non éclairé. Tél.:672-6309.

JONQUIERE: A sous-louer 4½, non chauffé, non éclairé, quartier Oiseaux. Tél.:542-5947.

JONQUIERE: 4½ neuf, 1er étage, centre-ville, moderne, remise, immédiatement ou 1er septembre. Tél.:545-2321.

JONQUIERE, rue St-Eugène, 5½, sur 3 étages, avec sous-sol, appartement neuf. Occupation seulement le 1er octobre. (Coopérative d'habitation). Prix 540$. Tél.:543-7966, 690-0266, 542-8784 en tout temps.

JONQUIERE, près du centre-ville, 4½ 3½, non chauffé, non éclairé, libre immediatement, 395$ 295$. Tél.:547-2450, 678-2552.

JONQUIERE: centre-ville, 3½, meublé, non chauffé, non éclairé, $295/mois, libre immédiatement Tél.:542-9989.

JONQUIERE, à sous-louer, 4½, demi sous-sol, très clair, moderne, entrée et stationnement indépendants, près Cégep, libre 1er septembre. $330. Tél.:542-0810.

JONQUIERE, logement 4½, situé au premier plancher, entrée indépendante avec stationnement, remise extérieure, libre immédiatement. Tél.:543-4222.

JONQUIERE: 4½, libre fin août, chauffé, non éclairé. Tél.:547-3705, 695-5098.

JONQUIERE: 4½, quartier St-Georges, 2144 Routhier, idéal pour personne seule ou avec un enfant. $250, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-3571.

JONQUIERE, 2½, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, 4042 Boulevard Harvey. Libre immédiatement. Tél.:678-9544, 547-9924.

JONQUIERE: 4½, rue de l'Hopital, moderne, couvre-planchers neufs, balcon, eau chaude fournie, déneigé, $370.00. Libre immédiatement. Tél.:547-8170, 542-6463.

JONQUIERE:à sous-louer, 5½, non chauffé, non éclairé, remise, déneigé. Secteur Petite France. Tél.:695-0145, 547-0937.

JONQUIERE: beau 4½, rue Cabot, chauffé, 2ième étage, $350.00 Tél.:542-0706.

KENOGAMI 4½, premier étage, libre immédiatement, chauffé, 3658 de Montcalm $390.00. 3½, premier étage, chauffé, libre présentement, 3660 de Montcalm, $290.00. Tél.:542-8204.

KENOGAMI: 4½, hors-sol, non chauffé, non éclairé, 350/$mois, libre immédiatement. Tel.:542-2068.

LA-BAIE: Avenue du Port, un mois gratuit, 3½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tél.:Mimi 544-3281, en tout temps 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, très grand 4½, moitié chemin entre Chicoutimi et La-Baie, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. $325. Tél.:677-2260 Roger, soir.

LA-BAIE, 3 logements, rue Docteur Desgagné, 5½, prêt septembre. Tél.:549-1075.

LA BAIE, 3½, rénové, près de tous les services. Tél.:696-0288.

LA-BAIE, 3½, 4½, 5½, 6½, libres immédiatement. Mimi, 544-3281, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

LA BAIE, 4ième Avenue, très grand 4½, sous-sol non fini, chauffé mazouth, 475$/mois. Aussi 2½, meublé, chauffé, eau chaude fournie, 325$/mois, libre immédiatement. Tel.:544-9427.

LA BAIE, 4½, 5½, 1 mois gratuit, très propre, libre immédiatement, avec service de conciergerie. Rita, tel.:544-5663, 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, 4½, 5½, logements modernes, libres immédiatement. Tél.:544-0409.

LATERRIERE, 4½, chauffé, éclairé. Service de conciergerie. Tél.:Yoland, 678-2415, en tout temps 543-7966.

LATERRIERE: 2427, Route 170, 4½, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, $275.00.
CHICOUTIMI: Quartier St-Joachim, 3½, libre 1er septembre, chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, $340.00. Tél.:696-4299.

PLACE-PERIBONKA: Chicoutimi, 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4½, 5½, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 202. M.Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

PROMOTION SPECIAL: JONQUIERE, 4½, rue des Sizerins, près Cégep. Immeuble paisible. Tél.:690-3612, 542-2644, 547-5286.

RIVIERE-DU-MOULIN, (Des Cormiers, St-Martin, du Parc), 4½, 3½, meublé ou non meublé. Tél.:690-6308.

RIVIERE DU MOULIN: 4½, non chauffé, non éclairé, stationnement. Tél.:549-3065.

RIVIERE DU MOULIN: 3½, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. Tél.:673-4552.

RIVIERE-DU-MOULIN, grand 4½, août gratuit, 385$/mois. Remise extérieure. Tél.:545-9221.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4½, 1er étage, non chauffé, non éclairé, déneigement, stationnement, $375/mois. Tél.:543-9634.

RIVIERE-DU-MOULIN, rue De-l'Alsace, 5½, jumelé, tél.:545-6898.

SECTEUR KENOGAMI: 3½, semi-meublé, fini moderne, laveuse, sécheuse, tapis mur à mur, balcon, $240.00 non chauffé, non éclairé. Tél.:542-6463, 547-8170.

ST-JEAN-EUDES: 5½, rez-de-chaussée, très propre, libre 1er septembre, $350.00/mois. Tél.:548-6230, 542-5191.

ST-JEAN-EUDES, grand 4½, 1er étage, frais peint, porte-patio, libre, $385.00/mois. Tél.:543-8395, 543-7158.

ST-JEAN-EUDES: grand 4½, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-1474, 673-4320.

1 MOIS GRATUIT: CHICOUTIMI, rue Angoulême, 4½, chauffé, éclairé si désiré. Aussi 5½, libre 1er octobre, eau chaude et prise d'auto fournies. Tél.:549-5537, 690-8605 Paget.

17 Maisons à vendre

ARVIDA, ST-Philippe, jumelé 2 étage, directement du propriétaire, moins de $55,000. VENTE RAPIDE. Tél:548-2066.

CHICOUTIMI: condo, $56,000, du propriétaire, Malraux. Sans TPS et TVQ. Tél.:543-7438, 696-7700 radio-chasseur, 695-6868.

CHICOUTIMI, maison neuve, 1½ étage, idéal pour couple. $500/mois, face Ricochet. Tél.:549-3116.

CHICOUTIMI, directement du propriétaire, rabais de $16,000, état neuf. 1606 des Martinets. Option d'achat accepté. Tél.:693-9234.

CHICOUTIMI: maison avec revenu, dans quartier neuf. Tél.:696-1661, 545-2828, Denis, bureau.

DIRECTEMENT du propriétaire, 553 des Crécerelles, près centres d'achats, 3 chambres, salon avec foyer, salle à manger, cuisine rénovée, armoires mélamine, four encastré, plaque-chauffante, lave-vaisselle, terrain clôturé, remise et foyer extérieur. Agent s'abstenir. Tél.:549-3135, 696-1284, M.Huot.

OU A LOUER, JONQUIERE, 2387 Brassard, près Cégep, 28x42, 2 étages, brique et aluminium, 5 chambres, 2 salles de bain, garage, terrain 5,200 pieds.carrés. Tél.:545-3722.

MAISON ET CONDO à vendre ou à louer, 6½ 306 Rimbaud $89,500.00 location $750.00/mois. 5½ 736 Sydenham $89,500.00 location $595.00/mois. 5½, 4½ 940 Thérèse Casgrain, 639 Emile Girardin $64,000.00 location $595.00/mois, $54,000.00 location $495.00/mois. Egalement à louer 1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½. Un mois gratuit. Tél.:693-3383.

RIVIERE-DU-MOULIN, maison de qualité, à voir au 34, Arthur-Hamel. Tél.:549-4457.

18 Maisons à louer

ARVIDA: dupiex, 5½, près des écoles, service d'autobus, non chauffé, non éclairé, 2 chambres à coucher, libre immédiatement, $460.00. Tél.:549-6628.

ARVIDA, quartier Dubose, 2328 Hébert, jumelé 6½, libre immédiatement. $500/mois. Tél.:548-1258.

CHICOUTIMI, 5½, haut de maison, très grand, 1215 Joseph-Dandurand. $525, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI, 5½ jumelé, 2 étages, 678 des Perdrix, $540 non chauffé, non éclairé. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI-NORD, 6 chambres, immense terrain, pas voisin arrière, 600$/mois, non éclairé, non chauffé. Tél.:549-5304.

CHICOUTIMI-NORD: bungalow, 4 chambres, grand terrain, $600./mois, non chauffé, non éclairé. Extérieur intérieur rénovés. Tél.:677-3313.

CHICOUTIMI: Jumelée, 5½ neuf, moderne. Avec remise. Tél.:545-6631.

CHICOUTIMI-NORD, duplex 5½, 3 paliers, boisé arrière, près école et autobus. 555$/mois. Tél.:545-3618 après 18h00.

CHICOUTIMI, 438 Maupassant, unifamiliale, 5½ avec sous-sol, libre immédiatement, Tél.:543-4232 soir.

CHICOUTIMI, grand jumelé, très luxueux, libre 1er septembre. $575/mois. Tél.:549-2299.

JONQUIERE, moderne, quartier paisible, sans sous-sol, près des écoles, libre immédiatement. Tél.:345-2662, 547-5212.

KENOGAMI, maison à paliers, 3 chambres, foyer, patio, $650/mois non chauffée. Libre 1er octobre. Tél.:695-2737.

LA-BAIE: spacieuse, 6½ pièces, foyer, plancher bois, lustres et toiles inclus, patio, terrain clôturé, chauffée, éclairée, libre 1er septembre, $650.00/mois. Tél.:544-9413, 545-0589.

19 Maisons mobiles à vendre

A Vendre ou louer, 14x63', avec terrain paysagé, garage, Aéroport de Bagotville. Libre immédiatement, 30,000$. Tél:690-9433.

LA-BAIE, 4160 Chemin St-Louis, 14x64, avec terrain, très moderne. Possibilité prêt hypotécaire. Tél.:544-5245.

21 Terrains à vendre

CHICOUTIMI: GRAND TERRAIN POUR PROJET INTEGRE, RUE ROITELET, PRES DES CENTRES D'ACHATS, POUR LOGEMENTS MULTIPLES, 300,000 PI.CAR. ET PLUS A $1.00 LE PIED CARRE. CONDITIONS DE PAIEMENT FACILE. TREPIN INC. 549-4322, LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI, Rue Crécerelle, rond-point des Pommiers, rue Chardonnerets, quartier des Oiseaux, près Place du Royaume, terrain 63,100, conditions de paiement faciles. Trépin Inc., 549-4322, laisser message.

30 Autos à vendre

ACADIAN SCOOTER, 1986, bonne condition, $1,690 négociable. Tél.:548-8055.

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGEES: TRANSFERT DE PARTICULIER À PARTICULIER. SAUVEZ LA TAXE, PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 BOUL. DU ROYAUME. TEL.: 543-1718.

AMC CONCORD 1981, 4 portes, 132,000 kilomètres, bonne condition, 500$. Tel.:696-4028.

AUBAINE: Oldsmobile 98 Régency Brougham 1985, 3.8 litres, full injection, tout équipé, très propre. Tél.:547-2368, 693-7043 (paget).

AUBAINE, Plymouth Acclaim 1989, 48,000 kilomètres, automatique, comme neuf. Tél.:549-6831.

AUTOMOBILES JM ENR. 2660 boulevard Ste-Geneviève Chicoutimi-Nord.
CHEVROLET CAVALIER 1988, automatique, 4 cylindres, 2 portes, air climatisé, volant ajustable. Pilote automatique. Spécial $4895.00 Tél.:693-8830
FORD ESCORT GL 1984, automatique, 4 portes, très bonne condition, $1495.00 Tél.:693-8830
MERCURY LYNX 1985, 5 vitesses, 1.9 litres, 4 portes. $1595.00 Tél.:693-8830
BUIK SKYWACK 1985, 5 vitesses, 2 portes, radio Am/Fm cassettes. Spécial $1995.00 Tél.:693-8830
CHEVROLET CAVALIER 1982, automatique, 4 portes. Spécial $995.00 Tél.:693-8830

CADILLAC FLEETWOOD 1985, très propre, moteur défectueux, prix à discuter. Aussi: Pontiac Sunbird 1985, bon état. Tél.:549-2654, demandez Réjean.

CAMARO 1984, mécanique 66,000 kilomètres. Crown Victoria 1988. A-1. Tél.:549-7539.

CARAVAN LONG 1988, 130,000 kilomètres, climatiseur, bien équipée. $6800.00 Tél.:545-1167 après 18h00, 549-7512 Simon.

CHEVETTE Acadian 1986, automatique, bon état, $1,800.00. Tél.:542-5947.

CHEVROLET Cavalier 1984, 115,000 kilomètres, très propre, prix à discuter. Tél.:542-1775.

DODGE CARAVAN 1985. $4000.00 Tél.:547-8088, 548-7182 Denise.

FAITES réparer votre voiture et ne payez que les pièces. Tél.:696-1277.

FIREBIRD FORMULA 1988, 45,000 milles, noire, Tip-Top, mags et pneus larges, $6,500.00 Tél.:545-8624, 693-8881.

FORD Escort 1989, 16,500 kilomètres, air climatisé, manuelle. Tél.:543-2844.

GRAND PRIX SE, 1989, 100,000 kilomètres, parfaite condition, prix demandé 10,000$. Tél.:343-2090 soir, Manon.

HIUNDAY Excel, 1986, très bonne condition, peinture neuve, prix en bas cotation. Tel.:545-1843.

HONDA Familiale 5 portes 1989, 5 vitesses, garantie millage illimite jusqu'en 1995, parfaite condition. $8,300. Aucune TPS, faites votre offre. Tél.:548-5164.

HONDA Prélude 1984, 69,000 kilomètres, $3,200. Tél.:544-2133.

JAGUAR 1990 modèle XJ-12, 18,000 kilomètres, intérieur gris, extérieur bleu, n'ayant jamais roulée l'hiver, comme neuve. Inf.:418-296-6155 jour, 418-296-1574 soir, Marc ou Louise.

MAZDA Miata 1990, rouge, 58,000 kilomètres, excellente condition, toit rigide, 4 pneus d'hiver Michelin. $13,500. Tél.:549-6592 après 17h00.

MAZDA RX7 1988, excellent état. Vélo de montagne 18 vitesses, état neuf. Tél.:698-5696, 543-8722.

MERCURY MARQUIS, 1981, automatique, état de marche, $500.00 Tél.:543-6827.

MG MIDGET, 1979, blanche, décapotable, jamais sortie l'hiver, mécanique A-1. Prix à dixcuter, à voir! Tel.:543-2299, 545-8888.

MG MIDGET, 1979, blanche, décapotable, jamais sortie l'hiver, mécanique A-1. Prix à dixcuter, à voir! Tel.:543-2299, 545-8888.

NISSAN Micra 1984 GL, manuelle, 5 vitesses, état impeccable. $2,300 négociable. Tél.:693-8919.

NISSAN 240SX 1990, noir, très propre, 71,000 kilomètres, manuelle. Tél.:693-3392.

OLDSMOBILE Ciera 1986, 2 portes, tout équipée, V6, bonne condition. Cotation $4,300 aubaine $2,650 ferme. Tél.:542-1484, 690-7053.

OLSMOBILE CUTLASS SUPREME BROUGHAN 1986, 6 cylindres, vitres électriques, toit coulissant, régulateur de vitesse, 95,000 kilomètres. $3795.00 négociable. Tél.:696-0977 Colombe.

PASSAT 1991 bas kilométrage. Tél.:693-4955.

PASSAT FAMILIALE 1991 bas kilométrage. Tél.:693-4955.

PLYMOUTH Acclaim 1989, 55,000 kilomètres, manuelle, $6,500. Tél.:276-6842.

PLYMOUTH RELIANT 1984, parfaite condition, prix à discuter, tél.:549-1537.

PLYMOUTH Horizon 1985, très très propre, 83,000 kilomètres. Tél.:545-0761.

PONTIAC CATELLINA Station Wagon, 1981. Remorque. Tél.:549-8445.

PONTIAC Sunbird 1987, super propre. Pél.:549-4783, paget:693-9802.

RELIANT K, 1984, rouge, très bonne condition, très propre, 1,550$. Tel.:668-2819.

RENAUD Alliance 1986, 4 ports, excellente condition. 74,000 kilomètres. $2,900 négociable. Tél.:545-8855.

RENAULT Encore 1985, 5 vitesses, 170,000 kilomètres, très bonne condition. $1,100. Tél.:547-9673.

RENAULT Encore 1984, 107,000 kilomètres, $750. Tél.:545-9382.

RENAULT FUEGO 1983, très bon état, 65,000 kilomètres, $650.00 Tél.:696-3349.

RENAULT 5 GTL 1984, carosserie bonne condition, mécanique à vérifier, bas prix. Tél.:548-8802 heures repas.

SAMARA 1988, 2 portes, 5 vitesses, 35,000 kilomètres. $2200.00, état neuf. Tél.:693-8919.

SUBARU 1981, bonne condition, $600 négociable. Tél.:693-0272 après 17h00.

SUBARU 1984, 5 portes, 5 vitesses, excellente mécanique, $1,400.00 Tél.:548-7565.

TOYOTA Camri LE automatique, 1986, équipement complet, propre, 135,000 kilomètres, $3,900.00. Tél.:679-9408, Lise.

TOYOTA Supra Turbo 1987, blanche, entièrement équipée, 75,000 kilomètres, très propre, 13,000$. Tél.:549-5431.

TOYOTA Tercel familiale 1984, 110,000 kilomètres, 5 vitesses, peinture récente, $1,950.00 négociable. Tél.:690-2817.

TRANSFERT D'AUTO PARTICULIER, SAUVEZ DE LA TAXE CHEZ RACINO. TEL.:695-2555, 547-4417.

WESTFALIA CAMPEUR 1989, excellente condition. Tél.:543-7302 après 18h00.

31 Avions à vendre

SPORT TRAINER J-3, tout refait à neuf, 125HP, électrique, radio, "float", toute équipée. Tel.:418-748-7904, Roland Couture.

32 Bateaux à vendre

ENSEMBLE chaloupe 12' aluminium Prince Craft de Luxe et moteur Johnson 4HP 20 heures de fonction, 2,000$. Tel.:548-4810.

GALAXIE 19.9' 1986, 4 cylindres, 140HP, équipé complet, remorque incluse. $12,500. Seadoo Bombardier 1990, moins de 40 heures de marche, remorque incluse, $4,700. Tél.:548-2301, 548-2140.

KIMPEIX 18' avec volant et pare-brise, moteur Suzuki 40HP, remorque. Bonne condition. Tel.:693-6011.

SEADOO BOMBARDIER 1988, avec remorque, impeccable, prix à discuter. Tél.:544-8880.

33 Camions à vendre

AUTOMOBILES JM ENR.
PANEL DODGE RAM 1985, 2.2 litres, automatique, parfaite condition. $1000.00 de rabais. Tél.:693-8830.
FORD ECONOLINE (CHATEAU) 1979, automatique, fini campeur, très propre, parfaite condition. $2495.00. Spécial $1995.00 Tél.:693-8830.

CAMION FORD Ranger 1985, en bon état. Tél.:544-1508 après 17h00.

CAMION GMC 1988, 4.3 litres, manuelle, 110,000 kilomètres, excellente condition. $6,800.00 Tél.:347-4567, 347-5502.

CHEVROLET Astro 1987, mécanique parfaite, un bijou. Pour vente rapide, $5,495. Tél.:549-1936.

CHEVROLET S10 Kingcab 1986, noir rouge, 60,000 kilomètres, 4, injection, 4 mags avec TA-Radial, roll-bar chromé, toile, toit ouvrant. Prix à discuter. Tél.:542-1775.

DODGE 1982, van. GMC 1979, van. Boîte de camion 1988. Tél.:549-3087, 8h00 à 17h00.

FORD Bronco II 1984, 6 cylindres, manuelle. Bonne condition. Tél.:549-2792.

FORD Econoline 100 1981, 93,000 kilomètres, $1,500. Tél.:547-6337.

FORD Ranger 1989, boîte fibre de verre, peinture neuve. Tél.:544-2147.

JEEP CHEROKEE 1986, 2x4, manuelle, 2.5l, 133,000 kilomètres, bon état, 4,000$. Tél.:545-0286 après 17h00.

PICK UP Dodge Ram D50 1990, 49,000 kilomètres, $7,500. Tél.:542-3766.

PICK-UP ISUZU 4x4, king cab, 1990, 34,500 kilomètres, 13,400$, cause départ. Tél.:696-2300.

PICK UP Nissan 4x4 1987, 80,000 kilomètres, très propre, $6,800.00. Tél.:544-8056 Daniel. Laissez message.

TOYOTA 4x4, 1991, 26,000 kilomètres, état neuf. Tél.:544-3129.

34 Machinerie

PIECES & SERVICES BENTAC. Loader Cat. 950B, 1985, excellente condition. Fork List JD480, 1975, mats 28', condition A-1. Nous venons de démanteler un JD450, bulldozer pour les pièces, traction seulement 300 heures. Tél.:693-8519.

35 Motos à vendre

AUBAINE: GLASTRON 16', moteur Mercury 150hp, power trim, système de son. $4800.00 Tél:547-2368, 693-7043 (paget).

HARLEY DAVIDSON Softail Custom, 1991, excellente condition, 20,000 kilomètres, 13,500$. Tél.:344-4787.

HONDA Shadow 500 1985, rouge, $1,500. Tél.:544-8710.

YAMAHA YSR 50cc 1989, 1100$. Tél.:544-6760, 693-9159.

36 Motoneiges à vendre

INDY TRAIL De Luxe, 1991, 3,000 milles, très propre, 3,700$. Tel.:544-7737.

POLARIS Indy 500 liquide 1990, $3,500. Avec toile, support 5 gallons, poignées chauffantes. Bonne condition. Tél.:673-7868.

37 Pièces et accessoires

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGES, PAYONS LE MEILLEUR PRIX SI COMPLET, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. G. BOUCHARD AUTO ENR. PIECES USAGEES. TEL.:545-9537,673-3917.

ACHETONS AUTOS. DETENONS PERMIS DE RECYCLAGE. AUSSI PIECES D'AUTO USAGEES. GILBERT AUTOS INC. TEL.:543-8361.

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC. PNEUS USAGES, TOUTES GRANDEURS. PNEUS NEUFS PRIX COMPETITIFS. TEL.:545-7638.

AUTOMOBILES JM ENR.
PNEUS neufs et usagés de toute grandeur, Visa et Master Card acceptées. Tél.:693-8830.

MOTEUR FORD 302, 1980, comme neuf, complet avec alternateur, démarreur, carburateur. $275.00. Tél.:547-8955.

PNEUS D'HIVER ET D'ETE toutes grandeurs, prix compétitifs. G. Bouchard, Auto Enrg, tél.:545-9537.

38 Remorques

REMORQUE 4X8, état de neuf. Tél.:549-4518.

REMORQUE DE MOTONEIGE à bascule, très propre. $175.00 Tél.:545-4746.

REMORQUE, idéale pour déménager voiture, 950$ négociable. Tél:693-0779.

39 Campeurs à vendre

CAMPWAGON 20', très propre, bien équipé, bonne condition. Tél.:547-7797.

MOTORISE 1989, 33', tout équipé. Aubaine! Vente cause santé. Prix à discuter. 20,000 miles. Tél.:545-8803.

MOTORISE, Classe-C, 1979, 24', équipement complet, très propre. Tél.:668-4902.

TRAVELAIRE 1984, 24', 28,000 kilomètres, auvent, 2 airs climatisés, équipement complet, chambre arrière. Etat neuf. Prix réduit, un seul propriétaire. Tél.:547-3208, soir.

42 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Massey Fegersun 1085, 1978. Tél.:673-3477.

ZETOR 77-11 1988, cabine, 1,400 heures, très bon état. $14,500. Tél.:547-8605.

50 Enseignement et cours

COIFFURE: L'académie Raynald Moisan est à la recherche de modèles pour nos élèves sous la surveillance de professeur qualifié. Coupe $4.00, brushing $3.00, coloration $10.00, mèche $15.00, permanente $18.00, spirale $35.00. Pour rendez-vous, 690-3999, du lundi au jeudi.

PRIVE, français, mathématique, comptabilité, anglais, récupération, thérapie, guitare (vacances). Tél.:545-2197.

51 Occasions d'affaires

DEMARREZ VOTRE PROPRE ENTREPRISE. A temps partiel, chez-vous, revenus plus qu'intéressants, succès garanti. Tél.:544-7794 Mme Girard.

GAGNEZ des milliers avec votre Répondeur Téléphonique. Inf.:1-514-345-6091.

GOUVERNEMENT, prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-699-1359 (Ext. 102).

NOUVEAU marché de plus de $100,000,000 en Amérique du Nord, investissement minime. Tél.:677-2336.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

SALON de coiffure, clientèle déjà établie, chaises à louer. Tél.:548-8159, 695-5642.

52 Offre de services

A BAS PRIX: $14.95 de l'appel (call), réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services, 696-1718.

A BAS PRIX à $14.95 l'appel. REPARATION d'appareils ménagers. Coin de l'électro-ménager. Tél.:545-7633.

A L'ECOUTE BON Centre de massage, massothérapie, avec masseuses et masseurs pour la détente. Mal de dos sciatique, stress. Pour rendez-vous, 542-6200.

A PRIX COMPETITIF: peinture, plastrage, rénovations, couverture, tél.:690-6535.

ARMOIRES G.L. INC.
25 ans d'expérience, estimation gratuite. Service après vente. Tél.:548-1231.

ATTENTION Menuisier en rénovation et construction, ouvrage propre et fait avec expérience. Estimation gratuite. Tél.:698-0432.

BONJOUR, dame avec 25 ans d'expérience offre ses services pour prendre soin de vos enfants, lundi au vendredi, près école Ste-Lucie. Reçus d'impôts. Tél.:548-3518.

CONCEPTION originale de plans de maison neuve, rénovation, aménagement paysager. Marie-Luce Biron, technicienne en architecture, 693-1894.

GARDERAIT enfants, journée ou semaine, avec références. Tél.:690-0998.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL (quartier des Oiseaux), menu santé, activités éducatives, service de qualité. Tél.: 545-0241.

GARDERIE en milieu familial, quartier "Petite-France", Jonquière. Tél.:547-7558 jour ou soir.

HOMME avec expérience pour PLASTRAGE, PEINTURE, PLAFOND TEXTURE. Estimation gratuite. Tél.:693-8158.

J'OFFRE mes services pour garder enfants à mon domicile, quartier des Ecrivains. Tél.:545-1439.

A BON PRIX.
Programme d'entretien complet en horticulture, entrepreneur-paysagiste. Peinture intérieure et extérieure. Tél.:549-3479 résidence, 693-7052 radio-chasseur.

LES Nettoyeurs de Plein-Air Enr., nous tondons, plantons, jardinons, nettoyons, déneigeons, balayons, lavons, peinturons, réparons. Tél.:690-0320, Roger.

LE TABLIER Blanc, service d'entretien ménager, 1 fois/semaine ou 2 fois/semaine, jour, disponible le mercredi. Tél.:548-0085 laisser message.

PEINTURE, plastrage, 10 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:545-9806, laissez message.

Asphalte + 25 ans d'expérience
Henri Laberge inc.
Excavation - terrassement - pelouse - remplissage - pavé uni - mur de soutènement - terre - gravier
ESTIMATION GRATUITE
Jonquière - Saguenay-Lac-St-Jean - Chicoutimi - La Baie
Tél.: 547-1122


Lilianne Laberge
propriétaire

JEAN-YVES LABERGE
ET FILS Inc.
A-S-P-H-A-L-T-E
• TERRASSEMENT
• EXCAVATION • POSE DE TOURBE • MUR DE REMBLAI
• PAVÉ UNI
• TERRE ET GRAVIER
Chicoutimi — Jonquière — La Baie
ESTIMATION GRATUITE
543-9641


INFO-SAG inc.
Conseillers en informatique
TÉL.: 696-3557
FAX: 696-1914
Etes-vous prêt pour la TVQ le 1er juillet '92.
Votre solution la caisse Intelligente $2,999.00
– Système de facturation au comptoir avec inventaire permanent.
– Subvention à la formation en entreprise financé par nous.
– Système informatique pour entreprise (clé en main).
SUPER SPÉCIAL: 386-40MHZ - 699.00$
Distributeur: Novell, Logiciel comptable
LOTUS - WORD PERFECT - XENIX, DOS - WINDOWS

POUR VOS RENOVATIONS, ou construction neuve, nous sommes à votre disposition. Les Construction Mario-Tech Inc. Tel.:695-2302, radio chasseur 696-8926.

RENOVATION DE TOUT GENRE
Finition extérieure, clabord de venyl et revêtement d'acier, couverture bardeaux d'asphalte ou acier solfit et facia. Estimation gratuite. Tél.:678-9935.

STUDIO de massage pour tous, avec 6 demoiselles à la disposition, de 08h00 à minuit, 6 jours/semaine, situés Jonquière. Tél.:695-3421.

UN MOMENT DE DETENTE ET DE RELAXATION AVEC ZYZY ESCORTES. CE SERA TON PLUS BEAU JOUR. UN CHOIX DE PERSONNES TRES DISCRETES. SI TU VEUX UN MOMENT DE DOUCEUR, APPELLE-MOI SANS DETOUR. ELLES SERONT COMPREHENSIVES, DOUCES ET CHALEUREUSES. PROPRETE, BEAUTE, EROTISME. 24/24. POUR SORTIES SOCIALES, MONDAINES, D'AFFAIRES OU D'AMI(E)S. DANSEUSES(EURS), MASSEUSES(EURS) DISPONIBLE POUR FEMMES, HOMMES, COUPLES. HOTEL, MOTEL, DOMICILE, 7 JOURS. TEL.:543-6381, 690-9407, 543-6381, 690-9407, 543-6381, 690-9407, 543-6381, 690-9407. SANS FRAIS. ENGAGEONS.

53 Personnel demandé

A DOMICILE, gagner jusqu'à $1,000/semaine avec votre boîte au lettre. Pour informations, envoyer enveloppe timbrée, pré-adressée, Letramax, 4452 Parthenais, suite 100, Montréal, H2H-2G5.

AGENT DISTRIBUTEUR DEMANDE pour effectuer VENTE ET LIVRAISON de nos produits alimentaires, dans les territoires commerciaux, industriels et résidentiels Alma, Hébertville, Hébertville-Station, Sacré-Coeur. Clientèle et système de mise en marché déjà établis. Avoir de l'entregent, honnête et travailleur. Pour entrevue, demander Clément Dusseault, 1-800-463-2313.

ATTENTION! Représentants(tes) demandé(es). Aucun porte-à-porte, rendez-vous fournis. Très bonne commission. Appelez immédiatement, tél.:696-4825, heures d'affaires.

DOMICILE pour garder garçon 5 ans, demi-journée, près école Notre-Dame du Rosaire. Tél.:543-6655 jour, 690-0423 soir, Hélène.

ENTREPRISE de gestion immobilière recherche concierge à temps partiel, pour habiter immeuble. Acceptons seulement curriculum vitae par la poste: 413 Racine Est, local 205, Chicoutimi, G7H-1S8.

GARDIEN(NE) demandé(e) 4 à 5 jours/semaine, près école St-Joseph. Tél.:549-6421, 674-2768, après 18h00.

GARDIEN(NE) à la maison, 5 jours/semaine, enfant 2 ans. Tél.:549-8010.

GARDIEN(NE) demandé(e) à notre domicile pour garçon de 4 ans, non fumeur(se), 2 jours/semaine. Reçus d'impôts. Quartier Notre-Dame-du-Saguenay. Tel.:549-4357.

POMPISTE pour travail de fin de semaine, expérience requise de 3 ans. Références exigées. Faire parvenir CV: 2256 Poitras, Jonquière. G7S 3S2.

RECHERCHONS personne responsable pour garder 3 enfants, à domicile. Tél.:696-0332.

TELEPHONISTES pour sollicitation, avec ou sans expérience. Estimateur-vendeur. Opérateur dans nettoyage tapis meubles. Tél.:690-0800.

URGENT! recherche personnes sérieuses à plein temps, payées tous les jours. Inf.:690-3986, 12h00 à 14h00.

VENDEURS(EUSES) demandé(es) en bijouterie, avec expérience. Tél.:693-0856.

60 A donner

CHATONS à donner. Tél.:672-4181.

61 A vendre ou à échanger

MOTEUR HORS-BORD MERCURY, 4hp, valeur $650.00 contre valeur égale. Tél.:545-0728 après 17h00.

62 Ameublement

ACHAT et vente, appareils électro-ménagers. Remis à neuf, garantie 6 mois pièces et main-d'oeuvre. Télé-Réfrigération, 371 Montcalm, Chicoutimi, 696-3537.

ANTIQUITES 1920: mobilier, table, 6 chaises, Press Back, grandeur table ouverte 82". Couleur d'origine. Tél.:678-2775.

D.B. Réparation, 645 Talbot, Chicoutimi. Achat et vente. Laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, pièces neuves de toutes marques. Tél.:690-9494.

DEUX Mobiliers de salon avec fauteuil. $325 et $225. Fauteuil berçant avec tabouret, $75. Tél.:695-3425.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, usagés, bas prix. Tél.:545-1942.

LAVE-VAISSELLE, laveuse/sécheuse, set de cuisine. Tél.:690-2808, 693-0766.

MOBILIER DE SALLE à manger avec 6 chaises en érable, prix raisonnable. Après 5h00 542-4969.

MOBILIER de salon noir, soft-touch. Tél.:549-3116.

MOBILIER de salle à manger, chêne massif: 4 chaises, table. BAHUT-VAISSELLIER, environ 70 ans. Bois pâle, très propre. $675.00 Tél.:678-2775.

PIECE RARE: table ronde, pattes de lion avec 5 chaises, le tout en chêne, très propre, entièrement décapé, environ 90 ans. Tél.:678-2775.

REFRIGERATEUR 3 portes, HotPoint, très propre, 1½ d'usure. Tél.:696-0288.

SET DE SALON, 2 morceaux. 3 bancs de bar. Tél.:695-3922.

SOFA ET FAUTEUIL Elran, presque neufs. Tél.:690-1372.

SOFA-LIT $300. Mobilier de cuisine en pin $350. Tél.:549-6592 après 17h00.

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT. Lot de meubles neufs, directement de la Jonkbrausse, légèrement endommagés, de tout pour un ménage complet. Le Meubleur Capri. Tel.:547-2634, demandez Jacques.

VENTE REPARATION: APPAREIL-O-SAG-INC. 1662 Boul. St-Paul. Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse usagés. Pièces neuves usagées. Service à domicile. $14.95 par appel. Tél.:545-1459, 549-9607.

63 Animaux à vendre

CHATONS Persan, enregistrés, vaccinés, $200.00. Tél.:547-5266.

CHEVAL Belge Hongre, 3 ans, très bon dressage, équitation et voiture. Aussi cheval Belge Hongre 2 ans. Tél.:679-3701.

CHIENS: TONTE ET TOILETTAGE, SERVICE QUALIFIE. TEL.:545-3472.

CHIOTS BERGER Allemand nés 31-07-92, pure race, non enregistrés, $150.00 chaque. Parents sur place. Réservation immédiate. Tél.:347-3386.

CHIOTS Chow-Chow noirs, enregistrés. Tél.:276-2142.

CHIOTS KEESHOND, le seul élevage au Saguenay, pure race, enrégistrés, vaccinés, tatoués, très bon compagnon et dociles. Tél.:272-2547, Mireille.

JUMENT-PONEY dressée attelage et selle. Jument Canadienne, 16 mois, dressée attelage. Tél.:Jour:662-4835, soir:662-7258.

LHASSA-Apso 3 mois, pure race. $200. Tél.:544-7288, soir seulement.

MAGNIFIQUES CHIOTS ST-BERNARD, enregistrés. Tél.:673-3600, 673-7927.

64 Bois de chauffage

A BAS PRIX: érable et merisier sec, 16", fendu, livraison comprise, $60/corde. Tél.:547-0492.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre en 8'. Tél.:673-7620.

BOIS de chauffage vert, rond ou fendu, livraison comprise. Tél.:544-5948.

MERISIER, bouleau, érable. Fendu, livré $43.00. Tél.:693-8788, soir.

MERISIER et BOULEAU vert en 16" rond ou fendu en longueur de 8' ou 16'. Tél.:690-0962.

67 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc...3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

68 Divers

AIR climatisé ayant servi 1½ mois, 33,000 BTU. Valeur $2900. laissé $1800. Tél.:547-6117, 545-8263, Jacques.

ASPIRATEURS Electrolux usagés avec balai moteur à partir de $139.50. Filter Queen usagé modèle récent, $399.50. Rainbow modèle récent usagé, $459.00. Moteurs neufs posés presque toutes marques, $99.50. Aspirateur Sélect Inc., 3691, boul. Harvey, Jonquière, face au McDonald. Tél.:542-9451.

A VENDRE A BON PRIX: Enseignes commerciales neuves ou usagées, très gros choix, tel quel ou lettrées à votre commerce. Tél.:548-3131, 1-800-463-9909, M. Chaperon chez Enseignes Otis.

Barbecue Bo-ox Ecogril, neuf avec garantie, idéal pour camping, valeur: $250 pour $150 négociable. Tél.:543-5860.

CANOTS et portes d'acier à vendre. Tél.:672-2850.

CARTOMANTIENNE
Voulez-vous connaître l'avenir par le tarot? Pour rendez-vous:548-1018.

CHALOUPE aluminium Jumbo, 16½' et accessoires avec remorque. Moteur hors-bord 40 forces Evenrude neuf. ANTENNE de CB, DMX, 50', base 40 canals et accessoires. Tél.:679-4420.

CULOTTE DE HOCKEY Tackla, pour jeune 10-11 ans. Prix à discuter. Tel.:678-2544.

DEUX portes de garage vitrées, 10x10. Porte garage vitrée 10x12. Tél.:690-0765, 543-9875.

ENCAN, Encan, dimanche 16 août, bar le Clin d'oeil, 2164 St-Jacques, Jonquière. Tél.:695-3242.

ENCAN: L'Association des Propriétaires de Val-des-Etangs, 4619, chemin St-Benoît, Jonquière, tiendra un encan samedi 15 août à 15h00. Si pluie, le lendemain, même heure. Kiosque de l'Association disponible pour hot-dog, croustilles, liqueurs, etc. Bienvenue à tous.

ENCAN 16 août, Bar Clin d'Oeil, 2164 St-Jacques, Jonquière. 695-3242. Venez vous amuser, vendre des choses qui ne vous servent plus et acheter des objets à prix minimes.

EPLUCHETTE de blé d'inde du Parc Cap Jaseux. Réservez immédiatement, 674-9114.

MACHINE A PNEU 10-10, parfaite état, 350 $. Télévision couleur Panasonic, meuble 26", état de neuf. 250$. Tél.:543-8361.

MACHINE A PNEU 10-10, parfaite état, 350 $. Télévision couleur Panasonic, meuble 26", état de neuf. 195$. Tél.:543-8361.

PETIT REFRIGERATEUR propane et électrique pour tente-roulotte ou chalet. Tél.:547-5321.

PIQUETS de cèdres 8' différentes grosseurs. Balançoire en cèdre et pin sur roulement bille. Poêle 24", électrique, parfait ordre. Tél.:547-2738.

PISCINE aluminium 27', équipement complet, $1,800. Tél.:549-6334.

POELE A BOIS, Bélanger Excellent, 1928, parfait état. Tél.:544-5488 jour bureau.

POELE, frigidaire, laveuse, sécheuse, table salon, armoire, divers à vendre. Tél.:545-4029.

RECHERCHE! Bain ancien sur pattes en très bon état. Tél.:347-5612, 275-6556.

RENAGATE CJ-5, 3 toits, propre, moteur 6 en ligne Chevrolet avec transmission, transmission 301. BLIZZARD 5005, 1980, 2700 kilomètres, toute offre ou échange acceptée. Tél.:696-3373.

SALOPETTES de travail, usagées, toutes grandeurs, $9.00 chacune. Tél.:545-8263 Jacques.

SCIE RADIAL avec lame au carbure, 350$. Tél.:695-3185, après 17h00.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

VIEUX bois de maison, pièce sur pièces, différentes longueurs; bois de garage, tôle, planches 2x5, portes et châssis. Fermes de toit 32' pour garage. Cheminée pré-fabriquée 2100, 25' long. Tél.:678-2505.

70 Equipement commerce restaurant

EQUIPEMENT REST-HO-BAR, 1900, boulevard Mellon, achat et vente. Appelez-nous 548-7788.

MACHINE A SLUSH 2 cylindres. Comptoir réfrigéré 4 pieds. Tel.:548-5103 après 17h00.

80 Activités diverses

NUDISME
Gens libérés, chalet à louer. Tél.:819-336-4320. Brochure gratuite Adam et Eve, Rang St-David, Ste-Brigitte des Saults, J0C-1E0.

81 Messages personnels

CHRISTIAN L. Je t'aime. Sandra D.

HOMME 44 ans, cherche femme avec ou sans enfant(s) pour relation sérieuse. Tél.:548-0522, Marc.

MASSEUR Personnel pour homme, propreté, discrétion. Tél.:542-8914, Franck, à partir 17h00.

101 Bicyclettes

BICYCLETTE SAKURA 10 vitesses, $175.00 Tél.:545-4746.

103 Chasse et Pêche

CARABINE 308, $150. Tél.:693-0121.

104 Musique et accessoires

AUBAINE, Tama 13 morceaux Hi-Hat, 6 cymbales. Excellente condition. Tél.:543-4529 lundi au jeudi, 17h00 à 20h00.

ORGUE ELKA E-19, stéréo, synthétiseur incorporé, 2 claviers, pédalier, banc, impeccable, 900$ négociable. Tél.:542-7685.

PIANO Droit ancien, très bon état, $1,200. Cause déménagement. Tél.:549-2570 soir.

VIOLON 3/4. Tél.:542-3384.

105 Ordinateurs et jeux

AVION téléguidée, modèle Cadet marque II 1990, avec contrôle Futaba 4 canaux, coffre avec beaucoup d'accessoires. Tél.:548-8802 heures repas.

107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWEEL 24.5', toute équipée, très propre. Tél.:548-3692.

ROULOTTE PROWLER 33', 1990, annexe, air climatisé, auvent. Tél.:276-4860 Rachel.

ROULOTTE Bellevue 1971, 19 pieds, très propre. Tél.:548-5138.

ROULOTTE Prowler 25' 1978, équipement complet, chambre arrière, 3 lits simples. Très propre. Tél.:668-2104, 374-2807.

ROULOTTE DE VOYAGE APALACHE 1984, 15', ultra légère, 690kg, très propre. Tel.:549-3904.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1985, 6 places, avec annexe, très propre. Tél.:543-7302 après 18h00.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1977, $2,000. Tél.:542-7616.

108 Roulottes et tentes-roulottes à louer

RESERVEZ dès maintenant pour vos vacances: tentes-roulottes 6 places 1991-1992, super propre. Tél.:543-5913, 543-0876.

109 Vacances-voyages

EXCURSION AUTOBUS ROUGEMONT, 18, 19, 20 septembre, cueillette pommes, dégustation vin fromage, tour bateau "Mouche", biodome, insectarium, théâtre Imax Etc.. $209.00 net.

ACAPULCO MEXIQUE DEPART 11 février 1993, 3, 4, 5 semaines
Informations: VOYAGE DE GROUPE LISE DESBIENS 542-5877, 542-3304, 348-6596. Permis du Québec.

À NOS BÉNÉVOLES, AUX MÉDIAS ET À NOS DONATEURS...
MERCI DE VOTRE p'tit coup d'
VOUS NOUS PERMETTEZ DE MIEUX LUTTER CONTRE L'ENNEMI NUMÉRO 1
et de votre générosité

OFFRE D'EMPLOI
VENDEUR
VENDEUSE
Un important concessionnaire de voitures japonaises est à la recherche d'un(e) vendeur(euse) avec expérience dans la vente d'automobiles.
Faire parvenir votre curriculum vitae à:
DIRECTEUR DES VENTES
540, Sacré-Coeur Ouest
ALMA (Québec)
G8B 1M2

URGENT
NETTOYEURS DE TAPIS ET MOBILIER
Les services à Domicile La Baie est à la recherche de techniciens. Si vous possédez votre propre véhicule, veuillez contacter Lise Deschamps à frais viré au:
(514) 339-5424
La Baie

Si vous êtes membre du CLUB Multipoints
Voici votre code pour aujourd'hui
29888271
Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

Assistant(e) optométriste
• EXPÉRIENCE OBLIGATOIRE
• RÉCEPTION, CHOIX DE MONTURES, ORDINATEUR
Faire parvenir curriculum vitae
C.P. 1476
Chicoutimi
G7H 5K3

ville de jonquière
district de chicoutimi
province de québec

SERVICE DU GREFFE

ville de jonquière

avis

AVIC PUBLIC est par le présent donné que le conseil municipal de la Ville de Jonquière, lors d'une séance régulière tenue le 13 juillet 1992, a adopté les règlements suivants:

«REGLEMENT NUMERO NEUF CENT SEIZE (916) AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES REGLEMENTS NUMEROS HUIT CENT TRENTE-SIX (836) CONCERNANT RESPECTIVEMENT LE ZONAGE, LE LOTISSEMENT ET LA CONSTRUCTION EN AGRANDISSANT LA ZONE C-327 A MEME LA ZONE H-326.»

«REGLEMENT NUMERO NEUF CENT DIX-SEPT (917) AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES REGLEMENTS NUMEROS HUIT CENT TRENTE-SIX (836), HUIT CENT TRENTE-SEPT (837) ET HUIT CENT TRENTE-HUIT (838) CONCERNANT RESPECTIVEMENT LE ZONAGE, LE LOTISSEMENT ET LA CONSTRUCTION EN AGRANDISSANT LA ZONE H-537 A MEME LA ZONE H-536.»

«REGLEMENT NUMERO NEUF CENT DIX-HUIT (918) AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES REGLEMENTS NUMEROS HUIT CENT TRENTE-SIX (836), HUIT CENT TRENTE-SEPT (837) ET HUIT CENT TRENTE-HUIT (838) CONCERNANT RESPECTIVEMENT LE ZONAGE, LE LOTISSEMENT ET LA CONSTRUCTION EN CREANT UNE NOUVELLE ZONE DESIGNEE COMME H-572 A MEME LA ZONE H-549.»

«REGLEMENT NUMERO NEUF CENT DIX-NEUF (919) AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE REGLEMENT NUMERO HUIT CENT TRENTE-SIX (836) REGISSANT LE ZONAGE ET D'Y APPORTER UNE MODIFICATION CONCERNANT LES USAGES DEROGATOIRES.»

Lesdits règlements ont reçu l'approbation des personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire lors de la consultation tenue le 11 août 1992.

La M.R.C. du Fjord-du-Saguenay a approuvé lesdits règlements le 11 août 1992.

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service du Greffe, 2890, Place Davis, Jonquière.

Ces règlements entrent en vigueur le jour de leur publication.

DONNE A JONQUIERE, P.Q., ce 12e jour du mois d'août 1992.

Le greffier
PIERRE BRASSARD

Nouveau développement à Jonquière
2188, RUE JODOIN (centre-ville de Jonquière)
Une RESIDENCE DE PRESTIGE située au coeur du centre-ville à Jonquière, rue Jodoin, édifice à 3 étages, 6 logements, très grands 41/2 pièces, luxueux, céramique, cuisine mélamine, recouvrement de plancher, insonorisé, système de sécurité, balcon avec porte-patio, plancher de béton, stationnement avec prise chauffante, loués non éclairés, non chauffés. Remise intérieure.
Réservez immédiatement pour le 1er octobre 1992.



Pour informations:
Jacqueline Thériault
Bur.: 695-4888
Rés.: 547-0035



Le Permanent
Le Permanent Québec Inc./Courtier
Présentement en construction

Entente tripartite: les agriculteurs sont craintifs

QUEBEC (PC) — L'entente intervenue entre les Etats-Unis, le Canada et le Mexique sur une formule de libre-échange à trois ne soulève aucunement l'enthousiasme des dirigeants de l'Union des producteurs agricoles (UPA). Ils sont davantage habités, comme l'indique le président de l'UPA, Jacques Proulx, par «une certaine crainte».

En fait, les plus grandes appréhensions de M. Proulx quant aux conséquences d'une telle entente se situent au niveau de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). Il craint que ces ententes bilatérales ou multilatérales en viennent un jour ou l'autre à marginaliser le GATT.

«Nous, notre grande préoccupation concerne toujours le GATT, a expliqué M. Proulx. Nous devons obtenir gain de cause. Il y a des inquiétudes devant ces ententes bilatérales ou multilatérales. On craint qu'en agissant de la sorte, on mette le GATT dans une position très difficile. C'est le danger qui nous guette. Il faut une entente très forte au GATT.»

Entre-temps, l'entente sur le libre-échange nord-américain est loin de provoquer l'euphorie au sein de la classe agricole. L'UPA avait dénoncé avec vigueur, en 1988, l'entente de libre-échange canado-américain. Ce mouvement de contestations avait permis aux agriculteurs d'obtenir certaines garanties.

Or, si le mouvement agricole québécois est demeuré plutôt calme tout au long des négociations tripartites, c'est qu'il constate que les garanties obtenues dans l'accord de libre-échange Canada-Etats-Unis se retrouvent également dans l'entente tripartite.

Manque de vision

Toutefois, cela ne signifie pas pour autant que l'UPA appose son seing à cette nouvelle entente. M. Proulx ne cache pas que certaines craintes continuent de hanter la classe agricole. «On déplore toujours, dit-il, le peu de préparation en vue de ces négociations. Il y a aussi un manque de vision quant à l'avenir.»

Tout en précisant que les agriculteurs québécois allaient être très vigilants quant à l'application de cette future entente, M. Proulx invite du même souffle tout le monde à la prudence.

«Il s'agit là, dit-il, d'un énoncé de principes. On va examiner entièrement cette entente qui devra être ratifiée par les trois gouvernements impliqués. Cela peut prendre un certain temps.»

Le président de l'UPA constate également que le Canada n'avait guère le choix d'adhérer ou pas à cette entente.

Toutefois, il souligne que les échanges commerciaux avec le Mexique n'atteignent pas 1 pour cent. Dans son esprit, s'il y a un secteur de l'industrie agricole qui pourrait être touché, c'est celui de la culture maraîchère. «On risque, dit-il, de subir le déversement des Etats-Unis. Ca, c'est inquiétant. On a fait jusqu'à maintenant beaucoup de représentations et on va continuer.»

Culture et communications

Entente reconduite

MONTREAL (PC) — L'exemption générale en faveur des activités culturelles et de communications a été reconduite, dans l'accord de libre-échange conclu mardi soir entre les Etats-Unis, le Mexique et le Canada.

«A cet égard ce fut une réussite totale», s'est félicité le ministre des Communications Perrin Beatty, mercredi au téléphone depuis Ottawa.

L'administration Bush a «reconnu le fait que pour nous, la protection de nos industries culturelles est vitale comme la sécurité nationale pour eux.

Nous devons défendre nos capacités à être différents.»

Au titre des communications, l'exemption n'inclut pas les services «à valeur ajoutée» comme le courrier électronique et ceux reliant des ordinateurs; de plus les contrats de fournitures aux pouvoirs publics ne sont plus sous l'exemption.

Mais les services de base local et interurbain, résidentiel et commercial, restent couverts par l'exemption, tout comme la téléphonie cellulaire, et de ce fait soumis au CRTC et ses règlements.

Cette exemption pour la culture et les communications était inscrite dans le premier accord Canada-USA, celui de l'automne de 1988.

Ainsi le Canada peut continuer de plafonner à 20 pour cent la propriété étrangère des stations de radio, de télévision et compagnies de câble, de fixer via le CRTC des règles de contenu canadien chez les diffuseurs, de gérer des programmes d'aide comme MusicAction et ceux de Téléfilm Canada et de poursuivre le mandat de Radio-Canada.

Ville de Chicoutimi

Règlements 92-043, 92-044, 92-045, 92-046 et 92-047
Amendements au zonage

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire dans lesdites zones.

AVIS PUBLIC

est donné par le soussigné, greffier de cette ville,
Que lors d'une séance tenue le 3 août 1992, le conseil de cette ville a adopté les règlements ci-dessous énumérés intitulés «Règlement amendant le règlement de zonage no. 91-061 de la ville de Chicoutimi».
que les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire parmi celles ci-dessus visées qui étaient majeures et citoyens canadiens à la date du 3 août 1992, s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences de l'article 533 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, peuvent demander que les règlements numéros 92-043, 92-044, 92-045, 92-046 et 92-047 fassent l'objet d'un scrutin secret selon les articles 532 à 559 de la même Loi;
que cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 532 à 559 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et aux fins de laquelle procédure les personnes habiles à voter sur les règlements en question auront accès à un registre tenu à leur intention de neuf heures à dix-neuf heures, le **24 août 1992**, au bureau de la ville situé au 201, rue Racine Est, à Chicoutimi;
que le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement no **92-043** fasse l'objet d'un scrutin secret est de **14** et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;
que le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement no **92-044** fasse l'objet d'un scrutin secret est de **23** et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;
que le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement no **92-045** fasse l'objet d'un scrutin secret est de **1** et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;
que le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement no **92-046** fasse l'objet d'un scrutin secret est de **1** et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;
que le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement no **92-047** fasse l'objet d'un scrutin secret est de **1** et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;
que toute personne habile à voter sur ces règlements peut les consulter au bureau de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement;
que le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le **24 août 1992**, dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 201, rue Racine Est, à Chicoutimi, à 19h15.
DONNE à Chicoutimi, ce
13 août 1992.

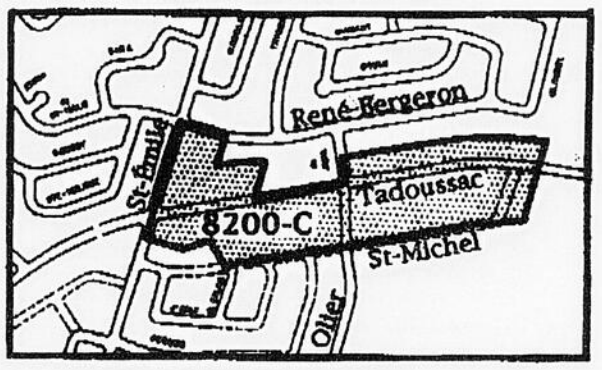
YVON R. BRISSON, Greffier Adjoint
Ville de Chicoutimi.

DESCRIPTION ET CROQUIS DU SECTEUR:

Règlement 92-043 (rue René-Bergeron)

De manière à:
– CRÉER la zone 8201-R à même une partie de la zone 8200-C;
– PERMETTRE les usages suivants dans la zone 8201-R à l'exclusion de tout autre:
• Résidences de basse et moyenne densité;
• Services personnels;
• Services éducatifs à but lucratif;
• Services professionnels et sociaux;
– SPÉCIFIER dans la zone 8201-R que des changements d'usage impliquant un usage résidentiel sont permis même si les marges sont non conformes.

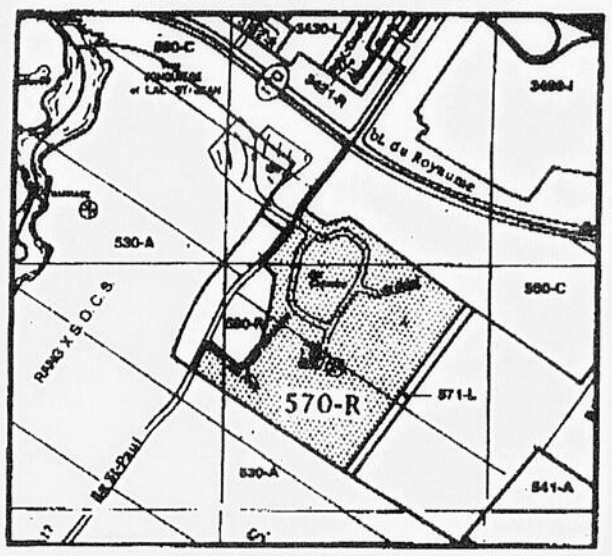
(Rue René-Bergeron)
ZONE CONCERNÉE



Règlement 92-044 (Place des Copains)

De manière à:
– RECONNAITRE des droits acquis sur toutes les implantations des maisons mobiles effectuées avant le 10 décembre 1991 dans la zone 570-R;
– PERMETTRE des agrandissements conformément à l'article 3.5 sans marge minimale à deux (2) mètres;
– CRÉER la zone 572-R à même une partie de la zone 570-R;
– PERMETTRE dans la zone 572-R les résidences de basse densité et les résidences mobiles;
– AUTORISER, dans la zone 570-R, en cour avant des terrains d'angle, les usages permis dans les cours latérales à au moins quatre (4) mètres de la ligne avant;
– AUTORISER, dans la zone 570-R, une marge d'erreur de 0,15 mètre pour l'implantation des bâtiments.

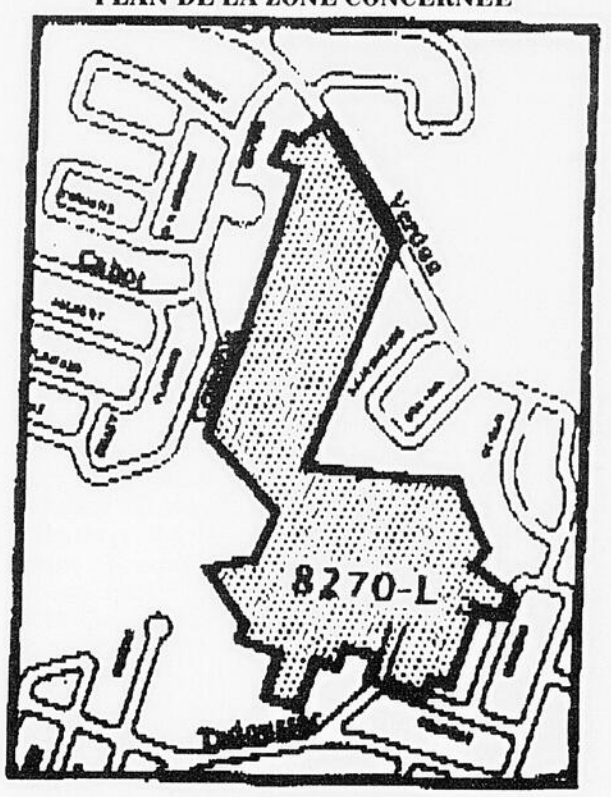
(Place des Copains)
PLAN DE LA ZONE CONCERNÉE



Règlement 92-045 (rue Verdun)

De manière à:
– CRÉER la zone 8271-R à même une partie de la zone 8270-L;
– PERMETTRE exclusivement dans la zone 8271-R les résidences de basse et moyenne densité;

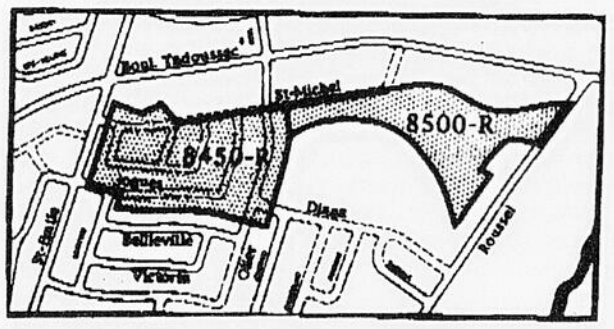
(rue Verdun)
PLAN DE LA ZONE CONCERNÉE



Règlement 92-046 (rue Olier)

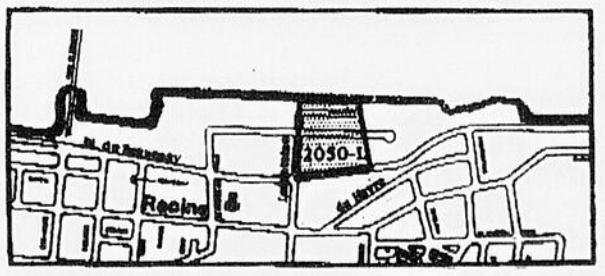
De manière à:
– AGRANDIR la zone 8500-R à même une partie de la zone 8450-R;
– PERMETTRE dans la zone 8500-R, en plus des usages déjà permis, les résidences de moyenne densité;
– SPÉCIFIER pour la zone 8500-R des contraintes de stabilité des sols.

(rue Olier)
PLAN DES ZONES CONCERNÉES



Règlement 92-047 (zone portuaire)
De manière à appliquer les dispositions de l'article 11.8 à la zone 2050-L.

(rue du Port)
PLAN DES ZONES CONCERNÉES



Vols vers l'Allemagne: le français reviendra

QUEBEC (PC) — Dès février 1993, le français reviendra sur les vols d'Air Canada en direction de l'Allemagne, a fait savoir hier M. Denis Couture, porte-parole de cette compagnie aérienne.

De plus, la suspension temporaire de l'utilisation de cette langue ne contrevient pas à la Loi sur les langues officielles du Canada, a soutenu M. Couture, en réagissant aux prétentions de l'Association des gens de l'air du Québec et d'un avocat montréalais spécialisé dans le droit aérien, Paul Unterberg.

Air Canada a décidé au début d'août de remplacer le français par l'allemand sur les trames sonores des films présentés sur les vols de Toronto à Francfort.

Le porte-parole de la compagnie aérienne a fait valoir que cette mesure temporaire visait à faire face à la concurrence de la compagnie allemande Lufthansa qui dessert les mêmes routes aériennes. Air Canada doit faire face à une concurrence sévère, en plus d'accumuler les déficits depuis quelques années.

M. Couture a indiqué que d'ici à février 1993, l'équipement des appareils sera modifié de façon à pouvoir présenter les films dans les trois langues, soit l'anglais, le français et l'allemand.

Ces changements technologiques sont longs et coûteux, car il faut maintenir des appareils au sol pour effectuer les modifications. C'est pourquoi un délai de quelques mois est requis pour les apporter.

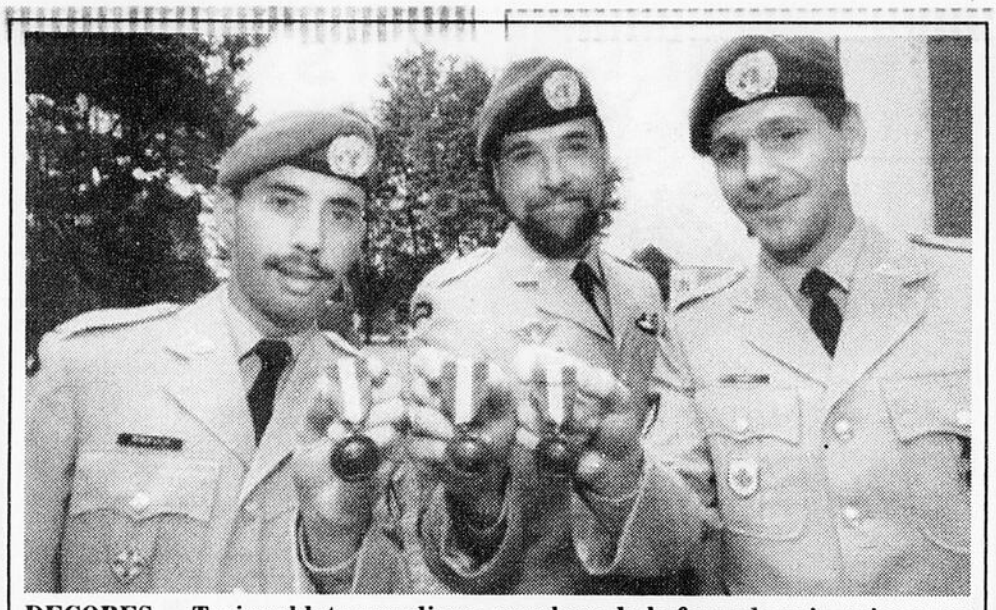
Cette suspension temporaire du français sur les vols vers l'Allemagne «n'a pas été facile car Air Canada veut développer le marché francophone», a dit M. Couture.

Le porte-parole d'Air Canada a indiqué que tous les dépliants de sécurité et les annonces verbales continuent d'être disponibles dans les trois langues sur ces vols vers l'Allemagne.

Décision légale

Par ailleurs, la compagnie aérienne soutient que cette suspension temporaire de la langue française sur certains vols ne contrevient pas à la Loi canadienne ou aux règlements sur les langues officielles auxquels Air Canada est soumise.

La loi «n'exige pas le bilinguisme pour les vidéos à moins d'une demande expresse d'au moins cinq pour cent des clients», a dit M. Couture.



DECORES — Trois soldats canadiens, membres de la force de paix qui oeuvre dans les républiques yougoslaves, viennent d'être décorés par les Nations-Unies. Il s'agit des caporaux Danny Mansfeld, de Sydney Mines, Cape Breton; Jean-Yves Dufour, de Coquitlam, C.-B. et John Short, de Saint-Jean, Terre-Neuve. Tous trois font partie d'un corps du génie en poste depuis avril.

(Photolaser PC)

Assassinat de John Kennedy

Oswald reconnu coupable lors d'un procès posthume

SAN FRANCISCO (AP) — Un «procès» à titre posthume n'a pas permis de tourner la page sur le mystère Lee Harvey Oswald. Il a été reconnu coupable mardi de l'assassinat de John Fiztgerald Kennedy, le 22 novembre 1963 à Dallas, par sept jurés sur cinq.

Pendant ces deux jours de procès organisés par l'Association du barreau américain, des acteurs figurant l'ancien Marine, qui avait fait défection pour un temps en Union soviétique et son épouse russe, Marina, avocats et procureurs, ont défilé à la barre.

Le but de ce procès n'était pas tant de parvenir à un verdict définitif sur l'assassinat du plus jeune président de l'histoire des Etats-Unis que d'illustrer les techniques centenaires de la justice, a expliqué Theodor Tezlaff, un des responsables de l'Association. «De toute évidence, le jury n'a pas délibéré jusqu'à ce qu'il parvienne à un verdict unanime. Mais nous avons eu un procès assez passionnant et je pense que tout le monde a appris que la technologie des années 90 peut s'appliquer à ce que nous faisons». Pendant le procès, des vidéos informatiques ont en effet été présentées, illustrant le trajet de la voiture présidentielle notamment.

Oswald avait été désigné par la commission Warren comme l'assassin solitaire de JFK. Peu après son arrestation, il avait été tué à son tour. Nombre de livres et dernièrement, le film «JFK» d'Oliver Stone, ont mis en doute la thèse de la commission Warren et ont évoqué des théories de complot, impliquant au choix, la mafia, la CIA, les hautes sphères du pouvoir...

Un bref rappel des faits n'a pas permis de se pencher sur les théories de complot —selon lesquelles un second tireur se trouvait également à Dallas et qu'Oswald n'aurait été qu'un pion manipulé. Le tribunal a plutôt cherché à déterminer s'il était l'auteur du coup de feu fatal.

«Il avait son arme, il avait ses balles», a déclaré le procureur James Brosnaham lors de son réquisitoire. «Il a pris son arme, il s'est mis à la fenêtre, il a visé le président des Etats-Unis et lui a tiré dessus à trois reprises».

«Défendre Lee Harvey Oswald est une chose difficile, car il n'est plus là», avait déclaré un de ses avocats, Thomas Barr, à l'ouverture du procès. «On pourrait croire que 30 ans après, le gouvernement aurait tous les faits à sa disposition. Il ne devrait y avoir aucun doute sur le déroulement des faits (...). Pourtant, chaque fait d'importance dans cette affaire est sujet au doute».

Documents sur assassinat

Par ailleurs, la Chambre des représentants américaine a adopté hier un projet de loi permettant la diffusion de documents relatifs à l'assassinat du président John F. Kennedy en 1963.

Selon ce projet, les agences gouvernementales disposeront de 60 jours pour revoir les éléments en leur possession et décider de ce qui peut être rendu public immédiatement.

Une commission de contrôle de cinq membres sera créée pour voir si d'autres documents portant sur le meurtre peuvent être diffusés ou s'ils relèvent de la vie privé et si ils constituent une menace pour la sécurité nationale.

Ce projet devra être mis en conformité avec celui du Sénat avant qu'un texte puisse être présenté au président.

La décision des parlementaires américains a été notamment motivée par le film «JFK» d'Oliver Stone pour qui le meurtre de John F. Kennedy est le résultat d'un complot.

La commission Warren, chargée de l'enquête, avait conclu à l'époque que Lee Harvey Oswald avait agi seul.



MISE AU POINT

Dans l'avis de décès de **M. Claude Turcotte** publié dans le Quotidien de mercredi 12 août 1992, une malencontreuse erreur s'est produite dans la photographie.

La photo de Monsieur Tommy Turcotte a été publiée à la place de celle de Monsieur Claude Turcotte.

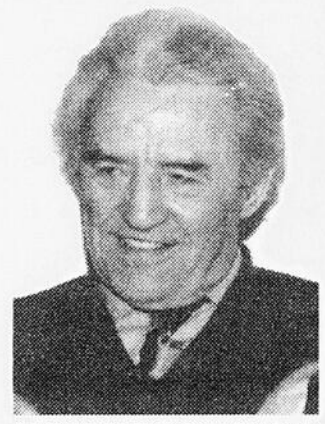
La direction du **QUOTIDIEN** s'excuse auprès de la famille de M. Turcotte pour tous les inconvénients causés par cette erreur.

LA DIRECTION

Décès



BOIVIN LAPOINTE (Mme Pierrette) — Est décédée à sa résidence le 10 août 1992 à l'âge de 75 ans et 7 mois, dame Pierrette Lapointe épouse de feu M. Lauréat Boivin, demeurant au 827 de la Gare Ouest à Alma. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché Nord à Alma. Les funérailles auront lieu vendredi le 14 août 1992 à 11h00 en l'église St-Sacrement et l'inhumation se fera au cimetière St-Joseph. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Réal (Denise Harvey), Laval (Yolande Barrette), Huguette, Yvon (Antoinette Tremblay), Pierre (Marie-Joseph Côté), Clément (Gaétane St-Pierre), Germain (Marjolaine Larouche), Serge (Michèle Gauthier), Sabin (Christine Côté), Diane (Camil Plourde), Gaby (Christine Marcoux), Régine (Guy Fortin), Rachèle (Réjean Beaulieu), Marc (Christine Tremblay), Suzanne (Sylvain Boissonneault), Martine, ainsi que 35 petits-enfants et 2 arrière petits-enfants, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction des funérailles: La Coopérative funéraire Lac St-Jean.



GAGNON (M. Francis) — Est décédé à Chicoutimi le 10 août 1992, à l'âge de 91 ans et 9 mois, M. Francis Gagnon demeurant au 500, rue Ste-Thérèse à Chicoutimi. A la demande du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Il était le frère de M. Albert Gagnon et de Mme Amanda Gagnon de la paroisse Notre-Dame de Roberval. Les funérailles auront lieu, samedi le 15 août 1992 à 11h00 en l'église Notre-Dame de Roberval. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres déposées au cimetière de Roberval. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Albert (feu Maria Potvin), Amanda (feu Henri Fortin); neveux et nièces: Rachelle (Wilfrand Gaudreault), Gaby (Fernand Savard), Jeannine (Bertrand Lebel), Gilberte Fortin, Raymond Fortin, Nicole Fortin. Direction des funérailles: Maison Harvey Ltée de Roberval.

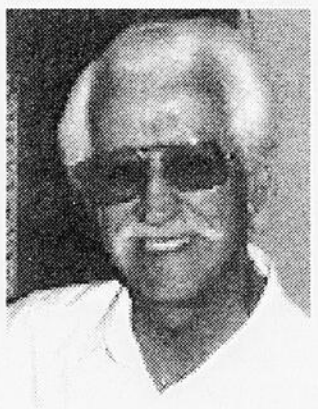
LECLERC (M. Gérald) — Est décédé à Roberval le 10 août 1992, à l'âge de 85 ans et 2 mois M. Gérald Leclerc, époux de Mme Lucienne Tremblay, demeurant au 255, rue Côté, Roberval. La famille recevra les condoléances en présence des cendres au funérarium Harvey Ltée, 816 boulevard St-Joseph à Roberval jeudi le 13 août 1992 à compter 12h30. Les funérailles auront lieu jeudi le 13 août 1992 à 15h00 en l'église Notre-Dame de Roberval. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres déposées au cimetière de Roberval. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Ginette (Marcel Perron), Thérèse, Janine, Théo (Christiane Tremblay); ses petits-enfants: Lyne Perron, Stéphane Leclerc, Isabelle Leclerc, Frédérick Leclerc; sa soeur: Mme Lucienne Leclerc (feu M. J. Gérard Tremblay); ses beaux-frères, belles-soeur, neveux et nièces. Que vos témoignages de sympathies se traduisent par un don à la Société Canadienne du Cancer, disponible au salon. Direction des funérailles: Maison Harvey Ltée de Roberval.

Messe anniversaire



GRAVEL (Mme Claire) — Chère épouse, déjà 1 an passé depuis ton départ, tu es restée près de nous et avec nous dans nos pensées et nos décisions. Continue de veiller continuellement sur tous les tiens, nous avons tellement besoin de toi. Nous t'aimons et t'invoquons régulièrement tous les jours. La messe anniversaire de Mme Claire Gravel épouse de M. Augustin Landry sera chantée dimanche le 16 août 1992 à 9h30 en l'église St-Famille de Jonquière. parents et amis sont invités à y assister.

IN MEMORIAM



TURCOTTE (M. Claude) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 11 août 1992 à l'âge de 56 ans et 9 mois, M. Claude Turcotte époux de dame Huguette Néron, demeurant au 1171, rue Warren, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à compter de mercredi le 12 août 1992 à 14h00 au salon funéraire Aubin, boulevard St-Paul (anciennement la rue Montcalm). Les funérailles auront lieur jeudi le 13 août 1992, à 11h00 en l'église St-Antoine et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Linda (Mario Tremblay), Tommy (Guylaine Duval), Gino (Chantale Levesque), Denis, Lili-Claude (Jeannot Larouche); ses petits-enfants: Sindy, Mélanie, Stéphane, Jonathan, Jenny et Nancy. M. Turcotte était le frère de: feu Léonnette, Léo-Marc (Carmen Dorval), Michel (Claudette Brisson), Marcel, Jean-Yves, Camil (Denise Lessard), Agathe et Normand. Il était le beau-frère de: Jeannine (feu Jacques Marchand), Raymond (Claire Gauthier), Diana, Raymonde (Gaston Tremblay), Noël (Lise Duperré), Ghislain (Suzanne Delisle), Ghislaine (1ière noces feu André Brassard, 2ième noces Richard Faucher) et Charlotte (Jean-Yves Gagnon). M. Turcotte laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Pour ceux qui désireraient faire des dons, les faire parvenir à la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: Mercredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Direciton des funérailles: Maison Aubin Limitée.

le QUOTIDIEN
SPORTS

Les Expos balaient la série à Chicago

Et dire que Carter ne devait même pas jouer

CHICAGO (PC) — Encore une fois, Felipe Alou a eu la main heureuse. Le vétéran Gary Carter ne devait pas jouer. Mais il a remplacé un Darrin Fletcher fatigué et son circuit de deux points a finalement conduit les Expos à une victoire de 3-1 contre les Cubs de Chicago et à un balayage de leur série de trois matches.

John VanderWal, un frappeur gaucher qui était là tout spécialement pour affronter Mike Morgan (10-6), a produit un autre point avec un triple important et le gaucher Chris Nabholz (8-8) a offert une de ses meilleures performances, limitant les Cubs à trois coups sûrs en huit manches et deux tiers, sa plus longue sortie cette saison. Mel Rojas est venu retirer Andre Dawson pour le dernier retrait. Il a ainsi protégé un neuvième gain.



Michel Lajeunesse

Les Expos complètent donc ce voyage de sept matches à l'étranger avec un dossier de six victoires contre un seul revers et demeurent à deux matches et demi des Pirates de Pittsburgh et du premier rang de la section est. Ils ont remporté cinq gains d'affilée.

=Chances ratées+

Les Expos ont eu de bonnes chances d'ébranler Morgan dès le début du match. Il leur a cependant fallu attendre à la sixième pour prendre les devants.

Deux simples et un but sur balles leur ont permis de remplir les coussins en deuxième. Mais c'est Nabholz qui s'est présenté au bâton après deux retraits. Il a frappé un faible roulant pour mettre fin à la manche. Même scénario en quatrième quand Tim Wallach et Tom Foley, son deuxième, ont obtenu des simples. Mais encore une fois, Nabholz a représenté le dernier retrait de la manche, laissant deux autres coureurs en plan.

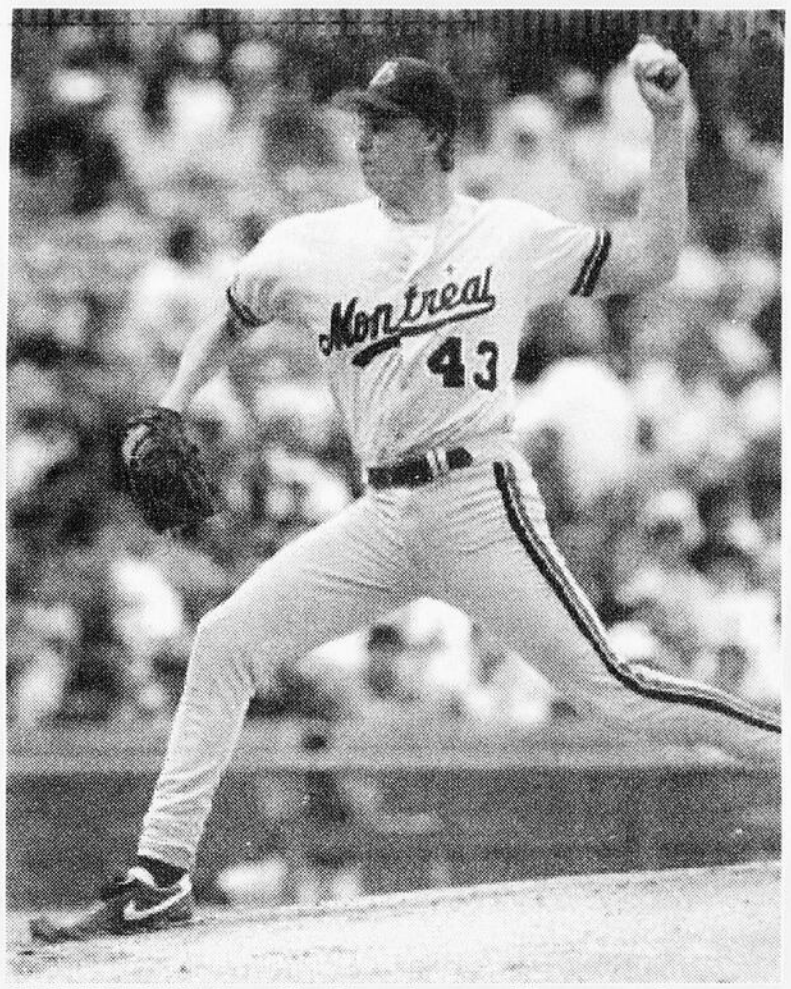
Les Cubs, eux, ont profité de leur première chance véritable. Nabholz a ouvert la porte en fin de quatrième en donnant un but sur balles à Ryne Sandberg. Il a avancé à la suite d'un roulant au champ intérieur et a marqué quand Andre Dawson a frappé une flèche au centre. Delino DeShields a touché à la balle du bout du gant, mais n'a jamais pu la saisir. Par la suite, Bret Barberie a plongé à sa gauche pour priver Steve Buechele d'un double et les Cubs d'un deuxième point dans la manche.

Le cinquième circuit de Carter a finalement brisé la glace pour les Expos en sixième.

Wallach avait obtenu un coup sûr dans la gauche, son deuxième du match, après deux retraits. Le Kid a suivi avec son cinquième circuit de la campagne et son deuxième en quatre matches. Dans des circonstances tout à fait semblables en quatrième, Carter avait pourtant servi un avertissement à Morgan et aux Cubs et forçant Luis Salazar à reculer jusqu'à la piste d'avertissement dans la gauche pour capter son long ballon.

En huitième, ce fut au tour de VanderWal de donner raison à son gérant. Son triple au champ droit a poussé Walker au marbre, lui qui venait d'obtenir un simple au champ opposé. Sa besogne étant accomplie, le jeune VanderWal a cédé sa place à Moises Alou au champ gauche par la suite.

Cette défaite a fait glisser les Cubs à neuf matches et demi du sommet, un écart qui leur sera très difficile à combler.



CHRIS NABHOLZ...a offert l'une de ses meilleures performances de la saison en limitant les Cubs à trois coups sûrs en huit manches et deux tiers.

(Photo AP)

Alou ne fait pas l'unanimité partout

CHICAGO (PC) — Tous les joueurs des Expos semblent apprécier Felipe Alou comme gérant. La presse montréalaise l'a également reconnu comme un bon meneur d'hommes et grand connaisseur de baseball dès son arrivée avec l'équipe.

Les destinées de l'équipe ont changé dès son arrivée et on le dit un des grands responsables de la tournure des événements et des récents succès de l'équipe.

Mais Felipe Alou ne fait pas l'unanimité partout où il passe.

Certains journalistes américains ont mis en doute certaines de ses décisions et même chez-lui en République dominicaine, il n'est pas toujours reconnu à sa juste valeur.

Dans un quotidien de Chicago hier on écrivait que Alou avait mis en doute la décision de Jim Lefebvre, gérant des Cubs, d'avoir affronté Delino DeShields avec le premier but inoccupé en 17e manche mardi.

Lefebvre n'a pas apprécié et Alou non plus.

Prenant les journalistes montréalais à témoins, Alou s'est expliqué.

«Vous étiez-là et vous avez bien compris mon explication. Lefebvre montrait quatre doigts dans l'abri. C'est un signe universel. De notre côté, on était persuadé qu'on allait donner un but sur balles à DeShields et les gars sur le banc commençaient déjà à encourager notre prochain frappeur, Marquis Grissom.

«Je n'ai jamais mis en doute la décision de Lefebvre. J'ai tout juste dit que je ne comprenais pas ce qui s'était passé pour lui faire changer d'idée, que c'était sans doute que Jeff Robinson ne voulait pas affronter Grissom, qui lui avait donné du fil à retordre la veille.»

Au début du voyage à Philadelphie, certains avaient tenté de tourner en ridicule sa déclaration à l'effet que Larry Walker était un voltigeur défensif dans la même classe que les Willie Mays et Roberto Clemente. A Chicago, on lui avait demandé pourquoi on faisait confiance à un gars comme John Wetteland dans les dernières manches.

Felipe avait tranché en disant qu'il avait joué aux côtés des Mays et Clemente et qu'il était le mieux placé pour faire des comparaisons et que Wetteland venait d'être choisi le meilleur releveur de la ligue et que c'est la raison pour laquelle il l'utilisait.

«Mais je suis habitué de voir mes décisions mises en doute, a dit Alou. Chez-nous en République dominicaine, il y a de très bons journalistes, mais il y en a aussi qui cherchent la bête noire. Il y a deux ans, je gérais au Venezuela et nous avons gagné le championnat avec une fiche de 46-14 dans les ligues d'hiver. Nous avons été en tête pendant toute la saison. Pourtant certains mettaient en doute mes décisions à tous les jours, disant que je ne savais pas utiliser mes lanceurs. Parce que je n'étais qu'un gérant de classe A aux Etats-Unis, ils m'attaquaient. Les autres gérants dans la ligue étaient tous des gérants de la classe AAA.»

Felipe Alou est en train de prouver maintenant que toutes ces critiques n'étaient pas fondées.

Rien ne surprend Felipe

CHICAGO (PC) — Felipe Alou n'est pas du tout surpris de voir son équipe accumuler les victoires depuis quelque temps. Il n'était même pas surpris de voir Marquis Grissom cueillir le long ballon de Mark Grace en neuvième manche. Il n'était pas surpris de voir Chris Nabholz lancer aussi bien.

«Nous savions en arrivant ici que nous allions affronter des lanceurs comme Greg Maddux et Mike Morgan. Mais nous savions aussi que nos lanceurs allaient très bien et que nous jouions du bon baseball depuis quelque temps.

«Si Bret Barberie ne fait pas tous ces jeux en défensive et si Grissom ne capte pas cette balle, c'est impossible de limiter les Cubs à un seul point.»

Chis Nabholz est le seul partant des Expos qui a subi une défaite au cours du voyage. Il a vengé cet échec hier en présentant sa meilleure performance de la saison.

«Tous nos partants ont bien fait au cours du voyage, même Nabholz avait bien lancé à Philadelphie. Si je l'ai remplacé en neuvième, c'est que ne je voulais pas de cette confrontation avec Andre Dawson. Nous avions décidé tôt ce matin que Mel Rojas allait être celui qu'on utiliserait en pareilles circonstances.»

A l'image de l'équipe, Barberie démontre beaucoup d'assurance, de confiance en soi depuis quelque temps.

Il a plongé à sa droite pour voler un double à Steve Buechele et a exécuté quelques autres très bons jeux.

«C'est certain que je n'aurais pas touché à ces balles en début de saison. Je ne voyais pas la balle aussi bien que maintenant. C'est pourquoi je réagis aussi vite, a dit Barberie. J'ai plus de plaisir à jouer maintenant. Si je pouvais seulement me remettre à frapper maintenant.»

Chris Nabholz a mentionné qu'il n'a pas été affecté par le fait que le début du match a été retardé pendant plus de deux heures.

«Nous avons été avisés à la dernière minute seulement de l'heure de départ et je n'ai eu que 15 minutes pour me réchauffer. Cela m'a peut-être aidé. Ca ma donné un bon rythme. Je suis heureux d'avoir pu lancer aussi longtemps. Je savais que les releveurs avaient besoin d'un congé.»

Au losange

Les Expos ont disputé 20 matches en autant de jours et tous profitent d'une journée de repos aujourd'hui. On présente le défilé annuel de mode de l'équipe ce soir au Palais des Congrès et la plupart des joueurs seront présents.

«Nous n'avons pas vraiment le choix, a dit Felipe Alou. Ce sont nos femmes qui ont décidé que nous y serions, alors nous n'avons plus rien à dire. Si vous ne me croyez pas, vous n'avez qu'à le demander à Jay Ward. C'est sa femme qui l'organise. J'ai même dû m'acheter des souliers neufs pour l'occasion.»

Mais avant la soirée, Felipe entend bien aller à la pêche également.

«Je devrai partir vers les 6h00 du matin pour aller à la pêche. Et le pire, c'est que nous ne pourrons rester là que trois heures environ.»

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

SOMMAIRES

Montréal	**000 002 010—.3 11 0**
Chicago	**000 100 000—.1 .3 0**

Nabholz (G,8-8), Rojas (VP,9) (9) et Carter; Morgan (P,10-6), Scanlan (9) et Girardi. **C**: Mtl — Carter (5).

Pitts	**030 000 300 1—.7 12 1**
NewYork	**020 001 300 0—.6 12 2**

Tomlin, Walk (7), Neagle (G,4-5) (7), Belinda (10), B.Patterson (VP,8) (10) et LaValliere; Cone, A.Young (8), Franco (P,6-2) (10) et Hundley. **C**: Pgh — Van Slyke (9); NY — Boston (8).

LosAngeles	**000 000 101—.2 .6 0**
Cincinnati	**000 030 00x—.3 .4 1**

Kv.Gross (P,5-12), Ki.Gross (8) et C.Hernandez; Swindell (G,11-5), Dibble (VP,15) (9) et Oliver. **C**: Cin — Oliver (8).

St.Louis	**000 020 000 1—.3 10 0**
Phila	**010 000 010 0—.2 .9 0**

Olivares, McClure (8), Worrell (G,5-3) (9), Le.Smith (VP,28) (10) et Pagnozzi; Schilling, Mt.Williams (P,3-6) (9) et Daulton. **C**: StL — Gilkey (3); Phi — Daulton (20).

Houston	**031 000 000 1—.5 11 0**
SanFran	**102 001 000 0—.4 .9 0**

Harnisch, Blair (1), R.Murphy (6), Boever (6), Hernandez (G,7-1) (8), D.Jones (VP,25) (10) et Servais; Black, Hickerson (4), M.Jackson (6), Beck (8), Brantley (P,3-6) (10) et Bailey.

CLASSEMENT

Section Est

	G.	P	Moy.	Diff
Pittsburgh	65	49	.570	—
Montréal	63	52	.548	2½
Chicago	55	58	.487	9½
St.Louis	53	60	.469	11½
NewYork	52	61	.460	12½
Philadelphie	47	67	.416	18
Section Ouest				
Atlanta	67	44	.604	—
Cincinnati	64	48	.571	3½
SanDiego	63	51	.553	5½
SanFrancisco	53	61	.465	15½
Houston	50	64	.439	18½
LosAngeles	48	65	.425	20

Lundi, 10 août
Montréal 11 Chicago 0
Los Angeles 5 Atlanta 3
Pittsburgh 4 New York 2 (16 manches)
San Francisco 4 Houston 1

Mardi, 11 août
Montréal 3 Chicago 2 (17 manches)
Houston 6 San Francisco 3
Los Angeles 8 Cincinnati 4
New York 2 Pittsburgh 0
St. Louis 7 Philadelphie 6
San Diego 8 Atlanta 4

Mercredi, 12 août
Montréal 3 Chicago 1
Pittsburgh 7 New York 6 (10 manches)
Houston 5 San Francisco 4 (10 manches)
Cincinnati 3 Los Angeles 2
St. Louis 3 Philadelphia 2 (10 manches)
San Diego à Atlanta, remis, pluie

Jeudi, 13 août

LANCEURS PRÉVUS

Los Angeles (à nommer) à Cincinnati (Rijo 9-8), 12h35
St. Louis (Cormier 3-9) à Philadelphie (Rivera 1-2), 19h35
San Diego (Deshaies 2-2) à Atlanta (P.Smith 2-0), 19h40
Houston (J.Jones 4-5) à Chicago (Castillo 6-8), 20h05

Vendredi, 14 août
Houston à Chicago, 15h20.
San Diego à Cincinnati, 19h35.
St. Louis à Montréal, 19h35.
Atlanta à Pittsburgh, 19h35.
Philadelphie à **New York, 19h40.**
San Francisco à **Los Angeles, 22h35.**

LES MENEURS

	MJAB		PCS.	Moy.
Sheffield,SD	107	415	66	140 .337
Kruk,Phi	107	374	67	126 .337
VanSlyke,Pgh	105	405	66	133 .328
Grace,Chi	109	409	49	130 .318
Gwynn,SD	106	425	71	135 .318
DeShields,Mtl	**111.**	**439.**	**74.**	**139..317**
Butler,LA	110	398	68	126 .317
Clark,SF	103	381	51	119 .312
Roberts,Cin	101	371	63	114 .307
Pendleton,Atl	111	453	66	139 .307

Points — DeShields, Montréal, 74; Gwynn, San Diego, 71; Hollins, Philadelphie, 70; Biggio, Houston, 70; **Grissom, Montréal, 68**; Bonds, Pittsburgh, 68; Butler, Los Angeles, 68.

Points produits — Sheffield, San Diego, 79; Daulton, Philadelphie, 79; McGriff, San Diego, 76; Pendleton, Atlanta, 74; Murray, New York, 69; Bagwell, Houston, 64; Bonds, Pittsburgh, 64.

Coups sûrs — Sheffield, San Diego, 140; **DeShields, Montréal, 139**; Pendleton, Atlanta, 139; Gwynn, San Diego, 135; VanSlyke, Pittsburgh, 133; Grace, Chicago, 130; Lankford, St. Louis, 126; Kruk, Philadelphie, 126; Sandberg, Chicago, 126; Butler, Los Angeles, 126.

Doubles — Duncan, Philadelphie, 32; Lankford, St. Louis, 29; WClark, San Francisco, 29; Sheffield, San Diego, 28; VanSlyke, Pittsburgh, 28; **Grissom, Montréal, 26**; Grace, Chicago, 26; Pendleton, Atlanta, 26; Murray, New York, 26.

Triples — DSanders, Atlanta, 13; Finley, Houston, 11; Alicea, St. Louis, 9; Butler, Los Angeles, 9; Offerman, Los Angeles, 8; VanSlyke, Pittsburgh, 8; **DeShields, Montréal, 7**; Morandini, Philadelphie, 7; Sandberg, Chicago, 7.

Circuits — McGriff, San Diego, 26; Sheffield, San Diego, 24; Bonds, Pittsburgh, 20; Daulton, Philadelphie, 19; **LWalker, Montréal, 18**; Karros, Los Angeles, 16; Pendleton, Atlanta, 16.

Buts volés — Grissom, Montréal, 58; DeShields, Montréal, 41; Lankford, St. Louis, 33; Butler, Los Angeles, 31; Finley, Houston, 30; Roberts, Cincinnati, 30; Biggio, Houston, 29; OSmith, St. Louis, 29.

Lanceurs (13 décisions) — Glavine, Atlanta, 17-3, .850, 2.60;
KHill, Montréal, 13-5, .722, 2.90; Cone, New York, 13-5, .722, 2.75; Leibrandt, Atlanta, 9-4, .692, 3.21; Tewksbury, St. Louis, 11-5, .687, 1.95; Smoltz, Atlanta, 14-7, .667, 2.80; Swindell, Cincinnati, 10-5, .667, 2.77; Morgan, Chicago, 10-5, .667, 2.46; BHurst, San Diego, 12-6, .667, 3.25.

Retraits — Cone, New York, 200; Smoltz, Atlanta, 157; SFernandez, New York, 145; GMaddux, Chicago, 140; Drabek, Pittsburgh, 135; Benes, San Diego, 120; Rijo, Cincinnati, 120.

Victoires protégées — LeSmith, St. Louis, 27; **Wetteland, Montréal, 26**; Myers, San Diego, 25; Charlton, Cincinnati, 24; DJones, Houston, 24; MtWilliams, Philadelphie, 21; Belinda, Pittsburgh, 15.

LIGUE AMERICAINE

SOMMAIRES

Baltimore	**003 250 001—11 15 1**
Toronto	**003 000 010—.4 .9 0**

McDonald (G,12-7), S.Davis (8) et Tackett; Key (P,7-10), Timlin (4), Hentgen (9) et Borders, Sprague (7). **C**: Balt — Anderson (16); Tor — White (13), Carter (25).

Boston	**011 000 300—.5 11 2**
Cleveland	**011 000 51x—.8 12 0**

Dopson, Irvine (P,2-2) (7), Fossas (7), Quantrill (8) et Pena; Mesa, Wickander (7), Plunk (G,3-2) (7), Olin (VP,20) (9) et Ortiz, S.Alomar (8). **C**: Cle — Sorrento (14).

Milwaukee	**000 100 000—.1 .2 1**
Californie	**011 000 00x—.2 .4 0**

Ruffin (P,1-4) et McIntosh; Langston (G,11-10), Grahe (VP,13) (9) et Tingley. **C**: Cal — Felix (7).

Chicago	**000 000 010—.1 .8 1**
Oakland	**100 000 001—.2 .8 0**

McDowell (P,15-7) et Fisk, Karkovice (7); Campbell, Horsman (6), Parrett (7), Honeycutt (8), Eckersley (G,5-0) (8) et Steinbach. **C**: Oak — R.Henderson (10).

NewYork	**020 102 122—10 16 1**
Detroit	**000 000 000—.0 .2 2**

Sanderson (G,10-8), Monteleone (8) et Nokes; Gullickson (P,13-8), Terrell (7), Lancaster (9) et Tettleton. **C**: NY — Kelly (10), Nokes (17), Hayes (14).

KansasCity	**000 000 201—.3 .8 2**
Seattle	**202 200 00x—.6 .9 1**

Moeller (P,0-3), Berenguer (4), Shifflett (8) et Macfarlane; Fleming (G,13-5), J.Nelson (VP,2) (9) et Valle. **C**: KC — Macfarlane (9); Sea — Griffey (21).

CLASSEMENT

Section Est

	G.	P	Moy.	Diff
Toronto	66	48	.579	—
Baltimore	65	49	.570	1
Milwaukee	60	53	.531	5½
Detroit	54	62	.466	13
Boston	52	61	.460	13½
Cleveland	52	62	.456	14
NewYork	52	62	.456	14
Section Ouest				
Oakland	69	45	.605	—
Minnesota	66	48	.579	3
Chicago	58	54	.518	10
Texas	58	59	.496	12½
Californie	52	63	.452	17½
KansasCity	51	63	.447	18
Seattle	45	71	.388	25

Mardi, 11 août
Baltimore 3 Toronto 0
Cleveland 3 Boston 1
Detroit 5 New York 1
Minnesota 3 Texas 2
Californie 1 Milwaukee 0 (10 manches)
Kansas City 9 Seattle 6
Chicago 10 Oakland 6

Mercredi, 12 août
New York 10 Detroit 0
Seattle 6 Kansas City 3
Californie 2 Milwaukee 1
Oakland 2 Chicago 1
Baltimore 11 Toronto 4
Cleveland 8 Boston 5
Texas 5 Minnesota 3

Jeudi, 13 août

LANCEURS PRÉVUS

Baltimore (Rhodes 4-1) à Toronto (Linton 0-1), 12h35
Texas (Jo.Guzman 9-9) à Minnesota (Erickson 8-8), 13h15
Californie (Abbott 4-11) à Oakland (Moore 11-9), 16h05
Boston (Clemens 13-7) à Cleveland (Nagy 12-7), 19h35

Vendredi, 14 août
Toronto à Cleveland, 19h35.
Boston à Milwaukee, 20h05.
New York à Chicago, 20h05.
Baltimore à Kansas City, 20h35.
Detroit au Texas, 20h35.
Californie à Oakland, 22h35.
Minnesota à Seattle, 22h35.

LES MENEURS

	MJAB		PCS.	Moy.
EMartinezSea	108	420	77	140 .333
PuckettMin	111	451	79	148 .328
MackMin	110	435	72	142 .326
ThomasChi	110	394	73	128 .325
HarperMin	99	359	45	114 .318
BaergaCle	113	454	64	144 .317
RAlomarTor	105	398	70	126 .317
PoloniaCal	110	417	69	132 .317
MolitorMil	109	414	63	131 .316
JefferiesKC	107	433	56	135 .312

Points — Phillips,Detroit,83; Puckett,Minnesota,79; EMartinez, Seattle, 77; Knoblauch, Minnesota, 76; Thomas, Chicago, 73; McGwire, Oakland, 73; Mack, Minnesota, 72; Raines, Chicago, 72.

Points produits — Fielder, Detroit, 98; McGwire, Oakland, 86; GBell, Chicago, 84; Carter, Toronto, 79; Thomas, Chicago, 78; Puckett, Minnesota, 78; Fryman, Detroit, 75.

Coups sûrs — Puckett, Minnesota, 148; Baerga, Cleveland, 144; Mack, Minnesota, 142; EMartinez, Seattle, 140; Jefferies, Kansas City, 135; Polonia, Californie, 132; Molitor, Milwaukee, 131.

Doubles — EMartinez, Seattle, 34; Jefferies, Kansas City, 31; Joyner, Kansas City, 30; Mattingly, New York, 30; Hall, New York, 30; Griffey, Seattle, 29; Sierra, Texas, 28; Yount, Milwaukee, 28.

Triples — Devereaux, Baltimore, 9; LJohnson, Chicago, 7; Listach, Milwaukee, 6; RAlomar, Toronto, 6; Anderson, Baltimore, 6; Sierra, Texas, 6; White, Toronto, 6; Raines, Chicago, 6; Molitor, Milwaukee, 6.

Circuits — McGwire, Oakland, 35; JuGonzalez, Texas, 27; Fielder, Detroit, 26; Tettleton, Detroit, 24; Carter, Toronto, 24; Belle, Cleveland, 23; Deer, Detroit, 23.

Buts volés — Anderson, Baltimore, 40; Polonia, Californie, 40; Listach, Milwaukee, 39; Lofton, Cleveland, 37; Raines, Chicago, 36; RHenderson, Oakland, 35; LJohnson, Chicago, 32.

Lanceurs (13 décisions) — JuGuzman, Toronto, 12-3, .800, 2.35; Krueger, Minnesota, 10-3, .769, 3.58; Appier, Kansas City, 13-4, .765, 2.32; JaMorris, Toronto, 14-5, .737, 4.54; McDowell, Chicago, 15-6, .714, 3.51; Fleming, Seattle, 12-5, .706, 3.32; Mussina, Baltimore, 11-5, .687, 2.79.

Retraits — Perez, New York, 153; Clemens, Boston, 147; JuGuzman, Toronto, 137; RJohnson, Seattle, 134; Ryan, Texas, 126; KBrown, Texas, 121; Appier, Kansas City, 120.

Victoires protégées — Eckersley, Oakland, 37; Aguilera, Minnesota, 31; Montgomery, Kansas City, 29; Olson, Baltimore, 27; JeRussell, Texas, 26; Reardon, Boston, 24; Henry, Milwaukee, 23.

Chiffres des Expos

AU BATON

	AB.	PC.	CS.	PP.	CC.	BV.	Moy.
18.Alou,Moises	221	34	64	35	5	12	.290
25.Barberie,Bret	208	18	49	20	1	7	.236
22.Calderon,Ivan	89	13	20	16	2	0	.225
8.Carter,Gary	227	20	52	21	5	0	.229
14.Cianfrocco,Archi	225	25	55	29	6	2	.244
15.Colbrunn,Greg	47	4	14	6	1	1	.298
12.Cordero,Wilfredo	43	6	11	1	0	0	.256
4.DeShields,Delino	444	74	139	48	7	41	.313
24.Fletcher,Darrin	152	7	36	17	1	0	.237
16.Foley,Tom	100	5	19	5	0	3	.190
9.Grissom,Marquis	464	68	127	52	9	58	.274
11.Owen,Spike	267	54	70	30	6	6	.262
5.Reed,Darren	65	10	14	10	5	0	.215
23.VanderWal,John	175	17	44	18	3	2	.251
33.Walker,Larry	373	54	108	63	18	12	.290
29.Wallach,Tim	402	42	93	40	6	2	.231

AU MONTICULE

	G.	P.	VP.	ML.	PM.	BB.	R.	MPM
47.Barnes,Brian	4	3	0	6	0.0	13	23	8 1.95
39.Fassero,Jeff	4	5	1	6	6.2	22	27	50 2.97
28.Gardner,Mark	11	8	0	13	9.1	59	48	107 3.81
44.Hill,Ken	13	5	0	15	5.1	50	55	104 2.90
32.Martinez,Dennis	12	10	0	16	3.2	50	49	100 2.75
43.Nabhloz,Chris	8	8	0	14	4.1	55	57	99 3.43
51.Rojas,Mel	3	1	9	72	.0	92	14	6 1.13
55.Sampen,Bill	1	4	0	62	.1	19	28	23 2.74
26.Valdez,Sergio	0	1	0	13	.2	4	7	11 2.65
57.Wetteland,John	2	2	26	54	.1	20	19	65 3.31
20.Young,Pete	0	0	0	14	.2	7	6	11 4.32

LIGUE NATIONALE

MONTREAL 3 — **CHICAGO 1**

ab	p	cs	pp	....	ab	p	cs	pp
DeShld2b	5	0	0	0	Dscnzocc	4	0	0	0
Grssomcc	5	0	2	0	Sndbrg2b	3	1	2	0
Brberie3b	5	0	1	0	Grace1b	4	0	0	0
LWalkrcd	4	1	2	0	Dawsoncd	4	0	1	1
VndrWlcg	4	0	1	1	Buechl3b	3	0	0	0
Aloucg	0	0	0	0	Salazarcg	3	0	0	0
Wllach1b	4	1	2	0	Giradir	3	0	0	0
Carterr	2	1	1	2	Snchezac	3	0	0	0
Foleyac	4	0	2	0	Morganl	2	0	0	0
Nbholzl	4	0	0	0	Vzcainofs	1	0	0	0
Rojasl	0	0	0	0	Scanlanl	0	0	0	0
Totaux.	**37.**	**3**	**11.**	**3**	**Totaux**	**30.**	**1.**	**3.**	**1**

Montréal.... 000 002 010—3
Chicago.... 000 100 000—1

DJ—Chicago 1. LSB—Montréal 9, Chicago 3. 3B—VanderWal (1). C—Carter (5).

		ML	CS	P	PM	BB	RB
Montréal.....							..
NabholzG,8-8	8	2-3	3	1	1	1	5
RojasVP,9		1-3	0	0	0	0	0
Chicago.....							..
MorganP,10-6				8	10	3	3	2	2
Scanlan				1	1	0	0	0	0

Arbitres—Marbre, Davis; 1er but, Harvey; 2e but, Rapuano; 3e but, Williams. D—2:02. A—29,984.

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

	G.	P.	Moy.	Diff
Sherbrooke	32	11	.744	—
Ste-Foy	26	18	.591	6½
Trois-Rivières	20	24	.455	12½
Drummondville	19	25	.432	13½
Charlesbourg	18	25	.419	14
Jonquière	18	28	.391	15½
Lévis	13	29	.310	18½
Shawinigan	11	34	.244	22

Dimanche, 9 août
Laval 4 Lévis 0
Laval 8 Ste-Foy 2
Charlesbourg 1 Trois-Rivières 9
St-Eustache 5 Sherbrooke 8
St-Eustache 4 Drummondville 3 (9 manches)
Repentigny 2 Lévis 10
Repentigny 4 Ste-Foy 5

Mardi, 11 août
Trois-Rivières 11 St-Hubert 10 (9 manches)
Charlesbourg 6 Sherbrooke 10
Lévis 7 Jonquière 4 (9 manches)
Shawinigan 3 Ste-Foy 5

Jeudi, 13 août
St-Hubert à Sherbrooke, 20h
Trois-Rivières à LaSalle, 20h
Drummondville à Charlesbourg, 20h

Samedi, 15 août
Charlesbourg à Montréal-Nord, 13h30
Charlesbourg à St-Eustache, 19h30
Ahuntsic à Sherbrooke 19h30

Dimanche, 16 août
Ste-Foy à Sherbrooke, 20h
Ste-Foy à St-Hubert, 13h30
Lévis à Laval, 13h30
Lévis à Maisonneuve, 19h30
Lévis à Ahuntsic, 10h

PEE-WEE

Classement final

Equipes	Pj	V	D	Moy	Diff
Sags (Chic)	23	20	3	.870	—
Voyageurs (Jon)	24	19	5	.792	1.5
Expos (Jonq)	23	12	11	.522	8
Cards (Jonq)	24	12	12	.500	8.5
Orioles (Chic)	23	10	13	.435	10
Lac-Saint-Jean Est	24	8	16	.333	12
Saint-Honoré	23	1	22	.023	19

Séries quart-de-finales
Deux parties au total des points

Mercredi 12 août
Orioles(Chic) 1 Cardinaux(Jonq) 9

Jeudi 13 août
Saint-Honoré vs Voyageurs (Jonq) 18h30 (Hirondelles)
Expos (Jonq) vs Alma 18h30
Cardinaux(Jonq) vs Orioles(Chic) 18h30 (St-Joachim)

Les champions de la saison régulière, les Saguenéens de Chicoutimi, ont une passe gratuite pour la première ronde des séries.

MOUSTIQUE

Classement des séries

	G	P	PP	PC	Diff.
Sags (Chic)	4	0	53	14	plus 39
Orioles (Chic)	3	1	26	22	plus 4
Saint-Honoré	2	2	29	35	moins 6
Voyageurs (Jon)	1	2	25	19	plus 6
As (Jonq)	1	2	18	39	moins 21
Royal (Jonq)	0	4	25	43	moins 18

Mercredi, 12 août
Orioles (Chic) 9 Voyageurs (Jonq) 7
Sags (Chic) 10 Royal (Jon) 3
Saint-Honoré 11 As (Jonq) 5

Jeudi, 13 août
Voyageurs vs Saint-Honoré
Sags (Chic) vs Orioles (Chic)
As (Jonq) vs Royal (Jonq)

BANTAM

Séries éliminatoires

Mercredi, 12 août
Jonquière Sud 10 Laterrière 7
(Série égale 1-1)

Sport-éclair

Cotes d'écoutes décevantes

NEW YORK (AP) - Des 25 plus grands marchés de télévision aux Etats-Unis, la ville d'Atlanta a pris le 24e et avant-dernier rang en ce qui a trait aux cotes d'écoute à la télévision des Jeux olympiques de Barcelone.

Le site des prochains Jeux d'été en 1996 n'a devancé que Charlotte en Caroline du Nord avec un résultat de 13.6 points aux heures de grande écoute, soit 22 pour cent de moins que la moyenne nationale américaine.

Omnium de tennis Desjardins-CJAB

Mercredi, 12 août

Simple masculin A (Cantine Saguenay)
Malcom Lapointe bat Claude Dallaire 6-2, 2-6 et 6-0

Simple masculin B (Hyundai)
Eric Boulianne bat Jean-Claude Fromont 6-3 et 6-3
Michel Thiffault bat Carl Brindle 7-6 et 6-3

Simple masculin C plus (Lapointe, Paquet CGA/ Arcon Canada)
Guy Martin bat Christian Salvas 6-3 et 6-2

Simple masculin C (Le Montagnais)
Gilles-Philippe Tremblay bat Richard Cimon 6-1 et 6-3

Simple féminin B (Dunbrick)
Lise Boulianne bat Manon Huard 6-1, 4-6 et 6-2

Simple féminin C (Coiffure interbeauté)
Francine Tremblay bat Annie Francoeur 6-1 et 6-0

Double masculin A (Embouteillages Coca-Cola)
Réjean Girard et Denis Tremblay battent Robert Savard et Marc Tremblay, 7-6, 6-3 et 6-3
Guillaume Gauthier et Jean-Paul Côté battent Philippe Corbeil et Jacques Pothier, 6-1 et 6-1

Double masculin B (Aubin et fils)
Michel Tremblay et Etienne Vachon battent Michel Boucher et Gérard Simard 7-5, 6-7 et 6-3
Richard Boivin et Yves Blackburn battent Michel Tremblay et Eric Vachon 7-5 et 6-3
Frédéric Savard et Marc-André Legendre battent Jean-Claude Fromont et Gilles Houde 6-4 et 6-1

Double masculin C (Conciergerie Boulianne)
Danny O'Dowd et Martin Bergeron battent Steeve Gagné et Eric Gilbert 6-4 et 6-3
Steeve Grenier et Eric Gilbert battent Martin Bélanger et Marcel Bélanger 6-4, 5-7 et 6-3

Double féminin A (Endodontiste Guy Tremblay)
Lise Cloutier et Hélène Munger battent Jacinthe Desgagné et Geneviève Blackburn 6-2 et 6-2

Double féminin B (Aeterna-Vie)
Suzanne Carrier et Yvette Lapointe battent Danielle Lajoie et Francine Tremblay 6-1 et 6-1

Entraîneur des Penguins

Patrick offre 300 000 $ à Bowman

PITTSBURGH (AP) — Plus il dit qu'il ne sera pas entraîneur, plus Scotty Bowman se rapproche du banc des Penguins de Pittsburgh, les champions de la Coupe Stanley.

Le directeur général Craig Patrick aurait offert à Bowman, l'entraîneur ayant remporté le plus de victoires dans l'histoire de la LNH, un contrat évalué à 300 000 $. Bowman veut 50 000 $ de plus par saison.

La semaine dernière, Bowman, négociant probablement par l'entremise des médias, a indiqué qu'il ne pensait plus à piloter et qu'il projetait de retourner à un poste administratif avec les Penguins.

Bowman a gagné environ 125 000 $ la saison dernière après avoir remplacé Bob Johnson derrière le banc des Penguins quatre jours avant l'ouverture de la saison. Johnson, terrassé par un cancer du cerveau, est mort en novembre.

Les Penguins, qui étaient sous la direction d'un troisième entraîneur en autant de saisons, ont remporté la Coupe Stanley pour une deuxième saison de suite après avoir pris le troisième rang de la section Patrick en saison régulière.

Bowman était le directeur du développement des joueurs avant de remplacer Johnson et il a laissé entendre qu'il retournerait à ce poste s'il ne s'entendait pas avec les Penguins.

«Je suis entraîneur depuis 25 ans, a dit Bowman. Je ne serais pas à l'aise si je ne gagnais pas autant que ceux qui sont entraîneurs depuis aussi longtemps.»

Al Arbour, des Islanders de New York, gagne 400 000 $ tandis que Pat Burns a signé avec les Maple Leafs de Toronto un contrat qui lui rapportera 325 000 $ la saison prochaine et 400 000 $ à sa troisième saison.

Deux nouveaux entraîneurs dans la LNH, Brian Sutter avec les Bruins de Boston et Barry Melrose avec les Kings de Los Angeles, gagneront plus de 300 000 $ à leur première saison.

=Refuse de confirmer+

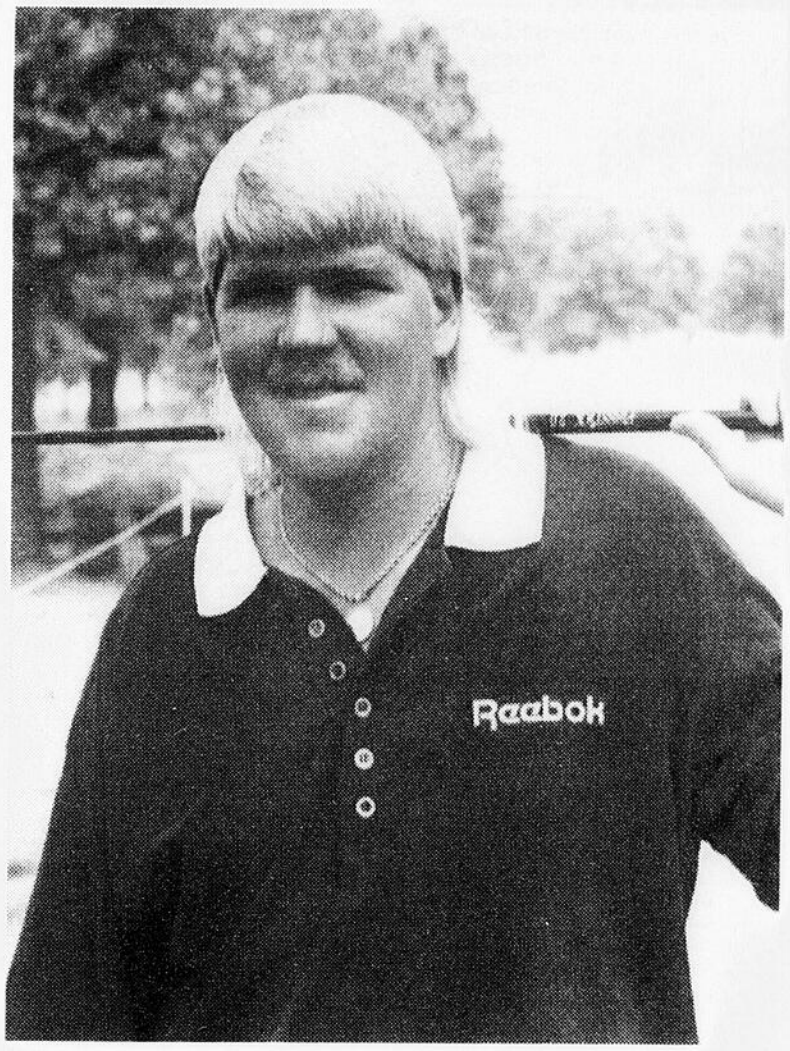
Bowman a refusé de confirmer son retour derrière le banc même après avoir remporté la Coupe Stanley pour la sixième fois de sa carrière, en juin. Sa famille habite toujours à Buffalo et il avait élu domicile dans un hôtel de Pittsburgh la saison dernière, faisant plusieurs voyages pour voir sa famille.

Bowman a déjà indiqué que le fait d'avoir gagné une autre fois la Coupe Stanley et la possibilité d'atteindre le cap des 1 000 victoires en carrière ont ravivé son intérêt pour piloter une équipe.

Bowman, qui a remporté cinq fois la Coupe Stanley avec le Canadien et qui a également piloté les Blues de St.Louis et les Sabres de Buffalo, totalise 908 victoires, 778 victoires en saison régulière et 130 en séries éliminatoires. Aucun entraîneur de la LNH n'a remporté 1 000 victoires dans l'histoire du circuit.

«Je pense à ma chance d'obtenir 1 000 victoires, a dit Bowman. Avec une bonne équipe comme les Penguins, je pourrais y parvenir en deux saisons.»

Patrick a dit peu de choses au sujet du poste d'entraîneur mais il a laissé entendre qu'il regarderait ailleurs dans l'organisation si Bowman ne revenait pas derrière le banc.



JOHN DALY...estime que le fait de s'entrainer quatre ou cinq jours, suscite des attentes trop élevées. Alors une seule journée suffira. **(Photothèque Le Quotidien)**

Tournoi de New Haven

Lareau en demi-finale

NEW HAVEN, Connecticut (PC) - Le Québécois Sébastien Lareau connaît une semaine de rêve au tournoi de New Haven, qui lui permettra de grimper d'au moins une soixantaine de rangs au classement ATP.

Lareau a atteint les demi-finales, hier, après que son adversaire Ramesh Krishnan, de l'Inde, eut déclaré forfait au deuxième set en raison d'une blessure au dos. Lareau avait perdu la première manche 4-6 mais menait 3-1 dans la deuxième.

Il affrontera aujourd'hui le Néo-Zélandais Brett Stevens.

Avec déjà 36 points ATP en poche cette semaine, Lareau, de Boucherville, devrait passer de la 337e place au niveau mondial à la 270e environ.

«Au tennis une bonne semaine peut faire toute la différence au classement», a expliqué Lareau.

«C'est la première fois que j'ai la chance d'affronter des joueurs aussi bien classés parce que je l'ai mérité. Cette fois-ci je ne dois pas ma chance à un laissez-passer ou quelque chose du genre. ne semaine comme celle-là vaut certainement un mois d'entraînement pour mon développement.»

Krishnan coriace

Lareau a dit n'avoir jamais douté de ses chances contre Krishnan, même après lui avoir concédé le premier set.

«J'ai été un peu surpris par son style de jeu, surtout au premier set, a-t-il dit. Il ne frappe pas fort mais il m'a fait courir.

«Au premier set je gagnais tous mes services, mais j'étais incapable de faire quoi que ce soit quand il avait le service. Il prenait tout de suite le contrôle du jeu. Il a brisé mon service à 4-4 pour enlever le set.

«Même s'il a gagné le premier set, je n'ai jamais douté que je pouvais le battre, surtout de la façon dont je joue présentement. J'ai débuté en force dans le deuxième set en brisant son service. J'ai été surpris quand il a abandonné. Je ne savais même pas qu'il avait mal au dos.»

Lareau ne sait pas grand-chose de son prochain adversaire, le Néo-Zélandais Stevens.

«Il a vaincu Martin Laurendeau en première ronde. Je vais donc m'asseoir avec Martin pour discuter de stratégie.»

Championnat de la PGA

John Daly se contente d'une seule ronde d'entraînement

ST. LOUIS (Reuter) - Une seule ronde d'entraînement en vue du championnat de la PGA, c'est bien peu! Mais pour John Daly c'est déjà plus que l'année dernière.

En 1991, Daly l'avait emporté même s'il ne s'était présenté que la journée même du début du tournoi, en tant que neuvième substitut. Cette fois il s'est présenté une journée plus tôt.

«Il ne faut tout de même pas s'épuiser», racontait Daly, hier, pour expliquer sa préparation rapide en vue de la défense de son titre, dès aujourd'hui.

«Si vous vous entraînez pendant quatre ou cinq jours, vos attentes sont trop élevées quand le tournoi débute.»

Mais qu'il le veuille ou non, les attentes sont beaucoup plus élevées cette année envers Daly. Sa victoire au mois d'août 1991 ainsi que la puissance de ses coups de départ en ont fait une célébrité sur le circuit.

«La situation est bien différente, avoue-t-il. Personne ne savait qui j'étais lorsque je me suis présenté l'année dernière. Cette année, on se lance à mes trousses.»

Daly, âgé de 26 ans, va cependant se rendre compte que le championnat de la PGA n'est pas une partie de plaisir pour les champions en titre. Aucun champion n'a défendu son titre avec succès au cours des 55 dernières années.

«Je me suis préparé à la maison (au Colorado), dit-il. J'ai visionné la copie vidéo du tournoi de l'année dernière. J'ai remarqué quelques petites choses sur mes coups de courte approche. J'ai aussi travaillé sur mes coups roulés.

«Les coups de courte approche et les coups roulés feront la différence cette semaine.»

Nouveau parcours

Cette année le championnat de la PGA se tiendra sur le parcours de Bellerive, plutôt que celui de Crooked Stick en 1991.

«Les allées sont beaucoup plus étroite à Bellerive, raconte Daly. A Crooked Stick, plus je frappais la balle loin, plus les allées étaient larges. Ce n'est plus le cas ici.»

Malgré tout Daly a l'intention de s'en tenir à son style de long cogneur.

«Je ne sais pas où la balle va atterrir, mais je vais frapper fort.»

Même si Daly n'a pas remporté un seul autre tournoi depuis le championnat de la PGA en 1991, il se dit satisfait de son jeu.

«Je pense que je peux connaître un très bon tournoi, dit-il. Je veux juste me placer en bonne position. A ce moment-là j'aurai une chance de l'emporter.»

Scranton aime le Canada

Pendant ce temps, Nancy Scranton dit bien aimer le Canada, où elle a remporté sa seule victoire sur le circuit de la LPGA, l'année dernière à la Classique du Maurier.

Scranton, une Américaine de Tampa en Floride, compte cinq participations au tournoi canadien et vient déjà au deuxième rang pour les meilleures boursières dans l'histoire du tournoi, avec un total de 163376$.

«Certaines personnes croient même que je suis Canadienne, dit-elle. Je leur dis que non, mais que j'y ai des amis que je joue bien au golf là-bas.»

La Classique du Maurier compte au nombre des quatre tournois majeurs de la LPGA. La compétition débute aujourd'hui sur le parcours du St. Charles Country Club, à Winnipeg.

Scranton sera l'une des 144 golfeuses inscrites. Elles se disputeront des bourses totalisant 700000$, dont 105000$ à la gagnante.

Scranton pourrait donc doubler en un week-end ses gains de toute la saison. Elle vient au 41e rang chez les boursières avec 103422$.

Scranton est d'avis que ses succès au Canada ne sont pas le fruit du hasard.

«Je joue mieux sur les parcours situés au Nord, en comparaison des parcours de la Floride ou de ceux des régions désertiques», explique-t-elle.

«Je n'aime pas le pelouse des Bermudes. Je suis habituellement à mon mieux dans les régions de nord en plein été.»

Les organisateurs du tournoi ont encaissé un dur coup cette semaine lorsque Pat Bradley s'est désistée en raison de la fatigue. Elle compte trois victoires au Canada et vient en tête chez les boursières de la LPGA en carrière.

Chris Simon va en surprendre plusieurs

QUEBEC (PC) - «Chris Simon va en surprendre plusieurs. C'est lui la valeur cachée de la transaction avec les Flyers. Voilà un gars qui possède pas mal plus de talent qu'on ne le pense.»

Pierre Pagé rayonnait lorsqu'il a présenté Simon aux journalistes de Québec, hier matin. Amateur incontesté des hockeyeurs de forte stature, il est servi à souhait avec le robuste ailier de six pieds trois pouces et 220 livres. Pagé a expliqué que Don Boyd, le dépisteur des Fleurdelisés en Ontario, tenait absolument à ce que ses patrons sélectionnent Simon lors du repêchage amateur de 1990.

«Malheureusement, on l'a manqué, a dit Pagé. Mais il n'est jamais trop tard pour se reprendre. Chris est un bonhomme de caractère qui veut jouer dans la Ligue nationale. Et nous sommes bien prêts à l'aider à-réaliser son rêve s'il répond bien sûr à l'appel.»

Les Flyers étaient évidemment déçus de voir un bonhomme comme Simon leur filer entre les doigts. Ils n'ont toujours pas digéré la décision de l'arbitre Larry Bertuzzi qui a permis aux Québécois de mettre la main sur l'ancien porte-couleurs des Greyhounds de Sault Ste. Marie, en guise de compensation pour le choix de première ronde qu'ils ont perdu lors de la séance de repêchage de juin à Montréal en raison de l'imbroglio entourant la transaction Lindros.

Pagé a souri en disant que l'idole de Simon était nul autre que Rick Tocchet.

«Robuste comme il est et méchant comme il est, il va en faire voir de toutes les couleurs s'il se met dans la tête de jouer comme Tocchet. J'ai hâte de voir ça.»

C'est dans un français plus que respectable que Chris Simon s'est adressé aux journalistes au début de la rencontre de presse.

Hippodrome Saguenay

(Résultats-mercredi)

COURSE NO 1

1- Justa Lil Murph	8.20	5.60	3.70
2- Donbryne Elite		2.70	2.60
3- Scuffed Pants			5.60

Temps: 2:02:3
Trifecta: 1-2-3 $58,90
Quiniella: 1-2 $8.50

COURSE NO 2

2- Denton Patrol	6.50	4.30	
4- GM Liquaflyer		3.80	2.20
3- Lukes Alicia			2.30

Temps: 2:05:4
Exacta: 2-4 $24
Double: $27.40

COURSE NO 3

2- Yo Doc	14.30	4.60	2.80
5- Ore Else What		3.90	2.90
3- Mini Limite			2.90

Temps: 2:05:2
Trifecta: 2-5-3 $212
Quiniella: 2-5 $47,60

COURSE NO 4

5- Sensass Victory	4.40	2.60	2.30
6- Veloutine		3.80	2.30
4- Normans Delight			5.40

Temps: 2:03:3
Exacta: 5-6 $5,50

COURSE NO 5

4- Mathers Golden Boy	4.50	2.70	2.50
7- Celtic Stride		3.10	2.20
1- Duchesse Becquet			4.40

Temps: 2:04:4
Trifecta: 4-7-1 $53
Quiniella: 4-7 $9,60

COURSE NO 6

2- Lari Ore	7.00	3.00	2.20
1- Tennis Hanover		3.50	2.50
4- Its Boy			2.70

Temps: 2:05:1
Trifecta: 2-1-4 $55,80
Quinella: 2-1 $8,00

COURSE NO 7

2- Ca Contesse	8.40	4.90	2.10
1- Isle of Time		3.60	2.10
3- Spring Possession			2.10

Temps: 2:04:4
Trifecta:2-1-3 $63.90
Quiniella: 2-1 $18.40

COURSE NO 8

3- Spartan	9.90	4.80	2.40
4- Shadows Falcon		4.40	2.90
2- Hasard Grade			4.00

Temps: 2:03:3
Trifecta: 3-4-2 $1360,70
Quiniella: 3-4 $21,50

COURSE NO 9

2- Sir Ray Co	4.00	3.20	2.90
5- Township Flyer		9.60	4.60
1- Lukes Dickie			7.60

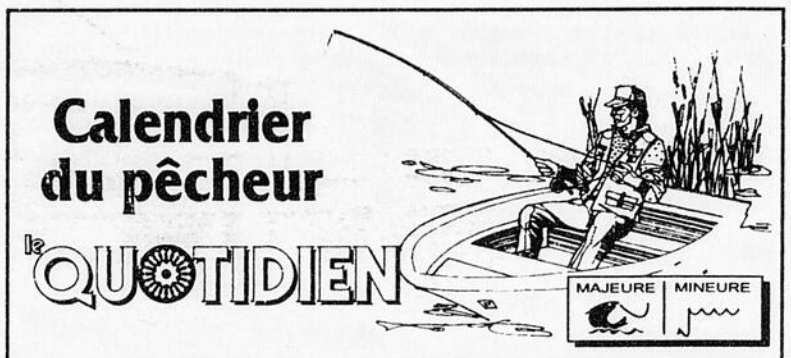
Temps: 2:00:4
Trifecta: 2-5-1 $232,10
Quiniella: 2-5 $44,90

COURSE NO 10

1- Puffin Run	8.40	4.00	3.10
3- Jojo Lacaresse		7.20	3.40
7- Anna Lobell			2.50

Temps: 2:02:3
Trifecta: 1-3-7 $81,10
Quiniella: 1-3 $19,30

Assistance: 415 - Pari mutuel: $38,864



DATES	Vos meilleurs moments de pêche!			
13 AOUT	6h00	10h00	13h00	20h00
14 AOUT	7h00	10h30	13h30	20h00
15 AOUT	7h30	11h00	14h00	20h00

Bonne pêche et soyez prudent!

Votre ami Réjean Bergeron

O'Keefe Première Qualité

Si vous êtes membre du CLUB Multisports

Voici votre code pour aujourd'hui

16710435

Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

OMNIUM DESJARDINS-CJAB



Du 5 au 15 août

Tennis la Bulle

ACTIVITÉS DU JOUR:
LABATT et FOL AVOINE
(bière et cacahuètes)

MATCHS À SURVEILLER:
1/2 F - SMA - 18h30 - J. Michel Guimond VS Éric Gagné
1/2 F - SMA - 20h00 - Guillaume Gauthier VS Philippe Corbeil
FINALE DXB - 21h30 - J. Marc Girard / Hélène Boucher VS Fabien Harvey / Madeleine Doucet

MERCI À NOS COMMANDITAIRES:
Les Caisses populaires Desjardins du secteur Saguenay Centre
CJAB-FM 94
Le Quotidien

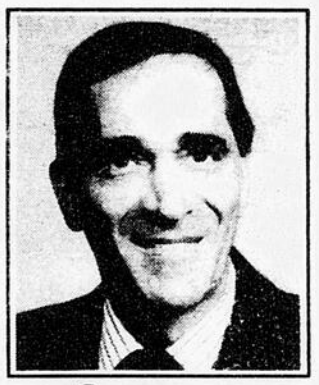
Nous vous invitons aux finales:
JEUDI, 13 - VENDREDI, 14 et SAMEDI, 15 AOÛT 1992.

PROMOTION JUSQU'AU 31 AOÛT 92.
Sauvez 7% sur votre passeport,
SAISON 92-93

CHAMPIONNAT CANADIEN de baseball junior 1992

Championnat Canadien de BASEBALL JUNIOR MAJEUR

Du 26 au 30 août 1992 au Stade Richard Desmeules



Georges Raymond
Prés. d'honneur

Laissez-passer officiel présenté sous forme original d'une médaille

Ce laissez-passer revêt de multiples usages:
1 - Participation au souper d'ouverture du 26 août
2 - Il est votre monnaie d'entrée pour toutes les parties
3 - Vous le prêtez à qui vous le désirez
4 - À la limite, vous pouvez le porter au cou en bon supporteur
5 - Vous pouvez l'offrir en cadeau

100$

TIRAGE DE 5 LAISSEZ-PASSEZ POUR TOUTES LES PARTIES
VENDREDI LE 21 AOÛT

NOM:.....
ADRESSE:.....
.....
CODE POSTAL:..... TÉL.: .....
Faire parvenir à:
LE QUOTIDIEN A/S CHAMPIONNAT CANADIEN BASEBALL
1051, Boulevard Talbot, Chicoutimi, QC. - G7H 5C1

Soyons de la partie: du 26 au 30 août '92

Pour inf.: Georges Raymond 542-0381
ou auprès des membres de la direction des Voyageurs de Jonquière

NOUS BALAYONS,



VOUS MÉNAGEZ!

Laissez-vous emporter par le Grand balayage 92 des concessionnaires Chrysler et venez profiter d'aubaines incroyables !

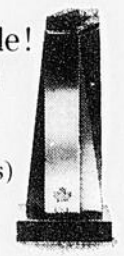
L'AUTOBEAUCOUP



1000 $ DE REMISE EN ARGENT

La fourgonnette la plus vendue au monde !

- coussin de sécurité côté conducteur (standard)
- sièges d'enfants intégrés (optionnels)
- sièges pour sept passagers (optionnels)
- 4 roues motrices, freins antiblocage (optionnels)
- traction avant pour une meilleure adhérence
- Prix du Canada pour l'excellence en affaires



DODGE SHADOW/PLYMOUTH SUNDANCE



1500 $ DE REMISE EN ARGENT

ET CLIMATISEUR SANS FRAIS !

ENSEMBLE D'OPTIONS 22D

- boîte automatique
- AM/FM stéréo, 4 haut-parleurs
- essuie-glace à balayage intermittent
- glaces teintées
- des centaines de dollars de moins que la Cavalier VL

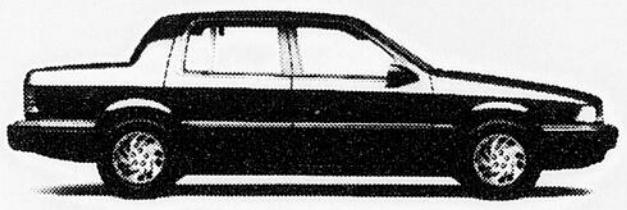
DODGE/PLYMOUTH COLT 200



1250 $ DE REMISE EN ARGENT

- boîte manuelle à 5 vitesses
- traction avant
- direction à crémaillère
- moteur de 1,5 litre, 12 soupapes
- 7,9 L/100 km (36 m/g) en ville
- 6,0 L/100 km (47 m/g) sur l'autoroute

DODGE SPIRIT/PLYMOUTH ACCLAIM



1500 $ DE REMISE EN ARGENT

ET CLIMATISEUR SANS FRAIS !

ENSEMBLE D'OPTIONS 22E

- boîte automatique
- AM/FM stéréo, lecteur de cassette
- volant à colonne inclinable
- rétroviseurs à commande électrique, chauffants
- régulateur de vitesse électronique
- on vous met au défi de les comparer avec la Corsica ou la Grand AM

Ces offres sont d'une période de temps limitée. Ces offres sont mutuellement exclusives et ne s'adressent qu'aux particuliers achetant au détail. Les offres s'appliquent uniquement aux véhicules en stock chez les concessionnaires. Ces offres annulent et remplacent toutes les autres offres et ne peuvent être combinées à ces dernières. Détails chez le concessionnaire.

Dodge · Camions Dodge · CHRYSLER

L'AVANTAGE CHRYSLER

Plymouth · Camions Dodge · CHRYSLER

CHEZ LES CONCESSIONNAIRES CHRYSLER DODGE PLYMOUTH DE VOTRE RÉGION

Mardi cycliste du club Tourcom

Steeve Fortin enlève le 35 kilomètres

ALMA (SE) -—Présenté mardi soir par le club Tourcom d'Alma, le critérium de Naudville était important à plusieurs niveaux pour les cyclistes inscrits. Pour certains, il s'agissait de l'avant-dernière course régionale avant les championnats provinciaux qui auront lieu du 27 au 30 août. Pour d'autres, il se voulait une préparation pour la coupe du mont Lac-Vert, prévue pour les 22 et 23 août.

Ce critérium de 35 kilomètres a été enlevé par un cycliste de niveau cadet, Steeve Fortin. Le représentant du club Tourcom a négocié le parcours en 50 minutes et 46 secondes. Premier au classement général, il a devancé Christian Arseneault par six secondes dans sa classe. Matthieu Pilote (53m45s) et Jean-Nicolas Croft (54m05s) ont suivi.

En division vétéran, le premier au fil d'arrivée a été Régis Tremblay, aussi de Tourcom. En arrêtant le chrono à 50m48s, il a principament eu raison de Maxime Gagné (50m54s), du club Synergie Devinci.

Du côté senior, Sylvain Thibeault, de Synergie, a terminé en 50m49s et distancé Harold Foy (52m35s).

Kevin Fortin (9m33s pour 5 km), Pierre-Yves Tremblay (52m35s) et Nicolas Tremblay (52m35s) étaient les seuls inscrits des catégories pee-wee, minime et junior.

Marc Bouchard, du club Tourcom, a indiqué que Fortin a été seul pendant toute la saison, ce qui ne l'a pas empêché d'améliorer son temps du début d'année. Il a ajouté qu'Arseneault a maintenu le rythme de l'échappée.

Le représentant de Tourcom a aussi signalé que Maxime Gagné, Régis Tremblay et Normand Couture ont déjà manifesté leur intention de participer à la coupe du mont Lac-Vert. Cette compétition sera de calibre nord-américain puisqu'elle attirera des cyclistes de la classe vétéran des Etats-Unis et du Canada.

Rapido

Concours à Lancagnard

Une compétition équestre régionale se déroulera à l'école d'équitation Lancagnard de Saint-David de Falardeau, les 15 et 16 août prochains. Inscrite au circuit régional d'équitation, elle accueillera les meilleurs cavaliers et cavalières du Saguenay—Lac-Saint-Jean. Samedi, les cavaliers s'attaqueront au concours de dressage entre 9h00 et 17h00. Dimanche, un concours de chasse (sauts d'obstacles) est au programme. Il se déroulera entre 9h00 et 18h00. Les organisateurs invitent toute la population à suivre l'événement. Ca ne coûte pas un sous et on vous promet une belle fin de semaine.

Arbitres de football

L'Association des arbitres en football du Saguenay—Lac-Saint-Jean annonce qu'une clinique pour les officiels se déroulera le 29 août, à Alma. Les personnes intéressées ont jusqu'au 23 août pour s'inscrire. Elles peuvent le faire en communiquant avec Hervé Harvey (668-7712 ou 668-4386). La clinique sera donnée par Roland Grandmaison, de Québec.

Club Sagym

Message du club de gymnastique Sagym de Chicoutimi. Tous ceux et celles qui désirent poser leur candidature pour un poste d'entraîneur pour la saison 1992-93 doivent se présenter à la palestre municipale Johnny-Gagnon, le 19 août, à 19h30. Pour en savoir plus long et connaître, par exemple, les pré-requis, il faut jaser avec Denis Roberge (696-2191).

Pee-wee

Les séries éliminatoires de la Ligue régionale de baseball pee-wee ont débuté hier soir. En ronde quart-de-finale, la formule «deux matches au total des points» est utilisée. Les Cards de Jonquière ont pris une option sur leur série contre les Orioles de Chicoutimi en gagnant 9-1. La seconde partie sera jouée ce soir, au terrain Saint-Joachim de Chicoutimi. Les séries Expos-Alma et Voyageurs-Saint-Honoré débuteront aujourd'hui.

Bantam

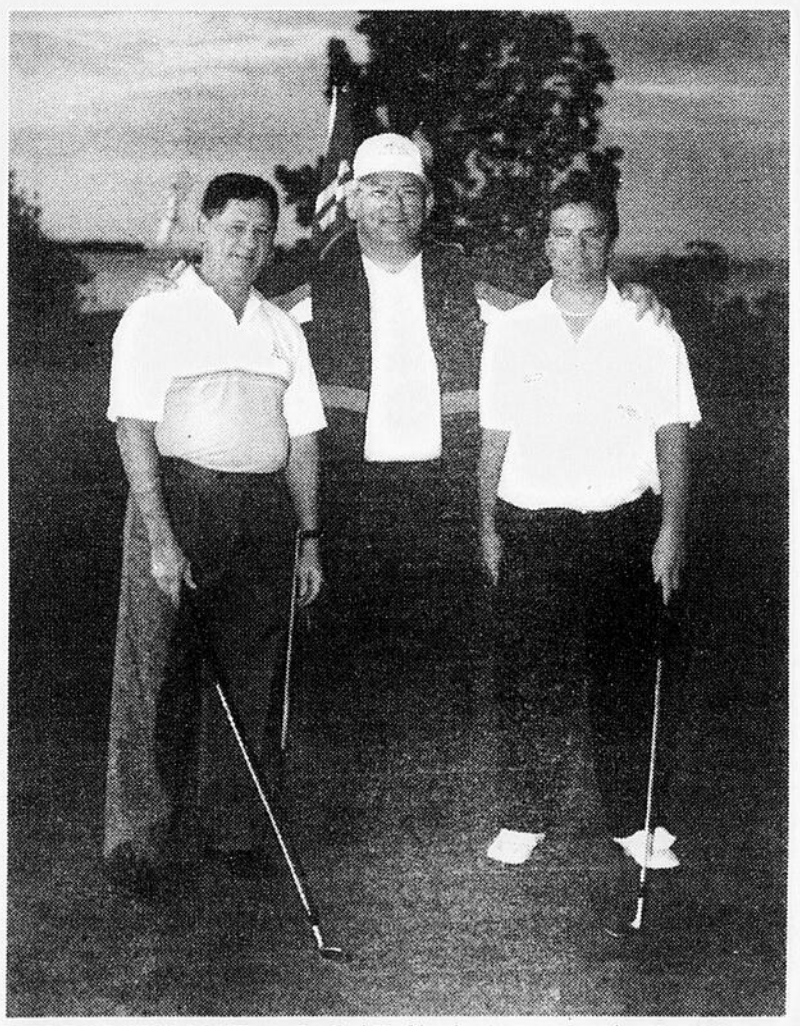
Jonquière Sud a pris soin de Laterrière par 10-7, hier, au baseball bantam régional. Cette série est maintenant égale 1-1. La victoire est allée à la fiche de Patrick Desbiens. La défaite a été inscrite au dossier de François Kearney.

Intermédiaire

Dans la Ligue de baseball intermédiaire Labatt, mardi soir, la Bleue a eu raison de la 50 par 10-8, malgré trois coups sûrs, trois points produits et un circuit d'André Leblanc. Richard Leduc a été crédité du gain. Le perdant a été Martin Larouche. Sylvain Harvey a produit trois points grâce à deux coups sûrs, pour les gagnants. Hier, la 50 a encaissé un revers de 9-5 face à la Dry. Les lanceurs de décision ont été Eric Dumais (gagnant) et Stéphane Tremblay (perdant). Sylvain Dufour a cogné deux doubles pour la 50 pendant qu'André Leblanc ajoutait deux autres coups sûrs.

Baseball moustique

Les séries éliminatoires du baseball moustique se poursuivaient hier soir avec la présentation de trois parties. Dans un premier temps, les Orioles de Chicoutimi ont battu les Voyageurs de Jonquière 9-7, au profit d'Alain Girard. Lanceur perdant, Jonathan Bouchard a cogné un circuit, tout comme son coéquipier Martin Gagné. Patrick Chouinard a ajouté deux triples. Saint-Honoré a disposé des As de Jonquière 11-4. Le lanceur gagnant, Mario Lord, a produit quatre points. Le revers est allé à Michel Gendron. Finalement, les Sags de Chicoutimin ont disposé du Royal de Jonquière 10-3. Les lanceurs de décision ont été René-Philippe Harvey (Sags) et Jonathan Gauthier (Royal)



TROUS D'UN COUP.— André Pellerin (trou numéro 8—155 verges) et Gilles Léveillé (trou numéro 17—106 verges) ont réussi récemment des trous d'un coup sur le parcours du club de Saint-Prime. L'agent Labatt au Lac-Saint-Jean, Paulo Spence, s'est chargé de remettre les prix aux heureux golfeurs.

(Photo Jean Briand)

Tournoi canadien des professionnels de clubs

Serge Thivierge et Francis Bergeron ex-aequo en tête

AYLMER (PC) — Serge Thivierge a bien entamé la défense de son titre au tournoi des professionnels de clubs du Canada, en partageant la tête après une première ronde de 68, quatre sous la normale, hier.

«Je dirais que 90 pour cent des golfeurs qui sont ici sont en vacances, mais moi, je fais partie des 10-15 golfeurs qui viennent pour gagner», a confié Thivierge, du Laval-sur-le-Lac, après une ronde qui lui a permis de se retrouver sur un pied d'égalité avec Francis Bergeron, de Saint-Lambert, et Greg Pidlaski, de Kelowna en Colombie-Britannique.

«Moi, je ne joue par pour le -fun', je n'aime pas ça, a dit Thivierge. Je joue toujours pour gagner, même si ce n'est que pour 30 sous.»

Par contraste, Pidlaski fait partie du groupe de golfeurs qui ne se cassent pas la tête pour les trois rondes du tournoi.

«C'est la sixième fois que j'y participe et je suis là pour la camaraderie, pas pour l'argent, a-t-il dit. J'ai déjà gagné ma vie sur le circuit professionnel canadien (de 1974 à 1981), mais maintenant je joue pour le plaisir.

«Un coup roulé de cinq pieds, ce n'est plus une question de vie ou de mort.»

Le Québec champion

Pendant ce temps, à Sydney en Nouvelle-Ecosse, le Québec a remporté le volet par équipes du championnat de golf junior canadien chez les garçons, hier, par trois coups de priorité sur l'Alberta.

Les scores des trois meilleurs représentants de chaque province étaient retenus pour le classement. Carl Desjardins, de Blondeau, David Cooke, de Brockville, et Steve Doucet, de Saint-Lazare, ont totalisé 448 coups au cours des deux rondes de la compétition par équipes.

Au classement individuel, où la compétition se poursuit, Rob McMillan, de Winnipeg, occupe la première place avec un total de 137, trois coups devant Chad Belbin, de Kamloops en Colombie-Britannique.

McMillan n'est âgé que de 16 ans et il purrait enlever le titre tant chez les juniors - 16 ans et moins - et que chez les juvéniles - 18 ans et moins.

Toujours en tête

Finalement, Dara Liland, de Grande Prairie (Alb.), est toujours en tête des championnats canadiens juniors de golf féminin qui se déroulent à Bathurst, au Nouveau-Brunswick.

La golfeuse de 16 ans détient une avanc e de quatre coups sur Dana Kidd, de Saskatoon, au terme de la deuxième ronde.

Après une première ronde de 75 mardi, LIland a roulé 83, hier, pour un total de 158.

Kidd, quant à elle, a roulé 79, pour un cumultif de 162.

Les Québécoises Alexandra Breault, de Ste-Foy, et Caroline Couvrette, de Montréal, affichent des totaux de 167 et 173, respectivement.

Hockey

OTTAWA (PC) — Les Sénateurs d'Ottawa en sont venus à une entente avec l'ailier gauche Sylvain Turgeon et deux autres joueurs réclamés lors du repêchage d'expansion, le joueur de centre Rob Murphy et l'ailier droit Mark Lamb.

Mardi, les Sénateurs s'étaient entendus avec le gardien Peter Sidorkiewicz, le défenseur. Dominic Lavoie, l'ailier gauche Mike Peluso et l'ailier. droit Jim Thomson.

Le joueur de Mark Freer et les défenseurs Brad Shaw, Mark Osiecki et Ken Hammond sont les seuls joueurs réclamés par les Sénateurs lors du repêchage d'expansion qui ne sont pas encore sous contrat.

Les négociations se poursuivent avec eux, a indiqué le directeur général Mel Bridgman mais «je vais surtout me concentrer pour trouver un entraîneur à notre filiale de New Haven et l'analyse de notre formation.»

Encore 32 joueurs au camp des Elites de Jonquière

Mario Julien remplacera Chamberland

JONQUIERE (SE) — Sans faire beaucoup de bruit, Claude Cormier s'est lancé à la recherche d'un nouvel adjoint dans les derniers jours. Et il a trouvé! Le conseil d'administration des Elites de Jonquière vient d'entériner l'engagement de Mario Julien.

Ce dernier travaillera donc en compagnie de Claude Cormier et Carl Bouchard pendant la saison 1992-93. La recherche d'un nouvel adjoint est devenue nécessaire lorsque Martin Chamberland a été engagé par les Saguenéens de Chicoutimi.

Natif de Québec, Mario Julien est maintenant installé à Chicoutimi et il compte plusieurs années d'expérience dans le domaine du hockey. Il a notamment dirigé une formation bantam AAA pendant une saison. Comme il le fait cette semaine au camp d'entraînement, il travaillera évidemment derrière le banc et sur la patinoire avec les Elites. Le rôle précis de chacun sera déterminé éventuellement.

«Il s'occupera surtout du conditionnement physique hors-glace, des besoins parti-



Serge Emond

culiers de chaque joueur, a dit Claude Cormier, après avoir annoncé la nomination de Julien. On effectuera un travail plus spécifique là-dessus que l'an passé».

Le pilote des Elites a ajouté que son nouvel adjoint a une grande disponibilité. Il a précisé que la présence de trois entraîneurs est nécessaire chez les Elites

Une trentaine de candidats

Si le camp d'entraînement des Elites n'est vieux que de quelques jours, certains candidats ont déjà reçu leur congé. En début de semaine, les entraîneurs ont laissé aller une douzaine de joueurs. Hier, 32 hockeyeurs tentaient toujours leur chance mais de nouvelles coupures seront effectuées aujourd'hui.

Les Elites joueront deux matches hors-concours contre le Richelieu et Laval-Laurentides-Lanaudière, en fin de semaine. Cormier indique qu'un groupe de 28 joueurs effectuera le voyage.

«Nous avons quelques joueurs blessés présentement, ce qui retarde un peu le processus de sélection, a noté Claude Cormier. Avant le voyage à Montréal, nous avons quatre ou cinq joueurs à retrancher.

«Parmi les joueurs qui sont blessés, on remarque Pascal Lévesque. Il est blessé à une épaule et sera absent pendant quatre semaines. Derek Michaud est dérangé par un virus. Christian Fortin devrait être en mesure de jouer la semaine prochaine.»

Cormier est déjà en mesure d'assurer que sa formation aura plus de profondeur en attaque que l'an dernier. Il parle de quatre unités offensives de qualité. Défensivement, il croit avoir en mains des joueurs plus prêts à faire le saut au midget AAA.

Devant les buts, les Elites surveillent présentement le travail de Guy Talbot, Jérome Coulombe et Daniel Langevin, qui n'a que 15 ans. Après avoir participé à un camp d'entraînement à Calgary, Stéphane Routhier est attendu en fin de semaine.

En bref

Les Voyageurs aux Expos

Yvon Michaud et Pierre-Etienne Desgagné, respectivement gérant et vice-président aux communications des Voyageurs de Jonquière, seront au Stade olympique de Montréal, dimanche prochain. En plus de suivre le match des Expos contre les Cards de St. Louis, ils auront l'occasion de «vendre» le championnat canadien de baseball junior qui sera disputé à Jonquière à la fin d'août. Ils effectueront des interventions au Réseau des Sports (RDS) et au réseau radiophonique des Expos pendant la rencontre de dimanche. A ce sujet, ils sont présentement en négociations dans l'espoir d'obtenir la présence de Claude Brochu, président des Expos, au championnat canadien junior.

Poirier et les Sags

Comme prévu, les Saguenéens de Chicoutimi ont fait une proposition de contrat au défenseur de 20 ans Claude Poirier, hier. Le vice-président «hockey» des Saguenéens, Benoit Boulianne, a précisé qu'il a demandé au défenseur de répondre au plus tard samedi. «Il est très exigeant. Comme je l'ai déjà dit, il y a des choses que nous pouvons faire et d'autres choses que nous ne pouvons faire», a indiqué Boulianne, qui semblait moins optimiste qu'en début de semaine.

Soccer senior régional

Les équipes jonquiéroises ne laissent rien à l'adversaire

JONQUIERE (SE) - Le rideau est tombé sur la saison 1992 du soccer senior régional, hier. Les derniers résultats n'ont été qu'une confirmation des événements de l'été.

Les formations qui ont fait la loi en saison ont agi de la même façon en séries éliminatoires. En finale du circuit féminin régional, les Satellites de Jonquière ont doublé Saint-Bruno, 6-3. Dans le dernier match de la Ligue de soccer senior du Saguenay, le Bouchard et frères de Jonquière a blanchi les Spartiates de Chicoutimi, 3-0.

Hélène Boucher a profité de la victoire des Satellites pour ajouter quatre buts à sa fiche personnelle. Rachel Fortin et Nancy Demers ont complété le pointage. Dans la défaite, Sandra Néron a trouvé le moyen de toucher la cible trois fois.

La production offensive du Bouchard et frères a tourné autour d'un joueur. Serge Levasseur a enfilé tous les buts de sa formation. Le match a été serré pendant plusieurs minutes. Les Spartiates ont perdu tous leurs espoirs en fin de rencontre.

Les Satellites et le Bouchard et frères ont ainsi conservé le titre obtenu lors des séries de 1991. La formation féminine a aussi mis la main sur le championnat de la saison régulière et sur les trophées réservés à la meilleure attaque et à la plus solide défensive du circuit. Même



CHAMPIONS MASCULINS — Le Bouchard et frères de Jonquière a mis la main sur le championnat des séries éliminatoires de la Ligue de soccer senior du Saguenay, hier. Il a ainsi conservé le titre obtenu l'an passé.

(Photo Sylvain Dufour)

chose pour les Jonquiérois. Ils ont récolté les récompenses liées à la saison, aux séries, à l'attaque la plus productive et à la défensive la plus étanche. Ils ont aussi enlevé la coupe Stan d'Haese.

Les deux circuits ont aussi distribué les honneurs individuels. Pour avoir dominé la colonne des meilleurs buteurs de la Ligue féminine, Hélène Boucher a eu droit au titre de joueur le plus utile. Reine Tremblay, des Satellites, a montré le plus bel esprit sportif. Suzanne Boudrias, d'Alma, a été la plus efficace devant son but. Deux représentantes de Saint-Bruno, Annie Boudreau (meilleur joueur du centre du terrain) et Audrey Lessard (meilleur défenseur), ont aussi eu droit à une mention.

Meilleur marqueur du circuit masculin, Serge Levasseur a évidemment été choisi le joueur le plus utile. Son coéquipier Serge Harvey a conservé un trophée qui lui appartient pratiquement, celui du meilleur gardien. Remi Duchesne a été le plus solide défensivement. Les deux autres joueurs honorés sont Sidiney Gonzaga (esprit sportif) et Tasis Kosanitis (centre du terrain), respectivement du Panou bar Jany de Shipshaw et du Guinness pub Arvida.

Les dirigeants du circuit senior masculin du Saguenay terminent leur saison en exprimant le souhait de voir la Ligue du Lac-Saint-Jean renouer ses liens avec la Fédération dès l'an prochain.

Index-sport

Les Cubs balayés — Page 33

Bowman reviendrait — Page 35

Simon surprendra — Page 36

Tournoi balle-lente et balle-molle
Du 13 au 16 août 1992
Stade de Baseball de Kénogami et Terrain St-Michel
Ins.: Jn-Marc Perron: 547-4307 - 690-5557

Festival du Parc de St-Bruno
Tournoi de soccer-baseball et Tennis jr.
Du 9 au 16 août 92

Soirée spéciale Molson Dry
Soyez en tête d'affiche!
Vendredi le 14 août 92 19h00
Club de Golf Saguenay

Championnat du club de Golf Saguenay
Samedi et dimanche les 15-16 août 92

Party H.O.G.
Bar le Soliven, Lac Kénogami
Samedi le 15 août 92
Viens faire l'essai d'une Harley Davidson

Super rallye Molson O'Keefe
3 roues - 4 roues
Moulin des Chevaliers, St-Fulgence
Le 15 août 1992
Inscription: 8h00 am.
Information: 677-2613 - 690-1911



ENSOLEILLEZ VOS TRAVAUX

Valide jusqu'au 19 août 1992

Les sacs MUNGER

sacs à ordures 26"x36"
boîte de 40
(666820)



3.88$

CARANT

Pelle carrée en acier
LHS2D (901023)

8.88$



EXCHANGE-A-BLADE

Lame de scie circulaire 7 1/4"
combinée refendre
(227520)

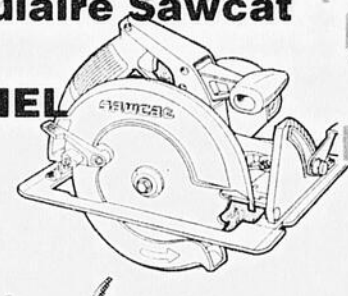
8.88$

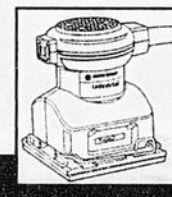
Scie circulaire Sawcat 7 1/4 INDUSTRIEL

195$

2684 (203520)
Lame carburée
18 dents incluse

BLACK & DECKER





Gratuit

A l'achat d'une scie circulaire # 2684, # 2694, # 2685, ou # 2695, obtenez gratuitement une sableuse ou un marteau d'une valeur de 45 $

Spartan

Cuve de lavage 23"x25"
Pattes incluses
(031700)



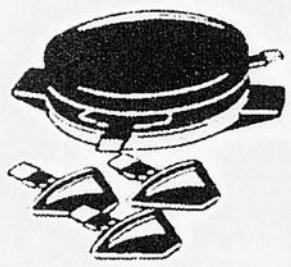
21.88$

TEFAL SEB

Raclette "Gourmet Party Set"
3916 (025132)

Garantie 1 an

88$



Ventilateur de plafond 42"

5 pales interrupteur à chaîne 3 vitesses
moteur réversible
(luminaire inclus)
MD905K13 (blanc)
MD910K13 (noir)

NADAIR

49.88$

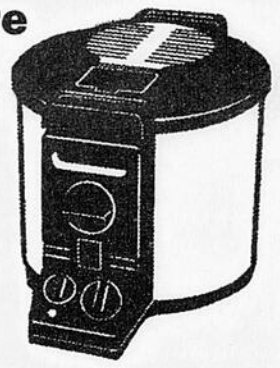


Rabais 60ième anniversaire

TEFAL SEB

Friteuse sans odeur sécuritaire
8207 (025104)

avec coupon: **88$**
sans coupon: 98$



Friteuse sans odeur sécuritaire
8207 (025104)

Economisez 10$ de plus!

Valide seulement jusqu'au15 août 1992

Valide seulement sur le produit ci-haut mentionné jusqu'au15 août 1992.
Quantité limitée jusqu'à épuisement des stocks. Limite 1 coupon par client.
Non échangeable contre de l'argent comptant.

Quantité limitée jusqu'à épuisement des stocks

Photos ou illustrations de cette annonce peuvent différer

Fil électrique

rouleau 75 mètres
(823136)



26.88$

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Potvin & Bouchard

CENTRE RÉGIONAL DE LA RÉNOVATION

JONQUIERE - CHICOUTIMI - ALMA

3900 rue Colbert
Tél.: (418) 547-4751
Fax: 547-6357

790 rue Alma
Tél.: (418) 549-4600
Fax: 549-9797

50 rue des Pins
Tél.: (418) 668-3027
Fax: 668-4664

UNE VALEUR POUR L'AVENIR...

- Bois de construction
- Matériaux de construction
- Portes et fenêtres
- Plomberie et accessoires
- Menuiserie
- Quincaillerie
- Outillage de toutes sortes
- Vitrerie
- Peinture
- Décoration
- Couvre-plancher
- Electricité - Luminaire
- Produits saisonniers
- Gaz propane

Service professionnel de livraison

VISA MasterCard

PROMOTION

60ième anniversaire

N'oubliez pas le prochain tirage le 28 août 1992

À GAGNER

1 Échangeur d'air Venmar avec installation offerte par Bois Daigle et FX Drolet

Valeur totale de 1,100$

Collaboration de CJPM et JAB 94,5

(Règlements disponibles dans nos 3 magasins)

Prix payé et emporté par le client